

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Prix de l'abonnement :  
Belgique : un an, 700 francs; 9 mois, 525; 6 mois, 350;  
3 mois, 175.

Union postale :  
Sans service d'abonnement : un an, 1 400 francs; 9 mois, 1 050;  
6 mois, 700; 3 mois, 350.

Avec service d'abonnement : fixé par le pays destinataire.

Prix du numéro : 3 francs par feuille de 8 pages ou moins;  
par la poste, port et frais de recouvrement en sus.

Prix des annonces : 16 francs la ligne ordinaire.

Les abonnements doivent être souscrits et payés aux bureaux  
des postes. Ils ne comprennent pas les annexes ni autres  
publications officielles.



Prijs van het abonnement :  
België : per jaar, 700 frank; 9 maand, 525; 6 maand, 350;  
3 maand, 175.

Postvereniging :  
Zonder abonnementsdienst : per jaar, 1 400 frank; 9 maand, 1 050;  
6 maand, 700; 3 maand, 350.

Met abonnementsdienst : door het land van bestemming vast-  
gesteld.

Prijs per nummer : 3 frank per vel van 8 bladzijden of  
minder; met de post, vrachtprijs en inningskosten erbij.

Prijs van de aankondigingen : 16 frank de gewone regel.

De abonnements worden genomen en betaald op de postkan-  
toren. Zij omvatten noch de bijlagen noch sender welke offi-  
ciële uitgave.

139e ANNEE

N. 24

139e JAARGANG

MARDI 4 FEVRIER 1969

DINSDAG 4 FEBRUARI 1969

## SOMMAIRE :

### Ministère des Travaux publics et Ministère des Finances

Loi du 10 janvier 1969 modifiant la loi du 21 juin 1937 relative  
à la création du Port autonome de Liège et approuvant les modi-  
fications aux statuts de cet établissement public, p. 843.

### Ministère des Finances

Loi du 22 janvier 1969 modifiant les articles 54 et 71 du Code  
des impôts sur les revenus, p. 844. — Arrêté royal du 23 jan-  
vier 1969 concernant le décime additionnel à l'impôt des sociétés  
et à l'impôt des non-résidents, p. 846. — Administration des  
Contributions directes. Nominations, p. 846. — Mutations, p. 848.  
Administration des Douanes et Accises. Nominations, p. 849. —  
Mutations, p. 850.

### Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture

Conseil national de la jeunesse. Démissions. Nominations, p. 851.

### Services du Premier Ministre et Ministère des Finances

Arrêté royal du 27 décembre 1968 fixant la situation des crédits  
reportés de l'année 1967 (dépenses ordinaires) du budget des  
Services du Premier Ministre, p. 851.

### Ministère des Affaires économiques

Acte de l'autorisation donnée à une entreprise de pratiquer les  
assurances sur la vie, p. 856.

### Ministère des Affaires économiques, Ministère de la Justice et Ministère des Finances

Arrêté royal du 20 janvier 1969 pris en exécution de la loi  
du 24 décembre 1968 étendant, à titre provisoire, les attributions  
du Fonds commun de garantie agréé par l'arrêté royal du  
31 janvier 1957, p. 856.

### Ministère de l'Agriculture

Personnel. Promotions, p. 853.

(Voir suite à la page suivante)

1

## INHOUD :

### Ministerie van Openbare Werken en Ministerie van Financiën

Wet van 10 januari 1969 tot wijziging van die van 21 juni 1937  
betreffende de oprichting van de Autonome Haven van Luik en  
tot goedkeuring van de wijzigingen in de statuten van die open-  
bare instelling, bl. 843.

### Ministerie van Financiën

Wet van 22 januari 1969 houdende wijziging van de artike-  
len 51 en 71 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen,  
bl. 844. — Koninklijk besluit van 23 januari 1969 betreffende  
de opdecim op de vennootschapsbelasting en op de belasting der  
niet-verblijfhouders, bl. 846. — Administratie der Directe Belas-  
tingen. Benoemingen, bl. 846. — Mutaties, bl. 848. — Administratie  
der Douanen en Accijnzen. Benoemingen, bl. 849. — Mutaties,  
bl. 850.

### Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur

Nationale Jeugdraad. Ontslagnemingen. Benoemingen, bl. 851.

### Diensten van de Eerste Minister en Ministerie van Financiën

Koninklijk besluit van 27 december 1968 tot vaststelling van de  
toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1967 (gewone  
uitgaven) van de begroting van de Diensten van de Eerste  
Minister, bl. 851.

### Ministerie van Economische Zaken

Verlening van de machtiging aan een onderneming levensver-  
zekeringscontracten af te sluiten, bl. 856.

### Ministerie van Economische Zaken, Ministerie van Justitie en Ministerie van Financiën

Koninklijk besluit van 20 januari 1969 tot uitvoering van de  
wet van 24 december 1968 tot voorlopige uitbreiding van de  
bevoegdheden van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, toe-  
gelaten bij het koninklijk besluit van 31 januari 1957, bl. 856.

### Ministerie van Landbouw

Personeel. Bevorderingen, bl. 853.

(Zie vervolg op de volgende bladzijde)

6 feuilles/vollen.

**Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones**

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. Nominations, p. 858.

**Ministère de la Justice**

Personnel. Promotions, p. 858. — Culte catholique. Paroisse-succursale. Érection. Chapellenie. Suppression, p. 859.

**Ministère de la Prévoyance sociale**

Commission supérieure des pensions. Démission. Nomination, p. 859.

**Ministère de la Santé publique et de la Famille et Ministère des Finances**

État contre les taudis. Quotité d'emprunts, p. 859.

**Ministère des Travaux publics**

Arrêté royal du 10 janvier 1969 modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 1955 fixant le cadre organique du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Travaux publics », p. 860. — Arrêté royal du 10 janvier 1969 modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1964 portant reconduction pour les années 1955 à 1963 du cadre temporaire du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Reconstruction », et fixant pour cette administration un cadre organique, un cadre temporaire complémentaire et un cadre temporaire transitoire, p. 861. — Urbanisme et aménagement du territoire. Plans d'aménagement, p. 861. — Application de la loi du 13 juillet 1959, article 16. Terrains industriels, p. 861. — Voirie communale. Alignements, p. 862.

**Ministère de l'Emploi et du Travail**

Arrêté royal du 6 janvier 1969 rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 1968 de la Commission paritaire nationale des entreprises d'assurances, modifiant sa convention collective de travail du 13 juin 1967, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 octobre 1967, fixant les conditions de travail des travailleurs occupés dans les entreprises relevant de la même commission, p. 862. — Commissions paritaires nationales de l'industrie cinématographique, pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, de l'industrie textile et de la bonneterie, pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, pour employés des charbonnages, de l'industrie chimique, pour les entreprises de nettoyage et de désinfection, des entreprises permanentes de spectacle et de l'industrie verrière. Démission et remplacement de membres, p. 864. — Conseils de prud'hommes de Binche, de Roulers et d'Eeklo. Nomination des présidents, p. 866. — Arrêté ministériel du 13 janvier 1969 déterminant la compétence territoriale de la Commission paritaire régionale pour le port de Bruxelles et Vilvoorde, p. 866.

**Ministère de l'Intérieur**

Province de Limbourg. Résolutions du conseil provincial. Prorogation de délai. Approbation, p. 867. — Biens communaux. Acquisitions. Aliénation. Approbation, p. 867.

**Avis officiels****Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat**

Recrutement de conducteur (spécialité : chimie) (rang 24) destinés au Ministère de la Défense nationale. Constitution d'une réserve de recrutement, p. 868. — Concours, organisé en langue française, pour l'admission au stage à l'emploi de préparateur-technicien au Laboratoire de bactériologie de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Etat à Cureghem-Bruxelles (Ministère de l'Education nationale et de la Culture). Résultat, p. 871.

**Ministère de la Justice**

Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 28 janvier 1969, n° L 21, p. 871.

**Ministère des Affaires économiques**

Secteur des matières grasses. Prélèvements applicables à partir du 1er février 1969, p. 872.

**Ministerie van Verkeerswezen en van Posten, Telegrafie en Telefonie**

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart. Benoemingen, bl. 858.

**Ministerie van Justitie**

Personeel. Bevorderingen, bl. 858. — Katholieke Eredienst. Hulp-parochie. Oprichting. Kapelanij. Afschaffing, bl. 859.

**Ministerie van Sociale Voorzorg**

Hoge Commissie voor pensioenen. Ontslagverlening. Benoeming, bl. 859.

**Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin en Ministerie van Financiën**

Krotopruiming. Gedeelte van leningen, bl. 859.

**Ministerie van Openbare Werken**

Koninklijk besluit van 10 januari 1969 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 1955 tot vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, sector « Openbare Werken », bl. 860. — Koninklijk besluit van 10 januari 1969 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1964 houdende verlenging, voor de jaren 1955 tot 1963, van de geldigheidsduur van het tijdelijk kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, tak « Wederopbouw », en houdende vaststelling van een organiek kader, een tijdelijk aanvullingskader en een tijdelijk overgangskader voor bedoeld bestuur, bl. 861. — Stedebouw en ruimtelijke ordening, bl. 861. — Toepassing van de wet van 18 juli 1959, artikel 16. Industrieterreinen, bl. 861. — Gemeentewegen. Roollijnen, bl. 862.

**Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid**

Koninklijk besluit van 6 januari 1969 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 1968 van het Nationaal Paritair Comité voor het verzekeringswezen tot wijziging van zijn collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 1967, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 oktober 1967, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden der werknemers, tewerkgesteld in de ondernemingen die onder dit comité ressorteren, bl. 862. — Nationale Paritaire Comités voor het filmbedrijf, voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, voor de textielnijverheid en het breiwerk, voor de makelarij en de verzekeringsagentschappen, voor de bedienden uit de steenkolenmijnen, voor de scheikundige nijverheid, voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen, voor de vaste vermaakgelegenheden en voor het glasbedrijf. Ontslag en vervanging van leden, bl. 864. — Werkrechtvaardersraden te Binche, te Roeselare en te Eeklo. Benoeming van de voorzitters, bl. 866. — Ministerieel besluit van 13 januari 1969 tot vaststelling van de territoriale bevoegdheid van het Gewestelijk Paritair Comité voor de haven van Brussel en Vilvoorde, bl. 866.

**Ministerie van Binnenlandse Zaken**

Provincie Limburg. Provincieraadsbeslissingen. Termijnverlenging. Goedkeuring, bl. 867. — Gemeentegoederen. Verwervingen. Vervreemding. Goedkeuring, bl. 867.

**Officiële berichten****Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel**

Werving van conducteurs (specialiteit : scheikunde) (rang 24) ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging. Samenstelling van een wervingsreserve, bl. 868. — Vergelijkend examen, met het Frans als voertaal, voor toelating tot de proeftijd in de betrekking van amanuensis-technicus bij het Laboratorium voor bacteriologie van de Rijksfaculteit voor Veearisnijkunde te Kuregem-Brussel (Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur). Uitslag, bl. 871.

**Ministerie van Justitie**

Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen » van 28 januari 1969, nr. L 21, bl. 871.

**Ministerie van Economische Zaken**

Sector oliën en vette. Heffingen toegepast vanaf 1 februari 1969, bl. 872.

**Ministère des Affaires économiques et Ministère de l'Agriculture**

Montant de base de la restitution à l'exportation en l'état pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre vers pays tiers. Montant communiqué à titre d'information et applicable à partir du 1<sup>er</sup> février 1969, p. 874. — Montant de base du prélèvement à l'importation des pays tiers pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre. Montant communiqué à titre d'information et applicable à partir du 1<sup>er</sup> février 1969, p. 874.

**Ministère de la Santé publique et de la Famille**

Liste des nouveaux médicaments enregistrés du 1<sup>er</sup> décembre 1968 au 31 décembre 1968, p. 875.

**Ministère des Finances**

Loterie nationale. Date du tirage de la 3<sup>e</sup> tranche, tranche de la Saint-Valentin 1969, p. 877. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines. Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 878.

**Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones**

Administration des Transports. Agrément des écoles de conduite de véhicules automoteurs, p. 878.

**Ministerie van Economische Zaken en Ministerie van Landbouw**

Basisbedrag van de restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm voor stroepen en bepaalde andere produkten van de suikersector naar derde landen. Bedrag ten informatieven titel medegedeeld en van toepassing vanaf 1 februari 1969, bl. 874. — Basisbedrag van de heffingen bij invoer uit derde landen van stroop en sommige andere produkten van de suikersector. Bedrag ten informatieven titel medegedeeld en van toepassing vanaf 1 februari 1969, bl. 874.

**Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin**

Lijst van de nieuwe geneesmiddelen geregistreerd van 1 december 1968 tot 31 december 1968, bl. 875.

**Ministerie van Financiën**

Nationale Loterij. Datum van de trekking van de 3<sup>e</sup> tranche, Sint-Valentijnstranche 1969, bl. 877. — Bestuur der Registratie en Domeinen. Bekendmaking gedaan in uitvoering der wet van 31 mei 1923, bl. 878.

**Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie**

Bestuur van het Vervoer. Erkenning van scholen voor het besturen van motorrijtuigen, bl. 878.

**LOIS,****ARRÊTÉS ET ACTES DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS  
ET MINISTÈRE DES FINANCES**

10 JANVIER 1969. — Loi modifiant la loi du 21 juin 1937 relative à la création du Port autonome de Liège et approuvant les modifications aux statuts de cet établissement public (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>. A l'article premier de la loi du 21 juin 1937 relative à la création du Port autonome de Liège ainsi qu'à l'article premier des statuts du Port autonome de Liège annexés à cette loi, le mot « agglomération » est remplacé par le mot « région ».

§ 2. L'article premier de la même loi est complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixe la liste des communes faisant partie de la région liégeoise au sens de la présente loi. »

Art. 2. Dans les statuts du Port autonome de Liège, il est apporté les modifications ci-après, sur lesquelles la ville de Liège a marqué son accord :

Les alinéas 3 et 4 de l'article 6 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« En ce qui concerne spécialement le port de Monsin, le Port autonome assure toutes les réparations, aménagements, améliorations et extensions que ces ouvrages comportent. »

(1) Session 1961-1962.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 422 du 25 octobre 1962.

Session 1966-1967.

Amendement n° 115 du 20 janvier 1967.

Session 1967-1968.

Rapport n° 127 du 1<sup>er</sup> février 1968.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 28 février 1968.

Session 1967-1968.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 565-1, du 28 février 1968.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 17 décembre 1968. — Adoption. Séance du 19 décembre 1968.

**WETTEN,****BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING****MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN  
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN**

10 JANUARI 1969. — Wet tot wijziging van die van 21 juni 1937 betreffende de oprichting van de Autonome Haven van Luik en tot goedkeuring van de wijzigingen in de statuten van die openbare instelling (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1, § 1. In artikel 1 van de wet van 21 juni 1937 betreffende de oprichting van de Autonome Haven van Luik, alsmede in artikel 1 van de bij deze wet gevoegde statuten van de Autonome Haven van Luik, worden de woorden « der Luikse agglomeratie » vervangen door de woorden « van het Luikse ».

§ 2. Artikel 1 van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« De Koning stelt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de lijst van de gemeenten vast die deel uitmaken van het Luikse in de zin van deze wet. »

Art. 2. In de statuten van de Autonome Haven van Luik, worden de hierna voorkomende wijzigingen aangebracht, waarmede de stad Luik haar akkoord heeft betuigd :

Het derde en het vierde lid van artikel 6 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Wat meer bepaald de haven van Monsin betreft, zorgt de Autonome Haven voor alle herstellingen, aanpassingen, verbeteringen en uitbreidingen welke die werken vergen. »

(1) Zitting 1961-1962.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 422 van 25 oktober 1962.

Zitting 1966-1967.

Amendement nr. 115 van 20 januari 1967.

Zitting 1967-1968.

Verslag nr. 127 van 1 februari 1968.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 28 februari 1968.

Zitting 1967-1968.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp overgemaakt door de Senaat, nr. 565-1, van 28 februari 1968.

Parlementaire bescheiden. — Bespreking. Vergadering van 17 december 1968. — Aanneming. Vergadering van 19 december 1968.

» La ville de Liège entretient la rue de l'île de Monsin, réunissant le pont Marexhe aux ponts-routes établis à la pointe aval de l'île Monsin, ainsi que son embranchement au pont-barrage, lesquels seront classés dans la petite voirie de Liège (urbaine) en remplacement des anciens chemins vicinaux supprimés par l'Etat. Il n'est fait exception que pour les voûtes et tablier du pont-route accolé au barrage de Monsin, et pour les supports et tablier du pont Marexhe, dont l'entretien reste à charge exclusive de l'Etat, ainsi que les supports et les tabliers des ponts-routes établis à la pointe aval de l'île Monsin dont l'entretien reste à charge exclusive du Port autonome de Liège.

» Le pont-raîls sur la Meuse, ainsi que le petit pont-raîls en béton établi dans le prolongement immédiat du précédent et qui surplombe le chemin d'accès amont vers le quai en Meuse sont entretenus et éventuellement renouvelés par les soins et aux frais de l'Etat, à l'exception des voies ferrées.»

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Motril (Espagne), le 10 janvier 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

» De stad Luik onderhoudt de straat van het eiland Monsin die de « Pont Marexhe », met de aan het benedenpunt van het eiland Monsin gelegen wegbruggen verbindt, alsmede haar zijtak naar de stuwbrug die bij de kleine wegen van de stad Luik (stadswegen) zullen worden ingedeeld ter vervanging van de voormalige door de Staat opgeheven buurtwegen. Er wordt slechts een uitzondering gemaakt voor de gewelven en de bovenbouw van de wegbrug tegen de stuw van Monsin, en voor de steunen en de bovenbouw van de « pont Marexhe », waarvan het onderhoud uitsluitend ten laste van de Staat blijft, alsmede voor de steunen en de bovenbouw van de aan het benedenpunt van het eiland Monsin gelegen wegbruggen, waarvan het onderhoud uitsluitend ten laste van de Autonomie Haven van Luik blijft.

» De spoorbrug over de Maas alsmede de vlak in het verlengde daarvan liggende kleine betonnen spoorbrug over de bovenafrit naar de Maaskaai worden, met uitzondering van de spoorbanen, door en op kosten van de Staat onderhouden en eventueel vernieuwd.»

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Geggeven te Motril (Spanje), 10 januari 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,

MINISTÈRE DES FINANCES

22 JANVIER 1969. — Loi modifiant les articles 54 et 71 du Code des impôts sur les revenus (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. A l'article 54 du Code des impôts sur les revenus, sont apportées les modifications suivantes :

1. les 4° et 6° sont abrogés;
2. les 5° et 7° deviennent respectivement le 4° et le 5°.

(1) Session 1966-1967.

Sénat.

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 71.

Session 1967-1968.

Sénat.

Documents parlementaires. — Rapport, n° 162.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 28 février 1968.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par le Sénat, n° 569-1.

Session 1968-1969.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Rapport, n° 234-2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 16 janvier 1969.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

22 JANUARI 1969

Wet houdende wijziging van de artikelen 51 en 71 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 54 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt gewijzigd als volgt :

1. de nrs. 4° en 6° worden opgeheven;
2. de nrs. 5° en 7° worden respectievelijk vernummerd tot 4° en 5°.

(1) Zittijd 1966-1967.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Voorstel van wet, nr. 71.

Zittijd 1967-1968.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Verslag, nr. 162.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 28 februari 1968.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp overgemaakt door de Senaat, nr. 569-1.

Zittijd 1968-1969.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Verslag, nr. 234-2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 16 januari 1969.

**Art. 2.** A l'article 58, § 2, du même Code les mots « la déduction prévue aux articles 54, 3° et 7° » sont remplacés par les mots « la déduction prévue à l'article 54, 3° et 5° ».

**Art. 3.** A l'article 59 du même Code, les mots « versements visés à l'article 54, 2°, b, 3° et 7° » sont remplacés par les mots « versements visés à l'article 54, 2°, b, 3° et 5° ».

**Art. 4.** A l'article 60 du même Code, les mots « Les maxima déductibles visés à l'article 54, 2° à 4°, 6° et 7° » sont remplacés par les mots « Les montants déductibles visés à l'article 54, 2° à 5° ».

**Art. 5.** A l'article 62 du même Code, les mots « Les sommes visées à l'article 54, 1° à 4°, 6° et 7° » sont remplacés par les mots « Les sommes visées à l'article 54, 1° à 3° et 5° ».

**Art. 6.** A l'article 71 du même Code, modifié par l'article 9 de la loi du 15 juillet 1966 et par l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 9 du 18 avril 1967, sont apportées les modifications suivantes :

1. le § 1er est complété comme suit :

« 4° les libéralités faites à une université ou à un centre universitaire belge, à des établissements assimilés aux universités en vertu des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, au Fonds national de la Recherche scientifique et au Fonds national des Etudes, aux Académies royales et aux musées de l'Etat;

» 5° les cotisations payées aux organismes accordant une aide aux territoires en voie de développement et reconnus comme tels par le Ministère de la Coopération au Développement et par le Ministère des Finances. »

2. le § 2 est complété comme suit :

« Le montant des libéralités et cotisations visées au § 1er, 4° et 5°, n'est déductible que dans la mesure où il ne dépasse pas 10 p.c. de l'ensemble des revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6, ni 10 millions de francs. »

**Art. 7.** A l'article 72, alinéa 1er, du même Code, modifié par l'article 4 de la loi du 24 décembre 1963, et par l'article 4 de la loi du 24 décembre 1964, les mots « déductions prévues aux articles 51 et 54, 5° » sont remplacés par les mots « déductions prévues aux articles 51 et 54, 4° ».

**Art. 8.** L'article 109, 3°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 3. l'abattement prévu à l'article 54, 4°. »

**Art. 9.** A l'article 146 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1. l'alinéa 1er est abrogé;

2. à l'alinéa 2, les mots « article 71, § 1er, 4° » sont remplacés par les mots « article 71, § 1er, 3° ».

**Art. 10.** La présente loi entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1969.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 1969.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,

**Art. 2.** In artikel 58, § 2, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de in artikel 54, 3° en 7°, bedoelde aftrek » vervangen door de woorden « de in artikel 54, 3° en 5°, bedoelde aftrek ».

**Art. 3.** In artikel 59 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « in artikel 54, 2°, b, 3° en 7°, bedoelde stortingen » vervangen door de woorden « in artikel 54, 2°, b, 3° en 5°, bedoelde stortingen ».

**Art. 4.** In artikel 60 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de in artikel 54, 2° tot 4°, 6° en 7°, bedoelde aftrekbare maxima » vervangen door de woorden « de in artikel 54, 2° tot 5°, bedoelde aftrekbare bedragen ».

**Art. 5.** In artikel 62 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de in artikel 54, 1° tot 4°, 6° en 7°, bedoelde bedragen » vervangen door de woorden « de in artikel 54, 1° tot 3° en 5°, bedoelde aftrekbare bedragen ».

**Art. 6.** Artikel 71 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door artikel 9 van de wet van 15 juli 1966 en door artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit nr. 9 van 18 april 1967, wordt gewijzigd als volgt :

1. § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 4° de giften aan één der Belgische universiteiten of universitaire centra, aan inrichtingen die met universiteiten gelijkgesteld zijn krachtens de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij besluit van de Regent van 31 december 1949, aan het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek en aan het Nationaal Studiefonds, aan de Koninklijke Academies en aan de Rijksmusea;

» 5° de bijdragen aan instellingen die hulp verlenen aan de ontwikkelingsgebieden en als dusdanig erkend zijn door het Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking en door het Ministerie van Financiën. »

2. § 2 wordt aangevuld als volgt :

« Het totaal bedrag van de in § 1, 4° en 5°, bedoelde giften en bijdragen kan slechts worden afgetrokken voor zover het niet meer dan 10 pct. van het totaal bedrag van de netto-inkomsten der verschillende in artikel 6 bedoelde categorieën, en niet meer dan 10 miljoen frank belooft. »

**Art. 7.** In artikel 72, lid 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door artikel 4 van de wet van 24 december 1963, en door artikel 4 van de wet van 24 december 1964, worden de woorden « de in de artikelen 51 en 54, 5°, bepaalde aftrekkingen » vervangen door de woorden « de in de artikelen 51 en 54, 4°, bepaalde aftrekkingen ».

**Art. 8.** Artikel 109, 3°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« 3. de in artikel 54, 4°, bepaalde aftrek. »

**Art. 9.** Artikel 146 wordt gewijzigd als volgt :

1. lid 1 wordt opgeheven;

2. in lid 2, worden de woorden « artikel 71, § 1, 4° » vervangen door de woorden « artikel 71, § 1, 3° ».

**Art. 10.** Deze wet treedt in werking met ingang van het aanslagjaar 1969.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 januari 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,

A. VRANCKX

**23 JANVIER 1968. — Arrêté royal  
concernant le décime additionnel à l'impôt des sociétés  
et à l'impôt des non-résidents**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 mars 1967 (1) attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire, notamment l'article 2, §§ 1er, 1°, b, et 6;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 1967 (2) relatif à l'exécution de l'article 2, §§ 1er et 2, de la loi précitée du 31 mars 1967;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le décime additionnel à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents, prévu par l'article 2, § 1er, 1°, b, de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire, ne peut pas dépasser 20 p.c. de la tranche du revenu imposable qui excède 3 millions.

Le décime additionnel ainsi fixé est censé se rapporter par priorité à l'impôt calculé conformément aux articles 130 à 133 du Code des impôts sur les revenus et, en cas d'insuffisance de celui-ci, à l'impôt calculé conformément aux articles 126 à 128 du même Code.

**Art. 2.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 1968.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS

**23 JANUARI 1968. — Koninklijk besluit  
betreffende de opdecim op de vennootschapsbelasting  
en op de belasting der niet-verblijfhouders**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 31 maart 1967 (1) tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning teneinde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, inzonderheid op artikel 2, §§ 1, 1°, b, en 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 1967 (2) betreffende de uitvoering van artikel 2, §§ 1 en 2, van voormelde wet van 31 maart 1967;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De opdecim op de vennootschapsbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders als voorgeschreven in artikel 2, § 1, 1°, b, van de wet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning teneinde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren, mag niet meer bedragen dan 20 t.h. van de schijf van het belastbaar inkomen boven 3 miljoen frank.

De aldus begrensde opdecim wordt geacht bij voorrang te hebben op de overeenkomstig de artikelen 130 tot 133 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen berekende belastingen, zo deze ontoereikend is, op de overeenkomstig de artikelen 126 tot 128 van hetzelfde Wetboek berekende belasting.

**Art. 2.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 1968.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,

**Administration des Contributions directes  
Nominations**

Par arrêté royal du 12 novembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous sont nommés au grade et à la date mentionnés dans les colonnes 4 et 6 dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms — Naam en beginletters der voornamen 1	Situation actuelle — Huidige toestand		Situation nouvelle — Nieuwe toestand		Date de nomination — Datum van benoeming 6
	Grade	Résidence	Grade	Résidence	
	Graad	Standplaats	Graad	Standplaats	
	2	3	4	5	
Saerens, G.F.	Ontvanger B Receveur B	Zele	Ontvanger A Receveur A	Wetteren	1.11.1968
Verbrugghe, A.A.	Ontvanger B Receveur B	Herzele	Ontvanger A Receveur A	Zottegem	1.11.1968

**Administratie der Directe Belastingen  
Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 12 november 1968 zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden benoemd tot de grade en op de datum vermeld in kolommen 4 en 6 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms — Naam en beginletters der voornamen 1	Situation actuelle — Huidige toestand		Situation nouvelle — Nieuwe toestand		Date de nomination — Datum van benoeming 6
	Grade	Résidence	Grade	Résidence	
	Graad	Standplaats	Graad	Standplaats	
	2	3	4	5	
Saerens, G.F.	Ontvanger B Receveur B	Zele	Ontvanger A Receveur A	Wetteren	1.11.1968
Verbrugghe, A.A.	Ontvanger B Receveur B	Herzele	Ontvanger A Receveur A	Zottegem	1.11.1968

(1) *Moniteur belge* du 4 avril 1967.

(2) *Moniteur belge* du 14 novembre 1967.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 4 april 1967.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967.

Par arrêté royal du 12 novembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous sont nommés au grade et à la date mentionnés dans les colonnes 4 et 6 dudit tableau.

Bij koninklijk besluit van 12 november 1968 zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden benoemd tot de graad en op de datum vermeld in kolommen 4 en 6 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Situation actuelle		Situation nouvelle		Date de nomination
	Huidige toestand		Nieuwe toestand		
	Grade	Résidence	Grade	Résidence	
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Standplaats	Graad	Standplaats	Datum van benoeming
1	2	3	4	5	6
Bocken, L.C.	Contrôleur	Maaseik	Hoofdcontrôleur	Hasselt X	1.11.1968
Bergen, V.G.J.	Contrôleur	Aarschot	Contrôleur en chef	Turnhout X	1.11.1968
	Contrôleur	Aerschot	Hoofdcontrôleur		
	Contrôleur		Contrôleur en chef		

Par arrêté royal du 12 novembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous sont nommés au grade et à la date mentionnés dans les colonnes 4 et 6 dudit tableau.

Bij koninklijk besluit van 12 november 1968, zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden benoemd tot de graad en op de datum vermeld in kolommen 4 en 6 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Situation actuelle		Situation nouvelle		Date de nomination
	Huidige toestand		Nieuwe toestand		
	Grade	Résidence	Grade	Résidence	
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Standplaats	Graad	Standplaats	Datum van benoeming
1	2	3	4	5	6
Meertens, V.J.M.A.	Receveur B	Engis	Receveur A	Liège-2	1.11.1968
	Ontvanger B		Ontvanger A	Luik-2	
Deimotte, F.J.	Receveur B	Dour	Receveur A	Liège-5	1.11.1968
	Ontvanger B		Ontvanger A	Luik-5	
Pestiaux, L.O.	Receveur B	Florennes	Receveur A	Liège-1	1.11.1968
	Ontvanger B		Ontvanger A	Luik-1	
Lemaitre, F.O.	Receveur B	Fleurus	Receveur A	Verviers-2	1.11.1968
	Ontvanger B		Ontvanger A		

Par arrêté royal du 28 novembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous sont nommés au grade et à la date mentionnés dans les colonnes 4 et 6 dudit tableau.

Bij koninklijk besluit van 28 november 1968, zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden benoemd tot de graad en op de datum vermeld in kolommen 4 en 6 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Situation actuelle		Situation nouvelle		Date de nomination
	Huidige toestand		Nieuwe toestand		
	Grade	Résidence	Grade	Résidence	
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Standplaats	Graad	Standplaats	Datum van benoeming
1	2	3	4	5	6
Muller, A.J.M.	Contrôleur	Ixelles-5	Contrôleur en chef	Lessines	1.12.1968
	Contrôleur	Elsene 5	Hoofdcontrôleur	Lessen	
Oger, A.M.	Receveur B	Gembloux	Contrôleur en chef	Jupille-sur-Meuse	1.12.1968
	Ontvanger B	Gembloers	Hoofdcontrôleur		
Collard, G.D.G.	Contrôleur adjoint	Mariembourg	Contrôleur en chef	Florennes	1.12.1968
	Adjunct-contrôleur		Hoofdcontrôleur		
Vroomen, J.J.J.	Contrôleur adjoint	Direction de Liège	Contrôleur en chef	Welkenraedt	1.12.1968
	Adjunct-contrôleur	Directie Luik	Hoofdcontrôleur		
Dacms, L.L.V.	Contrôleur adjoint	Direction de Liège	Contrôleur en chef	Malmédy	1.12.1968
	Adjunct-contrôleur	Directie Luik	Hoofdcontrôleur		
Wagemans, P.J.A.	Contrôleur adjoint	16e District-Liège	Contrôleur en chef	Ressort de la	1.12.1968
	Adjunct-contrôleur	(Service spécial A)	Hoofdcontrôleur	Direction d'Arion	
		16e District-Luik		Amtsgebied van de	
		(Speciale Dienst A)		Directie Aarlen	
Rossignol, F.C.	Contrôleur adjoint	Bruxelles-I,	Contrôleur en chef	Monz-I	1.12.1968
	Adjunct-contrôleur	Sociétés 15	Hoofdcontrôleur	Bergem-I	
		Brussel-I,			
		Vennootschappen 15			

Administration des Contributions directes  
Mutations

Par arrêté ministériel du 3 décembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous, sont mutés, à leur demande, à la résidence et à la date mentionnées dans les colonnes 4 et 5 dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Gilles, L.T.J.	Receveur A Ontvanger A	Binche	Morianwelz-Mariemont	1.1.1969
André, Léon.	Receveur A Ontvanger A	Herstal	Ath Aat	1.1.1969

Administratie der Directe Belastingen  
Mutaties

Bij ministerieel besluit van 3 december 1968, zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden op hun verzoek gemuteerd naar de standplaats en op de datum vermeld in kolommen 4 en 5 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Gilles, L.T.J.	Receveur A Ontvanger A	Binche	Morianwelz-Mariemont	1.1.1969
André, Léon.	Receveur A Ontvanger A	Herstal	Ath Aat	1.1.1969

Par arrêté ministériel du 4 décembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous, sont mutés, à leur demande, à la résidence et à la date mentionnées dans les colonnes 4 et 5 dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Lienard, V.A.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur	Dour	Wasmes	1.1.1969
Lizin, F.J.G.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur	Visé Wezet	Grivegnée	1.1.1969
Daems, L.L.V.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur	Malmédy	Marche-en-Famenne	1.1.1969

Bij ministerieel besluit van 4 december 1968, zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden op hun verzoek gemuteerd naar de standplaats en op de datum vermeld in kolommen 4 en 5 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Lienard, V.A.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur	Dour	Wasmes	1.1.1969
Lizin, F.J.G.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur	Visé Wezet	Grivegnée	1.1.1969
Daems, L.L.V.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur	Malmédy	Marche-en-Famenne	1.1.1969

Par arrêté ministériel du 9 décembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous, sont mutés, à leur demande, à la résidence et à la date mentionnées dans les colonnes 4 et 5 dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Paternoster, F.G.A.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Oostende 4 Ostende 4	Brugge 3 Bruges 3	1.1.1969
Malfait, A.G.J.M.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Kortrijk 1 Courtrai 1	Kortrijk-Vennootschappen X Courtrai-Sociétés X	1.1.1969
Huybrechts, E.M.T.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Vilvoorde 1 Vilvorde 1	Antwerpen-Vennootschappen 7 Anvers-Sociétés 7	1.1.1969
Paenhuysen, R.F.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Leuven 5 Louvain 5	Tienen 1 Tirlemont 1	1.1.1969
Devies, M.W.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Sint-Gillis 2 Saint-Gilles 2	Menen 1 Menin 1	1.1.1969

Bij ministerieel besluit van 9 december 1968, zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden op hun verzoek gemuteerd naar de standplaats en op de datum vermeld in kolommen 4 en 5 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Paternoster, F.G.A.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Oostende 4 Ostende 4	Brugge 3 Bruges 3	1.1.1969
Malfait, A.G.J.M.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Kortrijk 1 Courtrai 1	Kortrijk-Vennootschappen X Courtrai-Sociétés X	1.1.1969
Huybrechts, E.M.T.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Vilvoorde 1 Vilvorde 1	Antwerpen-Vennootschappen 7 Anvers-Sociétés 7	1.1.1969
Paenhuysen, R.F.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Leuven 5 Louvain 5	Tienen 1 Tirlemont 1	1.1.1969
Devies, M.W.	Hoofdcontroleur Contrôleur en chef	Sint-Gillis 2 Saint-Gilles 2	Menen 1 Menin 1	1.1.1969

Par arrêté ministériel du 10 décembre 1968, les agents désignés au tableau ci-dessous, sont mutés, à leur demande, à la résidence et à la date mentionnées dans les colonnes 4 et 5 dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Launois, O.C.	Inspecteur	La Louvière	Mons I A Bergen I A	1.1.1969
Vreux, G.E.	Inspecteur	Charleroi III	La Louvière	1.1.1969
Degrève, L.J.	Inspecteur	Liège II A Luik II A	Charleroi III (affectation temporaire) Charleroi III (tijdelijke dienstaanwijzing)	1.1.1969
Cosse, A.A.A.G.	Inspecteur	Namur II Namen II	Bruxelles VI Brussel VI	1.1.1969
Claus, J.A.E.	Inspecteur	Halle Hal	11e District-Brugge (Speciale Dienst B) 11e District-Bruges (Service spécial B)	1.1.1969

Bij ministerieel besluit van 10 december 1968 zijn de in onderstaande tabel aangeduide personeelsleden op hun verzoek gemuteerd naar de standplaats en op de datum vermeld in kolommen 4 en 5 van bedoelde tabel.

Nom et initiales des prénoms	Grade	Résidence actuelle	Résidence nouvelle	Date de la mutation
Naam en beginletters der voornamen	Graad	Huidige standplaats	Nieuwe standplaats	Datum van mutatie
1	2	3	4	5
Launois, O.C.	Inspecteur	La Louvière	Mons I A Bergen I A	1.1.1969
Vreux, G.E.	Inspecteur	Charleroi III	La Louvière	1.1.1969
Degrève, L.J.	Inspecteur	Liège II A Luik II A	Charleroi III (affectation temporaire) Charleroi III (tijdelijke dienstaanwijzing)	1.1.1969
Cosse, A.A.A.G.	Inspecteur	Namur II Namen II	Bruxelles VI Brussel VI	1.1.1969
Claus, J.A.E.	Inspecteur	Halle Hal	11e District-Brugge (Speciale Dienst B) 11e District-Bruges (Service spécial B)	1.1.1969



Administration des Douanes et Accises  
Nominations

Par arrêté royal du 28 novembre 1968, les fonctionnaires désignés au tableau ci-après, sont nommés au grade et à la résidence indiqués en regard de leur nom dans les colonnes 3 et 4, dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms	Grade actuel
Naam en beginletters der voornamen	Huidige graad
1	2
Gaspard, G.P. ....	inspecteur
Laurent, E. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur
Chalon, J.O. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur
Degesves, P.E.O. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur
Giot, J.M.J. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur
Adam, F.C.L.G. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur
Barthélémy, R.A. ....	receveur B ontvanger B
Brion, F.V.I. ....	receveur A ontvanger A
Delecloz, F.J.M. ....	contrôleur controleur
Hody, H.L.L. ....	contrôleur controleur

Administratie der Douanen en Accijnzen  
Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 28 november 1968, worden de op onderstaande tabel opgenomen ambtenaren benoemd tot de graad en op de standplaats vermeld tegenover hun naam in de kolommen 3 en 4, van de genoemde tabel.

Grade nouveau	Résidence
Nieuwe graad	Standplaats
3	4
directeur adjoint adjunct-directeur	Bergen
inspecteur	Liège (direction) Luik (directie)
inspecteur	Arlon (comptabilité) Aarlen (comptabiliteit)
inspecteur	Liège (recherches et valeurs) Luik (opsporing en waarde)
inspecteur	Verviers (comptabilité) Verviers (comptabiliteit)
receveur A ontvanger A	Liège A Luik A
contrôleur en chef hoofdcontroleur	Arlon D Aarlen D
contrôleur en chef hoofdcontroleur	Liège D Luik D
contrôleur en chef hoofdcontroleur	Verviers DA Verviers DA
contrôleur en chef hoofdcontroleur	Liège D Luik A

Par arrêté royal du 28 novembre 1968, M. Geens, J.F., inspecteur, est nommé directeur adjoint, à Anvers, à partir du 1er octobre 1968.

Par le même arrêté, les fonctionnaires désignés au tableau ci-après sont nommés au grade et à la résidence indiqués en regard de leur nom dans les colonnes 3 et 4, dudit tableau :

Bij koninklijk besluit van 28 november 1968 wordt, met ingang van 1 oktober 1968, de heer Geens, J.F., inspecteur, tot adjunct-directeur benoemd te Antwerpen.

Bij hetzelfde besluit worden de op onderstaande tabel opgenomen ambtenaren benoemd tot de graad en op de standplaats vermeld tegenover hun naam in de kolommen 3 en 4 van de genoemde tabel :

Nom et initiales des prénoms	Grade actuel	Grade nouveau	Résidence
Naam en beginletters der voornamen	Huidige graad	Nieuwe graad	Standplaats
1	2	3	4
Bosschaert, J.B.E.L. ....	inspecteur	directeur adjoint adjunct-directeur	Anvers Antwerpen
Lambillotte, L.A.A. ....	inspecteur	directeur adjoint adjunct-directeur	Gand II Gent II
Derycke, P.G.M. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur	inspecteur	Anvers (comptabilité) Antwerpen (comptabiliteit)
De Rijckere, G.L.V. ....	receveur A ontvanger A	inspecteur	Gand (valeur et recherches) Gent (valeur en opsporing)
Van Lancker, R.C.M. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur	inspecteur	Bruxelles D Brussel D
Van den Bossche, A.J.L. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur	inspecteur	Genk (valeur et recherches) Genk (valeur en opsporing)
Nys, F.A.J. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur	receveur A ontvanger A	Gand A Gent A

Nom et initiales des prénoms — Naam en beginletters der voornamen 1	Grade actuel — Huidige graad 2	Grade nouveau — Nieuwe graad 3	Résidence — Standplaats 4
De Vos, D.L.J. ....	receveur B ontvanger B	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Gand A Gent A
De Wolf, N.P. ....	receveur B ontvanger B	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Memin DA Menen DA
Marynissen, M.K. ....	receveur A ontvanger A	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Anvers D Antwerpen D
Postelmans, A.C. ....	contrôleur en chef hoofdcontroleur	receveur A ontvanger A	Wuustwezel D Wuustwezel D
Eerdekens, J.A.A. ....	receveur A ontvanger A	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Anvers D Antwerpen D
Verhaeghe, G.J. ....	contrôleur controleur	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Bruxelles (circulation routière) Brussel (wegverkeer)
Moeyersoms, J.P. ....	contrôleur controleur	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Turnhout D Turnhout D
Beckers, F.J. ....	contrôleur controleur	contrôleur en chef hoofdcontroleur	Neerpelt D Neerpelt D
Meuleman, J.L. ....	contrôleur controleur	receveur B ontvanger B	Zelzate (port) D Zelzate (haven) D

Administration des Douanes et Accises  
Mutations

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1968, les fonctionnaires désignés au tableau ci-après, sont mutés à leur demande, à partir du 1er décembre 1968, à la résidence indiquée dans la colonne 4, dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms  
—  
Naam  
en beginletters der voornamen

Grade  
—  
Graad

Résidence actuelle  
—  
Huidige standplaats

Résidence nouvelle  
—  
Nieuwe standplaats

MM. — De heren :

Storder, E.C.J.	Inspecteur		
Bouez, A.F.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur		
Wiatour, A.H.G.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur		
Fonart, G.Y.M.A.A.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur		
Dindouve, S.J.B.G.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur		

Administratie der Douanen en Accijzen  
Mutaties

Bij ministerieel besluit van 2 december 1968, worden op eigen verzoek, met ingang van 1 december 1968, de in onderstaande tabel opgenomen ambtenaren, gemuteerd naar de standplaats vermeld tegenover hun naam in de kolom 4, van de genoemde tabel.

Arion (Comptabilité) Aarien (Comptabiliteit)			Charleroi (Comptabilité) Charleroi (Comptabiliteit)
Bruxelles A Brussel A			Bruxelles (Masse d'habillement) Brussel (Kledingsfonds)
Liège (Recherches et Valeurs) Luik (Opsporing en Waarde)			Liège A Luik A
Verviers DA			Liège (Recherches et Valeur) Luik (Opsporing en Waarde)
Herbesthal D			Beauraing DA

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1968, les fonctionnaires désignés au tableau ci-après, sont mutés à leur demande, à partir du 1er décembre 1968, à la résidence indiquée dans la colonne 4, dudit tableau.

Nom et initiales des prénoms  
—  
Naam  
en beginletters der voornamen

Grade  
—  
Graad

Résidence actuelle  
—  
Huidige standplaats

Résidence nouvelle  
—  
Nieuwe standplaats

MM. — De heren :

Lindeman, L.A.J.	Inspecteur		
Vanaghtmael, J.C.	Inspecteur		
Kerkhofs, J.E.M.	Inspecteur		
Guislain, F.M.J.G.	Inspecteur		
Machiels, F.J.H.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur		
Goeman, J.B.	Contrôleur en chef Hoofdcontroleur		

Bij ministerieel besluit van 2 december 1968, worden op eigen verzoek, met ingang van 1 december 1968, de in onderstaande tabel opgenomen ambtenaren, gemuteerd naar de standplaats vermeld tegenover hun naam in de kolom 4, van de genoemde tabel.

Anvers 2DE Antwerpen 2DE			Anvers (Valeur) Antwerpen (Waarde)
Genk (Comptabilité) Genk (Comptabiliteit)			Anvers D Antwerpen D
Genk (Recherches et Valeur) Genk (Opsporing en Waarde)			Genk (Comptabilité) Genk (Comptabiliteit)
Bruxelles D Brussel D			Bruxelles (Direction) Brussel (Directie)
Bruxelles D Brussel D			Bruxelles A Brussel A
Bruxelles D Brussel D			Anvers D Antwerpen D

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA CULTURE

Conseil national de la jeunesse  
Démissions. — Nominations

Par arrêté ministériel du 28 novembre 1968 :

les démissions de Mlle Defossa, Madeleine, membre effectif; Mlle Fortemps, Claudine, membre effectif, et de Mlle Geldhof, Régine, membre suppléant, sont acceptées;

sont nommés membres effectifs de la section d'expression française, Mlle Dom, Geneviève, et M. Huvella, Pierre;

sont nommés membres suppléants de la section d'expression française, Mlle Van Ruymebeke, Geneviève; Mlle Fostier, Thérèse, et Mlle Noël, Léonie.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE  
ET MINISTÈRE DES FINANCES

27 DECEMBRE 1968. — Arrêté royal fixant la situation des crédits reportés de l'année 1967 (dépenses ordinaires) du budget des Services du Premier Ministre

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat; notamment l'article 18;

Vu la loi du 31 décembre 1966 contenant le budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1967;

Vu la loi du 12 juillet 1968 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1967 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1966 et antérieurs;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont reconnus sans emploi à concurrence de 7 366 356 F et conformément au tableau-annexe 1, les crédits disponibles au 31 décembre 1967 sur le titre I (dépenses ordinaires) du budget des Services du Premier Ministre.

Art. 2. Sont reconnus sans emploi à concurrence de 10 054 F et conformément au tableau-annexe 2, les crédits disponibles au 31 décembre 1967, sur le titre I (dépenses ordinaires, crédits supplémentaires pour années antérieures) du budget des Services du Premier Ministre.

Art. 3. Notre Premier Ministre, Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 27 décembre 1968.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,

G. EYSKENS

Le Ministre de la Fonction publique, | De Minister van het Openbaar Ambt,

R. PETRE

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

A. COOLS

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING  
EN CULTUUR

Nationale Jeugdraad  
Ontslagnemingen. — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 28 november 1968 :

wordt het ontslag van Mej. Defossa, Madeleine, effectief lid; Mej. Fortemps, Claudine, effectief lid, en van Mej. Geldhof, Régine, plaatsvervangend lid, aanvaard;

worden benoemd tot effectief lid van de Franstalige afdeling, Mej. Dom, Geneviève, en de heer Huvella, Pierre;

worden benoemd tot plaatsvervangend lid van de Franstalige afdeling, Mej. Van Ruymebeke, Geneviève; Mej. Fostier, Thérèse, en Mej. Noël, Léonie.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER  
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

27 DECEMBER 1968. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1967 (gewone uitgaven) van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op de wet van 31 december 1966 houdende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1967;

Gelet op de wet van 12 juli 1968 houdende machtiging tot regularisatie, verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1967 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten, voor de uitgaven met betrekking tot 1966 en de vorige dienstjaren;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van het Openbaar Ambt en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden bestempeld als « zonder bestemming » ten belope van 7 366 356 fr. en overeenkomstig tabel 1 in bijlage, de kredieten beschikbaar per 31 december 1967 op titel I (gewone uitgaven) van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

Art. 2. Worden bestempeld als « zonder bestemming » ten belope van 10 054 fr. en overeenkomstig tabel 2 in bijlage, de kredieten beschikbaar per 31 december 1967 op titel I (gewone uitgaven, bijkredieten voor de vorige jaren) van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

Art. 3. Onze Eerste Minister, Onze Minister van het Openbaar Ambt en Onze Minister van Begroting zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 27 december 1968.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,

Tableau-annexe 1 — Tabel-bijlage 1

## Budget ordinaire — Gewone begroting

Numéro d'article — Nummer van het artikel 1	Crédits disponibles au 31.12.1907 — Kredieten beschikbaar per 31.12.1907 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits reportés en vertu de dispositions spéciales — Kredieten overgedragen krachtens speciale bepalingen 5
--	---	---	--	---

## Section I. — Secteur « Premier Ministre » — Sectie I. — Sector « Eerste Minister »

## CHAPITRE I. — Dépenses de consommation — HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

## § 1. — Salaires et charges sociales — § 1. — Lonen en sociale lasten

11.01/1	4	4	—	—
11.01/2	8	8	—	—
11.02/1	2 837 030	—	2 837 030	—
11.02/2	3 514 661	—	3 514 661	—
11.04	45 438	45 149	289	—
11.05	20 769	2 769	18 000	—
Total § 1				
Totaal § 1	6 417 910	47 930	6 369 980	—

## § 2. — Achat de biens non durables et de services — § 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

12.01	178 394	130 097	48 297	—
12.02	124 454	7 124	117 330	—
12.03	879 361	29	879 332	—
12.04	117 354	—	117 354	—
12.05	158 989	118 446	40 543	—
12.06	109 873	7 168	102 705	—
12.07	35 817	12 083	23 734	—
12.08	12 778	12 778	—	—
12.09	19 046	734	18 312	—
12.10	310 454	95 032	215 372	—
12.11	20 000	18 300	1 700	—
12.12	86 916	16 516	70 400	—
12.13	6 166	6 166	—	—
12.20	121 596	78 167	43 429	—
Total § 2				
Totaal § 2	2 181 198	502 690	1 678 508	—
Total chapitre I				
Totaal hoofdstuk I	8 599 108	550 620	8 048 488	—

## CHAPITRE III. — Transferts de revenus — HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten

33.01	15 298	7 148	8 150	—
41.01	433 000	—	433 000	—
Total chapitre III				
Totaal hoofdstuk III	448 298	7 148	441 150	—

## CHAPITRE V. — Achats de biens meubles patrimoniaux — HOOFDSTUK V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen

74.01	142 014	32 635	109 379	—
74.03	172 474	5 795	166 679	—
74.04	6 276	6 276	—	—
Total chapitre V				
Totaal hoofdstuk V	320 764	44 706	276 058	—

## CHAPITRE VI. — Divers — HOOFDSTUK VI. — Diverse

01.01	3 906 176	—	—	3 906 176
Total chapitre VI				
Totaal hoofdstuk VI	3 906 176	—	—	3 906 176
Total section I				
Totaal sectie I	13 274 346	602 474	8 765 696	3 906 176

Numéro d'article — Nummer van het artikel 1	Crédits disponibles au 31.12.1967 — Kredieten beschikbaar per 31.12.1967 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits reportés en vertu de dispositions spéciales — Kredieten overgedragen krachtens speciale bepalingen 5
--	---	---	--	---

## Section II. — Secteur « Fonction publique » — Sectie II. — Sector « Openbaar Ambt »

## CHAPITRE I. — Dépenses de consommation — HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

## § 1. — Salaires et charges sociales — § 1. — Lonen en sociale lasten

11.01	8	8	—	—
11.02	1 300 381	352 659	947 722	—
11.04	528 730	385 688	143 042	—
11.05	53 774	45 024	8 750	—
11.06	1 336 135	265 287	1 070 848	—
11.07	2 398 765	2 181 863	216 902	—
Total § 1 Totaal § 1	5 617 798	3 230 529	2 387 264	—

## § 2. — Achat de biens non durables et de services — § 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

12.01	2 162 257	821 984	2 340 273	—
12.02	196 158	—	196 158	—
12.03	404 006	—	404 006	—
12.04	74 780	74 780	—	—
12.05	179 125	—	179 125	—
12.07	36 592	—	36 592	—
12.08	7 854	7 854	—	—
12.09	108 915	—	108 915	—
12.10	1 147 120	977 306	169 814	—
12.11	3 432 136	222 634	3 209 502	—
12.12/2	48 080	43 155	4 925	—
12.12/3	48 263	48 263	—	—
12.13	113 722	42 376	71 346	—
Total § 2 Totaal § 2	8 959 006	2 238 352	6 720 656	—
Total chapitre I Totaal hoofdstuk I	14 576 801	5 468 881	9 107 920	—

## CHAPITRE III. — Transferts de revenus — HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten

33.01	127 723	114 866	12 857	—
Total chapitre III Totaal hoofdstuk III	127 723	114 866	12 857	—

## CHAPITRE V. — Achats de biens meubles patrimoniaux — HOOFDSTUK V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen

74.01	1 410 957	51 199	1 359 758	—
74.03	113 976	170	113 806	—
74.04	4 884	4 884	—	—
Total chapitre V Totaal hoofdstuk V	1 529 817	56 253	1 473 564	—

## CHAPITRE VI. — Divers — HOOFDSTUK VI. — Diverse

01.02	240 000 000	—	—	240 000 000
01.03	344 921	128 376	216 545	—
01.04	350 000	350 000	—	—
Total chapitre VI Totaal hoofdstuk VI	240 694 921	478 376	216 545	240 000 000
Total section II Totaal sectie II	256 929 262	6 118 376	10 810 886	240 000 000

## Section III. — Secteur « Politique scientifique » — Sectie III. — Sector « Wetenschapsbeleid »

## CHAPITRE I. — Dépenses de consommation — HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

## § 1. Salaires et charges sociales — § 1. — Lonen en sociale lasten

11.10	723 942	589 776	134 166	—
Total § 1 Totaal § 1	723 942	589 776	134 166	—

Numéro d'article — Nummer van het artikel 1	Crédits disponibles au 31.12.1967 — Kredieten beschikbaar per 31.12.1967 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits reportés en vertu de dispositions spéciales — Kredieten overgedragen krachtens speciale bepalingen 5
--	---	---	--	---

§ 2. — Achat de biens non durables et de services — § 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

12.22	1 191 764	46 612	1 145 152	—
12.23	306 848	7 119	299 729	—
Total § 2 Totaal § 2	1 498 612	53 731	1 444 881	—
Total chapitre I Totaal hoofdstuk I	2 222 554	643 507	1 579 047	—

CHAPITRE III. — Transferts de revenus — HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten

41.02	71 646 130	—	—	71 646 130
Total chapitre III Totaal hoofdstuk III	71 646 130	—	—	71 646 130

CHAPITRE V. — Achats de biens meubles patrimoniaux — HOOFDSTUK V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen

74.10	23 388	1 999	21 389	—
Total chapitre V Totaal hoofdstuk V	23 388	1 999	21 389	—

CHAPITRE VI. — Divers — HOOFDSTUK VI. — Diverse

01.01	60 216 931	—	—	60 216 931
Total chapitre VI Totaal hoofdstuk VI	60 216 931	—	—	60 216 931
Total section III Totaal sectie III	134 109 003	645 506	1 600 436	131 863 061
Total général Services Premier Ministre Algemeen totaal Diensten Eerste Minister	404 312 611	7 366 356	21 177 016	375 769 237

Wa pour être annexé à Notre arrêté du 27 décembre 1968.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 december 1968.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,

G. EYSKENS

Le Ministre de la Fonction publique, | De Minister van het Openbaar Ambt,

R. PETRE

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

V. COOLS

## Tableau-annexe 2 — Tabel-bijlage 2

## Budget ordinaire — Gewone begroting

## Crédits supplémentaires pour années antérieures — Bijkredieten voor vorige jaren

Numéro d'article — Nummer van het artikel 1	Crédits disponibles au 31 décembre 1967 — Kredieten beschikbaar per 31 december 1967 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits reportés en vertu de dispositions spéciales — Kredieten overgedragen krachtens speciale bepalingen 5
--	---	---	--	---

## Section I. — Secteur « Premier Ministre » — Sectie I. — Sector « Eerste Minister »

## CHAPITRE I. — Dépenses de consommation — HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

## § 1. Salaires et charges sociales — § 1. Lonen en sociale lasten

11.02/2	625 084	—	625 084	—
---------	---------	---	---------	---

## § 2. Achat de biens non durables et de services — § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

12.09	574	—	574	—
Total chapitre I Totaal hoofdstuk I	623 658	—	623 658	—

## CHAPITRE V. — Achat de biens meubles patrimoniaux — HOOFDSTUK V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen

74.01	20 127	—	20 127	—
74.04	11	—	11	—
Total chapitre V Totaal hoofdstuk V	20 138	—	20 138	—
Total section I Totaal sectie I	645 796	—	645 796	—

## Section II. — Secteur « Fonction publique » — Sectie II. — Sector « Openbaar Ambt »

## CHAPITRE I. — Dépenses de consommation — HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

## § 1. Salaires et charges sociales — § 1. Lonen en sociale lasten

11.02	53 836	—	53 836	—
-------	--------	---	--------	---

## § 2. Achats de biens non durables et de services — § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

12.02	157 535	10 054	147 481	—
12.03	64 670	—	64 670	—
12.07	7 353	—	7 353	—
12.08	2 229	—	2 229	—
Total § 2 Totaal § 2	231 787	10 054	221 733	—
Total chapitre I Totaal hoofdstuk I	285 623	10 054	275 569	—
Total section II Totaal sectie II	285 623	10 054	275 569	—

Numéro d'article — Nummer van het artikel 1	Crédits disponibles au 31 décembre 1967 — Kredieten beschikbaar per 31 december 1967 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits reportés en vertu de dispositions spéciales — Kredieten overgedragen krachtens speciale bepalingen 5
--	---	---	--	---

Section III. — Secteur « Politique scientifique » — Sectie III. — Sector « Wetenschapsbeleid »

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation — HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Salaires et charges sociales — § 1. Lonen en sociale lasten

11.11	28 902	—	28 902	—
Total section III Totaal sectie III	28 902	—	28 902	—
Total général Services Premier Ministre Algemeen totaal Diensten Eerste Minister	960 321	10 054	960 267	—

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 décembre 1968.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre.

G. RYSKENS

Le Ministre de la Fonction publique, | De Minister van het Openbaar Ambt,

R. PETRE

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

A. COOLS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 december 1968.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Acte de l'autorisation

donné à une entreprise de pratiquer les assurances sur la vie

Par arrêté royal du 20 janvier 1969, l'autorisation de pratiquer les assurances sur la vie, conformément à l'article 4 de la loi de contrôle du 25 juin 1930, est accordée à l'entreprise « Caisse de Prévoyance des Pharmaciens — Association d'assurances mutuelles sur la vie », établie à Bruxelles-4, square Ambiorix, 13.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES,  
MINISTERE DE LA JUSTICE  
ET MINISTERE DES FINANCES

20 JANVIER 1969. — Arrêté royal pris en exécution de la loi du 24 décembre 1968 étendant, à titre provisoire, les attributions du Fonds commun de garantie agréé par l'arrêté royal du 31 janvier 1957

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1er juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, notamment l'article 15;

Vu la loi du 24 décembre 1968, étendant, à titre provisoire, les attributions du Fonds commun de garantie agréé par l'arrêté royal du 31 janvier 1957;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Verlening van de machtiging

aan een onderneming levensverzekeringscontracten af te sluiten

Bij koninklijk besluit van 20 januari 1969 wordt machtiging verleend levensverzekeringscontracten af te sluiten, overeenkomstig artikel 4 van de controlewet van 25 juni 1930, aan de onderneming « Voorzorgskas voor Apothekers — Onderlinge Levensverzekeringsvereniging », gevestigd te Brussel-4, Ambiorixsquare 13.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN,  
MINISTERIE VAN JUSTITIE  
EN MINISTERIE VAN FINANCIEN

20 JANUARI 1969. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 24 december 1968 tot voorlopige uitbreiding van de bevoegdheden van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, toegelaten bij het koninklijk besluit van 31 januari 1957

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wet van 24 december 1968 tot voorlopige uitbreiding van de bevoegdheden van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, toegelaten bij het koninklijk besluit van 31 januari 1957;



Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les obligations qui incombent au Fonds commun de garantie en vertu de l'article 1er de la loi du 24 décembre 1968 sont exécutées conformément aux dispositions relatives aux obligations de l'assureur prévues par la loi du 1er juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs et suivant les clauses du contrat d'assurance couvrant la responsabilité civile invoquée.

**Art. 2.** Les droits des personnes visées à l'article 1er, § 2, de la loi du 24 décembre 1968 à l'égard du Fonds sont limités par accident à la partie du montant des dommages assurés excédant 10 000 F.

Lorsqu'il a indemnisé directement les personnes lésées visées à l'article 1er, § 1, de la loi précitée, le Fonds récupère à charge de l'assuré, sans préjudice d'autres clauses du contrat d'assurance, la partie des sommes payées, correspondant à la franchise fixée à l'alinéa précédent.

**Art. 3. § 1.** Les personnes visées à l'article 1er, §§ 1 et 2 de la loi du 24 décembre 1968 doivent, dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté, déclarer au Fonds tout fait dommageable qui pourrait donner lieu à l'intervention du Fonds à leur profit.

Toutefois, la déchéance n'est pas encourue par celui qui n'a pas déclaré le fait dommageable dans le délai imposé, mais qui prouve que le Fonds en avait eu autrement connaissance.

§ 2. Les personnes visées à l'article 1er, §§ 1 et 2, de ladite loi ont un an pour agir contre le Fonds en exécution de ses obligations; ce délai prend cours le jour de la notification de la décision du Fonds à ces personnes au sujet de leur demande d'indemnisation ou de remboursement.

**Art. 4.** Les demandes d'indemnisation ou de remboursement sont introduites auprès du Fonds par lettre recommandée.

La notification par le Fonds de sa décision au sujet de la demande d'indemnisation ou de remboursement est faite sous pli recommandé avec accusé de réception.

Le délai prévu par l'article 3, § 2, prend cours à dater de la réception du pli.

Si le destinataire refuse le pli, le délai prend cours à dater du refus.

La date de la poste fait foi tant pour l'envoi que pour la réception ou pour le refus.

**Art. 5.** Le Fonds procède à ou refuse l'indemnisation ou le remboursement visés aux §§ 1 et 2 de l'article 1er de la loi précitée, sur avis conforme du commissaire du gouvernement. Aucune décision du Fonds dans ces cas n'est valablement notifiée aux parties intéressées si elle n'est pas revêtue du visa du commissaire.

**Art. 6.** Les fonds prévus à l'article 3 de la loi précitée sont mis à la disposition du Fonds commun de garantie par tranches successives en fonction des besoins et resteront en dépôt à un compte spécial ouvert auprès de l'Office des chèques postaux.

Le Fonds effectue le paiement des indemnités et des frais de gestion par l'intermédiaire de l'Office.

Les frais généraux supportés par le Fonds pour l'exécution de ses obligations lui sont remboursées à concurrence de 500 francs par dossier traité. Ce montant est versé au Fonds, pour moitié au fur et à mesure de l'ouverture des dossiers, et pour le solde au fur et à mesure de leur liquidation. Ces paiements sont effectués mensuellement et conformément aux dispositions de l'alinéa 2 du présent article.

**Art. 7.** Les opérations de dépenses et de recettes effectuées par le Fonds en exécution de la loi du 24 décembre 1968 seront comptabilisées séparément et feront l'objet de comptes annuels distincts.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende oprichting van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De verplichtingen aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds opgelegd bij artikel 1 van de wet van 24 december 1968 worden uitgevoerd met inachtneming van de bepalingen van de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen ter zake van de verplichtingen van de verzekeraar en volgens de bedingen van het verzekeringscontract dat de ingeroepen burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekt.

**Art. 2.** De rechten van de in artikel 1, § 2, van de wet van 24 december 1968 bedoelde personen ten aanzien van het Fonds, zijn per ongeval beperkt tot het bedrag van de verzekerde schade boven 10 000 F.

Indien het Fonds de in artikel 1, § 1, van voornoemde wet bedoelde benadeelden rechtstreeks schadeloos heeft gesteld, verhaalt het op de verzekerde, onverminderd andere bedingen van het verzekeringscontract, het gedeelte der uitgekeerde bedragen dat overeenstemt met de in de vorige alinea bepaalde schadevrijstelling.

**Art. 3. § 1.** De in artikel 1, §§ 1 en 2, van de wet van 24 december 1968 bedoelde personen moeten binnen een jaar te rekenen van de uitvoering van dit besluit, bij het Fonds aangifte doen van ieder feit, dat tot tussenkomst van het Fonds te hunnen gunste aanleiding kan geven.

Verval van rechten treedt echter niet in voor hem die het feit niet binnen de gestelde termijn heeft aangegeven, maar bewijst dat het Fonds daarvan op een andere wijze kennis heeft gehad.

§ 2. De in artikel 1, §§ 1 en 2, van genoemde wet bedoelde personen beschikken over een termijn van een jaar om het Fonds voor de uitvoering van zijn verplichtingen aan te spreken; die termijn gaat in op de dag van de kennisgeving aan die personen van de beslissing van het Fonds ter zake van hun verzoek tot schade-loosstelling of terugbetaling.

**Art. 4.** De verzoekschriften tot schade-loosstelling of tot terugbetaling worden bij aangetekende brief bij het Fonds ingediend.

De kennisgeving door het Fonds van zijn beslissing ter zake van het verzoek tot schade-loosstelling of tot terugbetaling wordt gedaan bij aangetekende brief met ontvangstmelding.

De bij artikel 3, § 2, gestelde termijn gaat in op de dag van ontvangst van de brief.

Indien de geadresseerde de brief weigert gaat de termijn in op de dag van de weigering.

De datum van het postmerk heeft bewijskracht zowel voor de verzending als voor de ontvangst of voor de weigering.

**Art. 5.** De schade-loosstelling of de terugbetaling als bedoeld in de §§ 1 en 2 van artikel 1 van voornoemde wet wordt door het Fonds verricht of geweigerd op eensluidend advies van de regeringscommissaris. In dat geval is van de beslissing van het Fonds aan partijen niet op geldige wijze kennis gegeven, indien zij niet bekleed is met het visum van de commissaris.

**Art. 6.** De gelden, waarvan sprake in artikel 3 van de voormelde wet, worden naar behoeften achtereenvolgens bij gedeelten ter beschikking van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds gesteld en blijven in deposito op een speciale rekening die bij het Bestuur der postchecks geopend wordt.

Het Fonds verricht de betaling van de vergoedingen en van de kosten van beheer door bemiddeling van dat Bestuur.

De algemene onkosten die door het Fonds voor de uitvoering van zijn verplichtingen gedragen worden, worden aan het Fonds terugbetaald naar rato van 500 frank per behandeld dossier. De helft van dit bedrag wordt aan het Fonds gestort naar gelang de dossiers geopend worden en het saldo naargelang zijn afgehandeld zijn. Die betalingen gebeuren om de maand en overeenkomstig de beschikkingen van alinea 2 van dit artikel.

**Art. 7.** De uitgaven en ontvangsten van het Fonds in uitvoering van de wet van 24 december 1968 worden afzonderlijk geboekt en op afzonderlijke jaarrekeningen gebracht.

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, les pièces justificatives et les comptes relatifs à ces opérations seront tenus à la disposition de l'Etat pendant un délai minimum de cinq ans.

Le commissaire du gouvernement désigné auprès du Fonds est chargé de l'examen des comptes dont question ci-dessus.

Il répond à toute demande d'information émanant de Nos Ministres des Affaires économiques, de la Justice, du Budget et des Finances. Il s'assure de la reddition au moins annuelle d'un compte de gestion à transmettre aux Ministres prénommés.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 1969.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Onverminderd andere wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen moeten de verantwoordingsstukken en de rekeningen betreffende die verrichtingen gedurende een termijn van ten minste vijf jaar ter beschikking van de Staat worden gehouden.

De bij het Fonds aangewezen regeringscommissaris is belast met het onderzoek van de rekeningen waarvan hierboven sprake is.

Hij beantwoordt alle vragen om inlichtingen die hem door Onze Ministers van Economische Zaken, van Justitie, van Begroting en van Financiën worden gesteld. Hij zorgt ervoor dat ten minste eenmaal per jaar een beheersrekening wordt overgelegd, die aan voornoemde Ministers moet worden toegezonden.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 1969.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

**J. MERLOT**

Pour le Ministre de la Justice, absent :  
Le Ministre de l'Education nationale,

Voor de Minister van Justitie, afwezig :  
De Minister van Nationale Opvoeding,

**P. VERMEYLEN**

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

**A. COOLS**

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

##### Personnel. — Promotions

Par les arrêtés royaux du 7 janvier 1969 MM. Goossens, M.J., et Henriquet, M.P.M.P., ingénieurs principaux-chefs de service au Ministère de l'Agriculture, sont promus au grade d'ingénieur en chef-directeur à partir du 1er février 1969.

#### MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

##### Administration de la Marine et de la Navigation intérieure Nominations

Par arrêté royal du 21 octobre 1968, MM. Raymaekers, J.J.M., Gernseys, A.A., Vander Elst, F.G., et Anthonis, F.A., chefs de bureau, à l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure, sont promus au grade de conseiller-adjoint à la même administration avec prise de rang au 1er juillet 1967, en ce qui concerne les trois premiers et au 1er février 1968, en ce qui concerne M. Anthonis, F.A.

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

##### Personnel. — Promotions

Par arrêtés royaux du 28 janvier 1969, sont nommés à la date du 1er janvier 1969 :

Directeur, Mlle Soetermans, L.Cl., inspecteur principal;  
Directeur en surnombre par dépassement linguistique, M. Philippot, R.A.J., conseiller adjoint.

##### Culte catholique. — Paroisse-succursale. — Erection

Par arrêté royal du 21 novembre 1968, une partie de la paroisse-succursale Saint-Ursule, à Lanaken, est érigée en paroisse-succursale, sous le vocable de Saint-Servais.

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

##### Personeel. — Bevorderingen

Bij de koninklijke besluiten van 7 januari 1969 worden de heren Goossens, M.J., en Henriquet, M.P.M.P., eerstaanwezende ingenieurs-hoofden van dienst bij het Ministerie van Landbouw, met ingang van 1 februari 1969 bevorderd tot de graad van hoofd-ingenieur-directeur.

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE

##### Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 21 oktober 1968, werden de heren Raymaekers, J.J.M., Gernseys, A.A., Vander Elst, F.G., en Anthonis, P.A., bureauchefs, bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, bevorderd tot de graad van adjunct-adviseur bij hetzelfde bestuur, met ranginneming op 1 juli 1967, wat de eerste drie betreft en 1 februari 1968, wat de heer Anthonis, F.A., betreft.

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

##### Personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluiten van 28 januari 1969, zijn, op datum van 1 januari 1969, benoemd :

Directeur, Mej. Soetermans, L.Cl., eerstaanwezend inspecteur;  
Directeur in overtal wegens voorbijgang om taalredenen, de heer Philippot, R.A.J., adjunct adviseur.

##### Katholieke Eredienst. — Hulpparochie. — Oprichting

Bij koninklijk besluit van 21 november 1968 is een gedeelte van de hulpparochie van de Heilige Ursula, te Lanaken, opgericht tot hulpparochie, onder de aanroeping van Sint-Servatius.

Cette dernière paroisse-succursale est circonscrite, à partir de l'intersection de la limite séparative entre les communes de Lanaken et de Gellik et de l'axe du ruisseau dit Langkeukelbeek, par : l'axe de ce ruisseau jusqu'à la rue dite Pannestraat, A-B; l'axe de cette rue, B-C; l'axe de la rue dite Arkstraat, C-D; l'axe de la rue dite Hellingstraat, D-E; l'axe de la rue dite Hoenderbroekstraat, E-F; la rue dite Bessemerstraat, les deux côtés inclus, F-G; le chemin dit Steenselbergweg, les deux côtés inclus, G-G'; l'axe des chemins de campagne et forestiers entre, d'une part, les parcelles de terrain, inscrites au cadastre, commune de Lanaken, section E, n° 162, 161, 158, le prolongement nord-est de cette dernière parcelle, n° 106L, 108a, 107a, 105a, 104c, 97, 98a et, d'autre part, les parcelles n° 163d, 163a, 103, 168c, 104f, 101c, G'-H; la rue dite Waterstraat, les deux côtés inclus, jusqu'au chemin dit Heideweg, H-H'-I; ce chemin, les deux côtés inclus, jusqu'à la limite séparative entre les communes de Lanaken et de Rekem, I-J; cette limite séparative, J-K; la limite séparative entre les communes de Lanaken et de Zutendaal, K-L; la limite séparative entre les communes de Lanaken et de Gellik, jusqu'à l'axe du ruisseau dit Langkeukelbeek, L-A, ainsi qu'il est indiqué par une ligne noire sur les plans annexés audit arrêté.

**Culte catholique. — Paroisse-succursale. — Erection  
Chapellenle. — Suppression**

Par arrêté royal du 6 décembre 1968, le quartier de la chapellenle ressortissant à la paroisse Saint-Etienne, à Braine-l'Alleud, est érigé en paroisse-succursale, sous le vocable de Saint-Sébastien.

Cette paroisse-succursale est circonscrite, à partir du point d'intersection de la limite séparative entre les communes de Braine-l'Alleud et d'Ophain-Bois-Seigneur-Isaac avec l'axe du chemin de fer Charleroi-Bruxelles, par : l'axe de ce chemin de fer jusqu'au prolongement de l'axe de la chaussée Reine Astrid, A-B; l'axe de cette chaussée jusqu'à l'axe de la chaussée Mont-Saint-Jean, B-C; l'axe de cette chaussée, C-C'; la limite séparative entre les communes de Braine-l'Alleud et de Waterloo, C'-D-E; la limite séparative entre les communes de Braine-l'Alleud et de Plancenoit, E-F; la limite séparative entre les communes de Braine-l'Alleud et de Lillois-Witterzée, F-G; la limite séparative entre les communes de Braine-l'Alleud et d'Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, jusqu'à l'axe du chemin de fer Charleroi-Bruxelles, G-A, ainsi qu'il est indiqué par une ligne rouge sur le plan annexé audit arrêté.

**MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

**Commission supérieure des pensions. — Démission  
Nomination**

Par arrêté royal du 17 janvier 1969, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre représentant les employeurs auprès de la huitième Chambre de la Commission supérieure des pensions, est accordée, à sa demande, à M. Dussenne, R.

Par le même arrêté, M. Baude, F., est nommé, au titre de représentant de l'une des organisations représentatives des employeurs, membre de la huitième Chambre de la Commission supérieure des pensions, en remplacement de M. Dussenne, R., dont il achèvera le mandat.

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE  
ET MINISTÈRE DES FINANCES**

**Lutte contre les taudis. — Quotité d'emprunts**

Par arrêté ministériel du 6 janvier 1969, la quotité de leurs emprunts de 1969 que la Société nationale du Logement, la Société nationale de la Petite Propriété terrienne et le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique doivent consacrer à la lutte contre les logements insalubres, est fixée à 30 p.c.

Deze laatste hulpparochie is begrensd, vanaf het kruispunt van de grensscheiding tussen de gemeenten Lanaken en Gellik met de as van de Langkeukelbeek, door : de as van die beek tot de Pannestraat, A-B; de as van die straat, B-C; de as van de Arkstraat, C-D; de as van de Hellingstraat, D-E; de as van de Hoenderbroekstraat, E-F; de Bessemerstraat, de beide zijden inbegrepen, F-G; de Steenselbergweg, de beide zijden inbegrepen, G-G'; de as van de veld- en boswegen tussen, enerzijds, de percelen grond, bekend ten kadaster, gemeente Lanaken, wijk E, nrs. 162, 161, 158, de verlengde noordoostelijke zijde van dit laatste perceel grond, nrs. 106L, 108a, 107a, 105a, 104c, 97, 98a en, anderzijds, de percelen, nrs. 163d, 163a, 103, 168c, 104f, 101c, G'-H; de Waterstraat, de beide zijden inbegrepen, tot de Heideweg, H-H'-I; de Heideweg, de beide zijden inbegrepen, tot de grensscheiding tussen de gemeenten Lanaken en Rekem, I-J; deze grensscheiding, J-K; de grensscheiding tussen de gemeenten Lanaken en Zutendaal, K-L; de grensscheiding tussen de gemeenten Lanaken en Gellik, tot de as van de Langkeukelbeek, L-A, zoals het door een zwarte lijn op de bij bedoeld besluit gevoegde plannen aangeduid is.

**Katholieke Eredienst. — Hulpparochie. — Oprichting  
Kapelanij. — Afschaffing**

Bij koninklijk besluit van 6 december 1968 is de wijk van de kapelanij afhappende van de parochie van de Heilige Stephanus, te Eigenbrakel, opgericht tot hulpparochie, onder de aanroeping van de Heilige Sebastianus.

Die hulpparochie is begrensd, vanaf het snijpunt van de grensscheiding tussen de gemeenten Eigenbrakel en Ophain-Bois-Seigneur-Isaac en de as van de spoorweg Charleroi-Brussel, door : de as van die spoorweg tot de verlenging van de as van de weg chaussée Reine Astrid genaamd, A-B; de as van die steenweg tot de as van de weg chaussée Mont-Saint-Jean genaamd, B-C; de as van die weg, C-C'; de grensscheiding tussen de gemeenten Eigenbrakel en Waterloo, C'-D-E; de grensscheiding tussen de gemeenten Eigenbrakel en Plancenoit, E-F; de grensscheiding tussen de gemeenten Eigenbrakel en Lillois-Witterzée, F-G; de grensscheiding tussen de gemeenten Eigenbrakel en Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, tot de as van de spoorweg Charleroi-Brussel, G-A, zoals door een rode lijn op het bij bedoeld besluit gevoegd plan aangeduid is.

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

**Hoge Commissie voor pensioenen. — Ontslagverlening  
Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 17 januari 1969, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt, op zijn verzoek, aan de heer Dussenne, R., eervol ontslag verleend uit zijn functies van lid, vertegenwoordiger der werkgevers bij de achtste Kamer van de Hoge Commissie voor pensioenen.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Baude, F., ten titel van vertegenwoordiger van één der representatieve organisaties van werkgevers, benoemd tot lid van de achtste Kamer van de Hoge Commissie voor pensioenen, ter vervanging van de heer Dussenne, R., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN  
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN**

**Krotopruijing. — Gedeelte van leningen**

Bij ministerieel besluit van 6 januari 1969 is het gedeelte van hun leningen dat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België in 1969 zullen dienen te besteden aan de krotopruijing, vastgesteld op 30 p.c.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

10 JANVIER 1969. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 1955 fixant le cadre organique du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Travaux publics »

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 1955 fixant le cadre organique du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Travaux publics », tel qu'il a été complété et modifié;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 novembre 1968;

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le tableau annexé à l'arrêté royal précité du 5 décembre 1955 est complété par les emplois ci-après :

A. Cadre du personnel administratif :

VII. Administration des Bâtiments

1° Administration centrale :

1. Service technique :

architecte ..... 6

2° Services extérieurs :

1. Personnel technique :

architecte ..... 23

VIII. Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du territoire

1° Administration centrale :

2. Services techniques :

a) Plans régionaux et communaux et architecture :

architecte ..... 3

2° Services extérieurs :

architecte ..... 13

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril (Espagne), le 10 janvier 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

A. COOLS

## MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

10 JANUARI 1969. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 1955 tot vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, sector « Openbare Werken »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 1955 tot vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, sector « Openbare Werken », zoals het bij latere besluiten is gewijzigd;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 18 november 1968;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij voormeld koninklijk besluit van 5 december 1955 behorende tabel wordt met de volgende betrekkingen aangevuld :

A. Kader van het administratief personeel :

VII. Bestuur der Gebouwen

1° Hoofdbestuur :

1. Technische dienst :

architect.

2° Buitendiensten :

1. Technisch personeel :

architect.

VIII. Bestuur van de Stedebouw en de Ruimtelijke Ordening

1° Hoofdbestuur :

2. Technische diensten :

a) Gewestelijke en gemeentelijke plannen en bouwkunst :

architect.

2° Buitendiensten :

architect.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril (Spanje), 10 januari 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,

10 JANVIER 1969. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1964 portant reconduction pour les années 1955 à 1963 du cadre temporaire du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Reconstruction », et fixant pour cette administration un cadre organique, un cadre temporaire complémentaire et un cadre temporaire transitoire

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1956 fixant le cadre temporaire du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Reconstruction »;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1964 portant reconduction pour les années 1955 à 1963 du cadre temporaire du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur « Reconstruction », et fixant pour cette administration un cadre organique, un cadre temporaire complémentaire et un cadre temporaire transitoire, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1965, 8 novembre 1966 et 26 septembre 1967;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 novembre 1968;

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au tableau III. Cadre temporaire transitoire de l'Administration de la Reconstruction, annexé à l'arrêté royal du 6 juillet 1964 précité, la mention :

« Architecte . . . . . » 53

est supprimée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril (Espagne), 10 janvier 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,

10 JANUARI 1969. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1964 houdende verlenging, voor de jaren 1955 tot 1963, van de geldigheidsduur van het tijdelijk kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, tak « Wederopbouw », en houdende vaststelling van een organiek kader, een tijdelijk aanvullingskader en een tijdelijk overgangskader voor bedoeld bestuur

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1956 houdende vaststelling van het tijdelijk kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, tak « Wederopbouw »;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1964 houdende verlenging voor de jaren 1955 tot 1963 van de geldigheidsduur van het tijdelijk kader van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, tak « Wederopbouw », en houdende vaststelling van een organiek kader, een tijdelijk aanvullingskader en een tijdelijk overgangskader voor bedoeld bestuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1965, 8 november 1966 en 26 september 1967;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Anabt, gegeven op 18 november 1968;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de bij voormeld koninklijk besluit van 6 juli 1964 behorende tabel III. Tijdelijk overgangskader van het Bestuur van Wederopbouw, wordt de vermelding :

« Architect. »

geschrapt.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril (Spanje), 10 januari 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER

#### Urbanisme et aménagement du territoire Plans d'aménagement

Un arrêté royal du 3 juillet 1968 décide qu'il y a lieu de reviser le plan général d'aménagement de la commune de Villers-la-Bonne-Eau, approuvé par arrêté royal du 20 septembre 1952.

Un arrêté royal du 19 décembre 1968 décide qu'il y a lieu de reviser le plan général d'aménagement de la commune de Arendonk, approuvé par arrêté royal du 22 avril 1949.

#### Urbanisme et aménagement du territoire Application de la loi du 18 juillet 1959, article 16 Terrains industriels

Un arrêté royal du 11 décembre 1968 :

affecte à l'usage de terrains industriels, les immeubles entourés d'un liseré vert au plan y annexé, situés sur le territoire de la commune de Lanaken;

déclare qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession desdits immeubles et qu'il y a lieu d'appliquer à cette expropriation, la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962.

#### Stedebouw en ruimtelijke ordening Plannen van aanleg

Bij koninklijk besluit van 3 juli 1968 is besloten dat het bij koninklijk besluit van 20 september 1952 goedgekeurd algemeen plan van aanleg van de gemeente Villers-la-Bonne-Eau dient te worden herzien.

Bij koninklijk besluit van 19 december 1968 is besloten dat het bij koninklijk besluit van 22 april 1949 goedgekeurd algemeen plan van aanleg van de gemeente Arendonk, dient te worden herzien.

#### Stedebouw en ruimtelijke ordening Toepassing van de wet van 18 juli 1960, artikel 16 Industrieterreinen

Bij koninklijk besluit van 11 december 1968 :

zijn de op het bijbehorend plan met een groene rand omzoomde percelen, gelegen op het grondgebied van de gemeente Lanaken, tot industrieterreinen bestemd;

is verklaard dat het openbaar nut de onmiddellijke inbezitting van bedoelde percelen vordert en dat de rechtspleging bij dringende omstandigheden, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, op die onteigening dient te worden toegepast.

Un arrêté royal du 14 janvier 1969 :

décide qu'il y a lieu d'affecter à l'usage de terrains industriels les immeubles entourés d'un liséré vert au plan y annexé, situés sur le territoire des communes d'Orcq, Marquain et Froyennes; décide qu'il y a utilité publique à exproprier lesdits immeubles.

autorise l'Association intercommunale de développement économique et d'aménagement du territoire du Hainaut occidental (Sideho), à Tournai à procéder à l'expropriation de ces immeubles conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

#### Urbanisme et aménagement du territoire Voie communale. — Alignements

Des arrêtés royaux du 14 janvier 1969 approuvent les délibérations des conseils communaux de :

Sibret (province de Luxembourg) adoptant un plan d'alignement pour la voirie intérieure de Sibret et Jodenville;

Tillier et Cortil-Wodon (province de Namur) adoptant un plan d'alignement pour le chemin de grande communication n° 20.

Un arrêté royal du 16 janvier 1969 approuve la délibération du conseil communal d'Arion (province de Luxembourg) adoptant un plan d'alignement pour la rue des Tanneries.

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

6 JANVIER 1969. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 1968 de la Commission paritaire nationale des entreprises d'assurances, modifiant sa convention collective de travail du 13 juin 1967, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 octobre 1967, fixant les conditions de travail des travailleurs occupés dans les entreprises relevant de la même commission (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 9 juin 1945, fixant le statut des commissions paritaires, notamment l'article 12;

Vu la convention collective de travail du 13 juin 1967 de la Commission paritaire nationale des entreprises d'assurances, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 octobre 1967, fixant les conditions de travail des travailleurs occupés dans les entreprises relevant de la même commission;

Vu la demande de ladite commission paritaire de rendre obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 1968, modifiant sa convention collective de travail du 13 juin 1967, précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 1968, reprise en annexe, de la Commission paritaire nationale des entreprises d'assurances, modifiant sa convention collective de travail du 13 juin 1967, rendue obli-

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 9 juin 1945, *Moniteur belge* du 5 juillet 1945.

Arrêté royal du 20 octobre 1967, *Moniteur belge* du 17 novembre 1967.

Bij koninklijk besluit van 14 januari 1969 :

zijn de op het bijbehorend plan met één groene rand omzoomde percelen, gelegen op het grondgebied van de gemeenten Orcq, Marquain en Froyennes, tot industrieterrein bestemd; is verklaard dat het openbaar nut de onteigening van die percelen vordert;

is aan de « Association intercommunale de développement économique et d'aménagement du territoire du Hainaut occidental » (Sideho), te Doornik, machtiging verleend tot onteigening van die percelen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

#### Stedebouw en ruimtelijke ordening Gemeentewegen. — Rooilijnen

Bij koninklijke besluiten van 14 januari 1969 zijn goedgekeurd de beslissingen van de gemeenteraden van :

Sibret (provincie Luxemburg) houdende vaststelling van een rooiplan voor de buurtwegen te Sibret en Jodenville;

Tillier en Cortil-Wodon (provincie Namen) houdende vaststelling van een rooiplan voor de buurtweg van groot verkeer nr. 20.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 1969 is goedgekeurd de beslissing van de gemeenteraad van Aarlen (provincie Luxemburg) houdende vaststelling van een rooiplan voor de rue des Tanneries.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

6 JANUARI 1969. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 1968 van het Nationaal Paritair Comité voor het verzekeringswezen tot wijziging van zijn collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 1967, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 oktober 1967, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden der werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder dit comité ressorteren (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 9 juni 1945, tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 1967 van het Nationaal Paritair Comité voor het verzekeringswezen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 oktober 1967, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden der werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder dit comité ressorteren;

Gelet op het verzoek van genoemd paritair comité, waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 1968, tot wijziging van zijn voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 1967;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Wordt algemeen verbindend verklaard de in bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 1968 van het Nationaal Paritair Comité voor het verzekeringswezen, tot wijziging van zijn collectieve arbeidsovereenkomst van

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 9 juni 1945, *Belgisch Staatsblad* van 5 juli 1945.

Koninklijk besluit van 20 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 17 november 1967.

gatoire par l'arrêté royal du 20 octobre 1967, fixant les conditions de travail des travailleurs occupés dans les entreprises relevant de la même commission.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril (Espagne), le 6 janvier 1969.

BAUDOUIIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

13 juni 1967, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 oktober 1967, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden der werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder dit comité ressorteren.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril (Spanje), 6 januari 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

Annexe

Commission paritaire nationale des entreprises d'assurances

Convention collective de travail du 14 novembre 1968

Conditions de rémunération

Article 1er. Le titre de la section II du chapitre VI de la convention collective de travail du 13 juin 1967, de la Commission paritaire nationale des entreprises d'assurances fixant les conditions de travail des travailleurs occupés dans les entreprises relevant de la même commission, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 octobre 1967, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Section II. — Rattachement des rémunérations à l'indice des prix à la consommation »

Art. 2. Les articles 73 à 81 de la même convention collective de travail sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 73. Les rémunérations mensuelles minimums de base et les progressions barémiques sont rattachées à l'indice des prix à la consommation établi mensuellement par le Ministère des Affaires économiques et publié au *Moniteur belge*.

» Art. 74. L'indice de référence pris en considération pour le rattachement des rémunérations et progressions barémiques à l'indice des prix à la consommation est égal à la moyenne arithmétique des indices des trois derniers mois.

» Art. 75. Les rémunérations et progressions barémiques visées à l'article 73 correspondent à l'indice de référence 76,92.

» Art. 76. Ces rémunérations et progressions barémiques sont stabilisées par sections de 3,86 points d'indices. Chaque section de stabilisation est divisée en deux tranches de 1,93 point, nommées respectivement tranche de hausse et tranche de baisse. L'indice limite supérieur de la tranche de baisse est l'indice pivot de la section de stabilisation.

» Art. 77. L'indice 76,92 est l'indice pivot de la première tranche de stabilisation qui s'étend de 74,99 à 78,85 points.

» Art. 78. Les rémunérations et progressions barémiques visées à l'article 73 sont augmentées ou diminuées de 2,5 p.c. si l'indice de référence défini à l'article 74 dépasse respectivement l'indice limite supérieur ou inférieur de la section de stabilisation.

» Art. 79. L'adaptation des rémunérations et progressions barémiques est applicable à partir du premier jour du mois qui suit ceux ayant servi à calculer l'indice de référence entraînant cette adaptation.

» Art. 80. L'indice limite dont le dépassement entraîne une augmentation ou une diminution des rémunérations et progressions barémiques devient l'indice pivot d'une nouvelle section de stabilisation.

Bijlage

Nationaal Paritair Comité voor het verzekeringswesen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 1968

Beloningsvoorwaarden

Artikel 1. Het opschrift van sectie II van het hoofdstuk VI van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 1967 van het Nationaal Paritair Comité voor het verzekeringswesen tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden der werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder dit comité ressorteren, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 oktober 1967, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Sectie II. — Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen »

Art. 2. De artikelen 73 tot 81 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 73. De maandelijkse minimumbasislonen en de opklimmings in de loonschalen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen maandelijks vastgesteld door het Ministerie van Economische Zaken en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

» Art. 74. Het referentieindexcijfer dat voor de koppeling van de lonen en opklimmings in de loonschalen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in aanmerking wordt genomen, is gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van het indexcijfer der jongste drie maanden.

» Art. 75. De in artikel 73 bedoelde lonen en opklimmings in de loonschalen stemmen overeen met het referentieindexcijfer 76,92.

» Art. 76. Deze lonen en opklimmings in de loonschalen worden gestabiliseerd per secties van 3,86 indexpunten. Elke stabilisatiesectie is verdeeld in twee schijven van 1,93 punt, respectievelijk stijgende schijf en dalende schijf genoemd. Het bovengrensindexcijfer van de dalende schijf is het spilindexcijfer van de stabilisatiesectie.

» Art. 77. Het indexcijfer 76,92 is het spilindexcijfer van de eerste stabilisatiesectie, welke gaat van 74,99 tot 78,85 punten.

» Art. 78. De in artikel 73 vermelde lonen en opklimmings in de loonschalen worden verhoogd of verlaagd met 2,5 pct. wanneer het in artikel 74 bepaalde referentieindexcijfer respectievelijk het boven- of het ondergrensindexcijfer van de stabilisatiesectie overschrijft.

» Art. 79. De aanpassing van de lonen en opklimmings in de loonschalen geschiedt vanaf de eerste dag van de maand, volgend op de maanden die gediend hebben om het referentieindexcijfer dat tot deze aanpassing aanleiding geeft, te berekenen.

» Art. 80. Het grensindexcijfer waarvan de overschrijding aanleiding geeft tot een verhoging of verlaging van de lonen en opklimmings in de loonschalen tot gevolg heeft, wordt het spilindexcijfer van een nieuwe stabilisatiesectie.

» Art. 81. En application des articles 73 à 80, le tableau d'adaptation des rémunérations et progressions barémiques s'établit comme suit :

Limite inférieure de la tranche de stabilisation	Pivot	Limite supérieure de la tranche de stabilisation	Adaptation des rémunérations et progressions barémiques
74,99	76,92	78,85	Base
76,92	78,85	80,78	+ 2,5 p.c.
...	...	...	...
96,15	100,08	102,01	+ 30 p.c.
100,08	102,01	103,94	+ 32,5 p.c.
102,01	103,94	105,87	+ 35 p.c.
103,94	105,87	107,80	+ 37,5 p.c.
105,87	107,80	109,73	+ 40 p.c.
etc.			

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 janvier 1969.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

» Art. 81. Bij toepassing van de artikelen 73 tot 80, wordt de tabel van aanpassing der lonen en vorderingen in de loonschalen als volgt vastgesteld :

Ondergrens van de stabilisatieschijf	Spilindexcijfer	Bovengrens van de stabilisatieschijf	Aanpassing van de lonen en opklimmingen in de loonschalen
74,99	76,92	78,85	Basis
76,92	78,85	80,78	+ 2,5 pct.
...	...	...	...
96,15	100,08	102,01	+ 30 pct.
100,08	102,01	103,94	+ 32,5 pct.
102,01	103,94	105,87	+ 35 pct.
103,94	105,87	107,80	+ 37,5 pct.
105,87	107,80	109,73	+ 40 pct.
enz.			

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 januari 1969.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

#### Commission paritaire nationale de l'industrie cinématographique Démission et remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale de l'industrie cinématographique est accordée, à sa demande, à M. Van Uytven, A., à Bruxelles.

Par le même arrêté, M. Lorent, H., à Bruxelles, est nommé membre effectif, représentant les travailleurs, de cette commission, en remplacement de M. Van Uytven, A., dont il achèvera le mandat.

#### Commission paritaire nationale pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie. — Démission et remplacement de membres

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

a) démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie est accordée, à sa demande, à M. Jamar, R., à Bruxelles.

b) démission honorable de ses fonctions de membre suppléant de cette commission est accordée, à sa demande, à M. Vermeesch, L., à Sint-Denijs-Westrem.

Par le même arrêté :

a) M. Luyckfasseel, N., à Saint-Gilles, est nommé membre effectif, représentant les chefs d'entreprises, de cette commission, en remplacement de M. Jamar, R., dont il achèvera le mandat.

b) M. Dequae, A., à Courtrai, est nommé membre suppléant, représentant les chefs d'entreprises, de cette commission, en remplacement de M. Vermeesch, L., dont il achèvera le mandat.

c) M. Dockx, A., à Saint-Gilles, est nommé membre suppléant, représentant les chefs d'entreprises, de cette commission. Il achèvera le mandat de M. della Faille d'Huyse, A., à Bruxelles, membre suppléant décédé.

#### Commission paritaire nationale de l'industrie textile et de la bonneterie Démission et remplacement de membres

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale de l'industrie textile et de la bonneterie est accordée, à sa demande, à M. Vermeesch, L., à Sint-Denijs-Westrem.

#### Nationaal Paritair Comité voor het filmbedrijf Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Van Uytven, A., te Brussel, als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor het filmbedrijf.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Lorent H., te Brussel, tot effectief lid, werknemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd ter vervanging van de heer Van Uytven, A., wiens mandaat hij zal voleindigen.

#### Nationaal Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk. — Ontslag en vervanging van leden

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt :

a) eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Jamar, R., te Brussel, als effectief lid, van het Nationaal Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk.

b) eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Vermeesch, L., te Sint-Denijs-Westrem, als plaatsvervangend lid van dit comité.

Bij hetzelfde besluit wordt :

a) de heer Luyckfasseel, N., te Sint-Gillis, tot effectief lid, werkgemersvertegenwoordiger, van dit comité, benoemd ter vervanging van de heer Jamar, R., wiens mandaat hij zal voleindigen.

b) de heer Dequae, A., te Kortrijk, tot plaatsvervangend lid, werkgemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd ter vervanging van de heer Vermeesch, L., wiens mandaat hij zal voleindigen.

c) de heer Dockx, A., te Sint-Gillis, tot plaatsvervangend lid, werkgemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd. Hij zal het mandaat van de heer della Faille d'Huyse, A., te Brussel, overleden plaatsvervangend lid voleindigen.

#### Nationaal Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk Ontslag en vervanging van leden

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Vermeesch, L., te Sint-Denijs-Westrem, als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk.



Par le même arrêté :

- a) M. Raepsaet, A., à Bruxelles, est nommé membre effectif, représentant les chefs d'entreprises, de cette commission, en remplacement de M. Vermeesch, L., dont il achèvera le mandat;
- b) M. Luyckfasseel, N., à Saint-Gilles, est nommé membre effectif, représentant les chefs d'entreprises, de cette commission. Il achèvera le mandat de M. della Faille d'Huyssse, A., à Bruxelles, membre effectif décédé.

**Commission paritaire nationale pour les entreprises de courtage et agences d'assurances. — Démission et remplacement d'un membre**

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale pour les entreprises de courtage et agences d'assurances est accordée, à sa demande, à M. Bégault, E., à Bruxelles.

Par le même arrêté, M. Bégault, L., à Woluwe-Saint-Pierre, est nommé membre effectif, représentant les chefs d'entreprises, de cette commission, en remplacement de M. Bégault, E., dont il achèvera le mandat.

**Commission paritaire nationale pour employés des charbonnages**  
Démission et remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale pour employés des charbonnages est accordée, à sa demande, à M. Cornelissen, K., à Genk.

Par le même arrêté, M. Van Gronsveld, C., à Zutendaal, est nommé membre effectif, représentant les travailleurs, de cette commission, en remplacement de M. Cornelissen, K., dont il achèvera le mandat.

**Commission paritaire nationale de l'industrie chimique**  
Démission et remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale de l'industrie chimique est accordée, à sa demande, à M. Plumier, L., à Bruxelles.

Par le même arrêté, M. Van Uytven, A., à Bruxelles, est nommé membre effectif, représentant les travailleurs, de cette commission, en remplacement de M. Plumier, L., dont il achèvera le mandat.

**Commission paritaire nationale pour les entreprises de nettoyage et de désinfection**  
Démission et remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale pour les entreprises de nettoyage et de désinfection est accordée, à sa demande à M. Vanden Broucke, A., à Bruxelles.

Par le même arrêté, M. Lorent, H., à Bruxelles, est nommé membre effectif, représentant les travailleurs, de cette commission, en remplacement de M. Vanden Broucke, A., dont il achèvera le mandat.

**Commission paritaire nationale des entreprises permanentes de spectacle**  
Démission et remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission paritaire nationale des entreprises permanentes de spectacle est accordée, à

Bij hetzelfde besluit wordt :

- a) de heer Raepsaet, A., te Brussel, tot effectief lid, werkgeversvertegenwoordiger, van dit comité benoemd, ter vervanging van de heer Vermeesch, L., wiens mandaat hij zal voleindigen;
- b) de heer Luyckfasseel, N., te Sint-Gillis, tot effectief lid werkgeversvertegenwoordiger, van dit comité benoemd. Hij zal het mandaat van de heer della Faille d'Huyssse, A., te Brussel overleden effectief lid, voleindigen.

**Nationaal Paritair Comité voor de makelarij en de verzekeringsagentschappen**  
Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968 dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag op zijn aanvraag, verleend aan de heer Bégault, E., te Brussel, als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor de makelarij en de verzekeringsagentschappen.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Bégault, L., te Sint-Pieters Woluwe, tot effectief lid, werkgeversvertegenwoordiger, van dit comité benoemd ter vervanging van de heer Bégault, E., wien mandaat hij zal voleindigen.

**Nationaal Paritair Comité voor de bedienden uit de steenkolenmijnen**  
Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Cornelissen, K., te Genk, als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor de bedienden uit de steenkolenmijnen.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Van Gronsveld, C., te Zuten daal, tot effectief lid, werknemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd ter vervanging van de heer Cornelissen, K., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Nationaal Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid**  
Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Plumier, L., te Brussel, als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Van Uytven, A., te Brussel tot effectief lid, werknemers vertegenwoordiger, van dit comité benoemd ter vervanging van de heer Plumier, L., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Nationaal Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen**  
Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag op zijn aanvraag, verleend aan de heer Vanden Broucke, A., te Brussel, als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Lorent, H., te Brussel, tot effectief lid, werknemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd, ter vervanging van de heer Vanden Broucke, A., wien mandaat hij zal voleindigen.

**Nationaal Paritair Comité voor de vaste vermaakgelegenheden**  
Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Van Uytven, A., te Brussel als effectief lid van het Nationaal Paritair Comité voor de vast

Par le même arrêté, M. Lorent, H., à Bruxelles, est nommé membre effectif, représentant les travailleurs, de cette commission, en remplacement de M. Van Uytven, A., dont il achèvera le mandat.

**Commission paritaire nationale de l'industrie verrière**  
Démission et remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 16 décembre 1968, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant de la Commission paritaire nationale de l'industrie verrière est accordée, à sa demande, à M. Plumier, L., à Bruxelles.

Par le même arrêté, M. Truyens, E., à Bruxelles, est nommé membre suppléant, représentant les travailleurs, de cette commission, en remplacement de M. Plumier, L., dont il achèvera le mandat.

**Conseil de prud'hommes de Binche**  
Nomination des présidents

Par arrêté royal du 24 décembre 1968, MM. Jacoby, Robert, et Huart, Alphonse, sont nommés président du conseil de prud'hommes de Binche.

Cet arrêté royal entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Conseil de prud'hommes de Roeselare**  
Nomination des présidents

Par arrêté royal du 24 décembre 1968, M. Demeester, Jozef, et Demeester, Jules, sont nommés président du conseil de prud'hommes de Roeselare.

Cet arrêté royal entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Conseil de prud'hommes d'Eeklo**  
Nomination des présidents

Par arrêté royal du 10 janvier 1969, MM. Rummens, Louis, et Van Hyste, André, sont nommés président du conseil de prud'hommes d'Eeklo.

Cet arrêté royal entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**10 JANVIER 1969. -- Arrêté ministériel déterminant la compétence territoriale de la Commission paritaire régionale pour le port de Bruxelles et Vilvorde**

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté du Régent du 15 octobre 1945 déterminant les modalités générales de fonctionnement des commissions paritaires;

Vu l'arrêté royal du 23 avril 1958 instituant des commissions paritaires régionales pour les ports;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale des ports;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Lorent, H., te Brussel, tot effectief lid, werknemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd, ter vervanging van de heer Van Uytven, A., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Nationaal Paritair Comité voor het glasbedrijf**  
Ontslag en vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 december 1968, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag, op zijn aanvraag, verleend aan de heer Plumier, L., als plaatsvervangend lid van het Nationaal Paritair Comité voor het glasbedrijf.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Truyens, E., te Brussel, tot plaatsvervangend lid, werknemersvertegenwoordiger, van dit comité benoemd ter vervanging van de heer Plumier, L., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Werkrechtvaardersraad te Binche**  
Benoeming van de voorzitters

Bij koninklijk besluit van 24 december 1968, zijn de heren Jacoby, Robert, en Huart, Alphonse, tot voorzitter van de werkrechtsraad te Binche benoemd.

Dit koninklijk besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Werkrechtvaardersraad te Roeselare**  
Benoeming van de voorzitters

Bij koninklijk besluit van 24 december 1968, zijn de heren Demeester, Jozef, en Demeester, Jules, tot voorzitter van de werkrechtsraad te Roeselare benoemd.

Dit koninklijk besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Werkrechtvaardersraad te Eeklo**  
Benoeming van de voorzitters

Bij koninklijk besluit van 10 januari 1969, zijn de heren Rummens, Louis, en Van Hyste, André, tot voorzitter van de werkrechtsraad te Eeklo benoemd.

Dit koninklijk besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**13 JANUARI 1969. -- Ministerieel besluit tot vaststelling van de territoriale bevoegdheid van het Gewestelijk Paritair Comité voor de haven van Brussel en Vilvoorde**

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Regent van 15 oktober 1945 waarbij de algemene modaliteiten van de werking der paritaire comités bepaald worden;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 april 1958 houdende oprichting van gewestelijke paritaire comités voor de havens;

Gelet op het verzoek van het Nationaal Paritair Comité voor het havenbedrijf;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1er.** La compétence territoriale de la Commission paritaire régionale pour le port de Bruxelles et Vilvoorde est fixée comme suit :

Les bassins maritimes et fluviaux, les quais et les deux rives du canal maritime depuis le pont de la place Sainctelette jusqu'au passage d'eau du « Pont Brûlé ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 janvier 1969.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** De territoriale bevoegdheid van het Gewestelijk Paritair Comité voor de haven van Brussel en Vilvoorde wordt als volgt vastgesteld :

De maritieme- en stroomdokken, de kaden en de twee oevers van het zeekanaal vanaf de brug van het Saincteletteplein tot aan het veer van de « Verbrande Brug ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 13 januari 1969.

L. MAJOR

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

### Province de Limbourg

#### Conseil provincial. — Résolution. — Prorogation de délai

Un arrêté royal du 6 novembre 1968, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, proroge jusqu'au 31 janvier 1969 le délai imparti au gouvernement pour statuer sur la résolution du 4 octobre 1968 du conseil provincial du Limbourg, portant fixation du règlement relatif aux subventions aux centres de santé.

### Province de Limbourg

#### Conseil provincial. — Résolutions. — Approbation

Un arrêté royal du 6 novembre 1968, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, approuve la résolution du 4 octobre 1968 du conseil provincial du Limbourg arrêtant le règlement relatif à un Fonds limbourgeois destiné à l'infrastructure culturelle.

Un arrêté royal du 22 novembre 1968, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, approuve la résolution du 21 octobre 1968 du conseil provincial du Limbourg, accordant sa garantie de bonne fin à l'emprunt de 100 000 F, contracté au Crédit communal de Belgique par la Wateringue « De Velpe », de Halen.

Un arrêté royal du 27 novembre 1968, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, approuve les vingt résolutions du 21 octobre 1968 du conseil provincial du Limbourg, établissant les taxes provinciales pour l'exercice 1969.

Un arrêté royal du 28 novembre 1968, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, approuve le budget de la province de Limbourg pour l'exercice 1969.

Un arrêté royal du 28 novembre 1968, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, approuve les résolutions du 21 octobre 1968 du conseil provincial du Limbourg tendant à contracter trois emprunts, de 25 000 000 F, 60 000 000 F et 70 000 000 F, respectivement, en vue de couvrir des dépenses extraordinaires.

### Woluwe-Saint-Lambert

#### Biens communaux. — Acquisition. — Approbation

Un arrêté royal du 10 décembre 1968 approuve la délibération du 6 mars 1968 du conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert, portant acquisition de gré à gré, pour cause d'utilité publique, de biens immeubles, sis à Woluwe-Saint-Lambert, chaussée de Stockel et Montagne des Lapins, cadastrés section B, n° 160/L, d'une superficie de 76 a 50 ca 91 dma, en vue de la construction d'immeubles à caractère social.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

### Province Limburg

#### Provincieraadsbeslissing. — Termijverlenging

Bij koninklijk besluit van 6 november 1968, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet, is verlengd tot 31 januari 1969, de termijn waarover de regering beschikt om uitspraak te doen over de beslissing van de provincieraad van Limburg, d.d. 4 oktober 1968, houdende vaststelling van het reglement tot subsidiëring van gezondheidscentra.

### Province Limburg

#### Provincieraadsbeslissingen goedgekeurd

Bij koninklijk besluit d.d. 6 november 1968, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciewet, is goedkeuring verleend aan de beslissing van de provincieraad van Limburg d.d. 4 oktober 1968 houdende vaststelling van het reglement voor een Limburgs Fonds voor de Culturele Infrastructuur.

Bij koninklijk besluit d.d. 22 november 1968, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet, is goedkeuring verleend aan de beslissing van de provincieraad van Limburg d.d. 21 oktober 1968 waarbij de provinciale waarborg van goede afloop wordt verleend aan de lening van 100 000 F aangegaan bij het Gemeentekrediet van België, door de Watering De Velpe, te Halen.

Bij koninklijk besluit d.d. 27 november 1968, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet, wordt goedkeuring verleend aan twintig beslissingen van de provincieraad van Limburg d.d. 21 oktober 1968 waarbij de provinciebelastingen voor het dienstjaar 1969 worden vastgesteld.

Bij koninklijk besluit d.d. 28 november 1968, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet, is de begroting van de provincie Limburg voor het dienstjaar 1969 goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit d.d. 28 november 1968, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet, zijn goedgekeurd, de beslissingen van de provincieraad van Limburg d.d. 21 oktober 1968 strekkende tot aangaan van drie leningen, resp. van 25 000 000 F, 60 000 000 F en 70 000 000 F om buitengewone uitgaven te bestrijden.

### Sint-Lambrechts-Woluwe

#### Gemeentegoederen. — Verwerving goedgekeurd

Bij koninklijk besluit d.d. 10 december 1968 is goedgekeurd de beslissing van de gemeenteraad van Sint-Lambrechts-Woluwe d.d. 6 maart 1968, tot onderhandse verwerving, tot nut van 't algemeen, van onroerende goederen, gelegen te Sint-Lambrechts-Woluwe, Stokkelsteenweg en Konijnenberg, kadastraal bekend sectie B, nr. 160/L, groot 76 a 50 ca 91 tma, met het oog op de oprichting van sociale woningen.

## Elsden

## Biens communaux — Acquisition — Approbation

Un arrêté royal du 11 décembre 1968, pris en vertu de l'article 76 de la loi communale, approuve la délibération du 25 novembre 1968 du conseil communal d'Elsden, portant acquisition de gré à gré, de biens immeubles, d'une superficie totale de 2 a 70 ca, sis en cette commune et cadastrés section A, n° 3 L 113, en vue de l'aménagement d'un centre culturel.

## Zellik

## Biens communaux. — Acquisition. — Approbation

Un arrêté royal du 17 décembre 1968, pris en vertu de l'article 76 de la loi communale, approuve la délibération du 5 juillet 1968 du conseil communal de Zellik, portant approbation de l'acquisition en vente publique, pour le compte de la commune et pour cause d'utilité publique, de terrains, d'une superficie totale de 1 ha 35 a 83 ca 2 dma, sis en cette commune, et cadastrés section C, n° 118/b, 119/f, 119/l, 120/b et 121/f, dans le cadre du plan particulier d'aménagement n° 1 « Dorpskom », approuvé par arrêté royal du 13 août 1957.

## La Panne

## Biens communaux. — Acquisition. — Approbation

Un arrêté royal du 17 décembre 1968, pris en vertu de l'article 76 de la loi communale, approuve la délibération du 23 août 1968 du conseil communal La Panne, portant acquisition, de gré à gré, de terrains dans les dunes, d'une superficie totale de 26 ha 22 ca, sis en cette commune, et cadastrés comme il est indiqué dans la délibération susmentionnée, en vue de la préservation comme zone verte du « Oosthoekduinengebied ».

## Gijzegem

## Biens communaux. — Aliénation. — Approbation

Un arrêté royal du 17 décembre 1968, pris en vertu de l'article 76 de la loi communale, approuve la délibération du 14 août 1968 du conseil communal de Gijzegem, portant aliénation, de gré à gré, à l'Etat belge, de terrains, d'une superficie totale de 1 ha 28 a 61 ca, sis en cette commune, et cadastrés comme il est indiqué au plan des biens à aliéner, annexé à la délibération susmentionnée, en vue de l'amélioration de la route de l'Etat n° 60, Douai-Huist.

## AVIS OFFICIELS

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT  
DU PERSONNEL DE L'ETAT

Recrutement de conducteurs (spécialité : chimie) (rang 24) destinés au Ministère de la Défense nationale. — Constitution d'une réserve de recrutement

I. Au cours du premier trimestre de l'année 1969, le Secrétariat permanent de recrutement procédera à l'organisation d'examens en langue française et en langue néerlandaise en vue du recrutement de conducteurs (spécialité : chimie), destinés au Ministère de la Défense nationale.

Nombre d'emplois à conférer :

L'enjeu est fixé à cinq emplois (trois du groupe linguistique français et deux du groupe linguistique néerlandais).

Deux emplois (un de chaque groupe linguistique) sont réservés aux membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

Les emplois qui resteraient vacants à défaut de lauréats de l'épreuve d'admission aux emplois réservés seraient attribués aux lauréats du concours correspondant d'admission au stage dans les emplois non réservés et réciproquement.

## Elsden

## Gemeentegoederen — Verwerving goedgekeurd

Bij koninklijk besluit d.d. 11 december 1968, genomen krachtens artikel 76 van de gemeentewet, is goedgekeurd de beslissing van de gemeenteraad van Elsden d.d. 25 november 1968, strekkende tot onderhandse verwerving van onroerende goederen, totaal groot 2 a 70 ca, gelegen in de gemeente en kadastraal bekend sectie A nr. 3 L 113, met het oog op de inrichting van een cultureel centrum.

## Zellik

## Gemeentegoederen. — Verwerving goedgekeurd

Bij koninklijk besluit d.d. 17 december 1968, genomen krachtens artikel 76 van de gemeentewet, is goedgekeurd de beslissing van de gemeenteraad van Zellik d.d. 5 juli 1968, strekkende tot de goedkeuring van de aankoop bij publieke verkoping voor rekening van de gemeente, van gronden, totaal groot 1 ha 35 a 83 ca 2 dma, gelegen in de gemeente, en kadastraal bekend sectie C, nrs. 118/b, 119/f, 119/l, 120/b en 121/f, om reden van openbaar nut, in het kader van het bijzonder plan van aanleg nr. 1 « Dorpskom », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 augustus 1957.

## De Panne

## Gemeentegoederen. — Verwerving goedgekeurd

Bij koninklijk besluit d.d. 17 december 1968, genomen krachtens artikel 76 van de gemeentewet, is goedgekeurd de beslissing van de gemeenteraad van De Panne d.d. 23 augustus 1968, strekkende tot de onderhandse verwerving van duingronden, totaal groot 26 ha 22 ca, gelegen in de gemeente, en kadastraal bekend zoals vermeld in voornoemde raadsbeslissing met het oog op het behoud van het Oosthoekduinengebied als groene zone.

## Gijzegem

## Gemeentegoederen. — Vervreemding goedgekeurd

Bij koninklijk besluit d.d. 17 december 1968, genomen krachtens artikel 76 van de gemeentewet, is goedgekeurd de beslissing van de gemeenteraad van Gijzegem, d.d. 14 augustus 1968, strekkende tot de onderhandse verkoop aan de Belgische Staat van gronden, totaal groot 1 ha 28 a 61 ca, gelegen in de gemeente, en kadastraal bekend zoals is aangeduid op het bij de voornoemde raadsbeslissing gevoegde plan der te vervreemden gronden, met het oog op de verbetering van de rijksweg nr. 60, Douai-Huist.

## OFFICIËLE BERICHTEN

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING  
VAN HET RIJKSPERSONEEL

Werving van conducteurs (specialiteit : scheikunde) (rang 24) ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging. — Samenstelling van een wervingsreserve

I. In de loop van het eerste trimester van het jaar 1969, zal het Vast Wervingssecretariaat overgaan tot de organisatie van examens met het Nederlands en met het Frans als voertaal, met het oog op de werving van conducteurs (specialiteit : scheikunde) ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging.

Aantal te begeven betrekkingen :

De inzet werd vastgesteld op vijf betrekkingen (twee van de Nederlandse en drie van de Franse taalgroep).

Hervan worden twee betrekkingen (één van elke taalgroep) voorbehouden aan de leden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika.

De betrekkingen die vacant blijven bij gebrek aan laureaten van het examen voor toelating tot de voorbehouden betrekkingen worden aan de laureaten van het overeenkomstig vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd in de niet-voorbehouden betrekkingen toegekend en omgekeerd.

Les emplois mis en compétition sont à conférer au Laboratoire du Service des Réceptions à Bruxelles.

Programme de l'examen :

- A. Epreuve écrite portant sur la formation générale.  
B. Epreuve sur des matières déterminées.

I. Partie écrite :

a) Eléments de physico chimie, chimie minérale et organique, analyses.  
b) Matières spécialisées.

II. Partie pratique :

- a) Epreuve d'analyse quantitative.  
b) Epreuve d'analyse qualitative.

N. B. Pour les épreuves pratiques, les candidats sont autorisés à se munir d'ouvrages de chimie.

Appel en service. — Constitution de la réserve de recrutement :

Les candidats déclarés admissibles dans chaque groupe linguistique, se trouvant dans les conditions requises, seront appelés en service dans l'ordre du classement et dans la limite du nombre d'emplois mis en compétition.

La réussite du concours reste valable pendant une période de trois ans prenant cours à la date du procès-verbal de clôture des opérations d'examen.

Traitement :

Les conducteurs jouissent d'une rémunération annuelle allant de 171 750 francs à 289 350 francs (à 125 %) par des augmentations biennales, ainsi que d'autres allocations réglementaires.

II. Conditions de participation.

Sont admis :

A. Au concours d'admission au stage, les candidats qui satisfont aux conditions suivantes :

- a) être Belges;  
b) être de conduite irréprochable;  
c) jouir des droits civils et politiques;  
d) pour les candidats masculins, être en règle à l'égard des lois sur la milice;  
e) être âgés de 21 ans au moins et n'avoir pas atteint l'âge de 35 ans au 1<sup>er</sup> mars 1969. Cette dernière limite est portée à 40 ans pour les postulants qui peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 (droits de priorité pour l'accès aux emplois publics).

Sont dispensés de la condition relative à la limite d'âge maximum les candidats qui peuvent bénéficier des dispositions :

1° soit de l'article 16bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat dispensant de la condition relative à la limite d'âge, certains candidats qui appartiennent déjà aux services de l'Etat ou à des organismes d'intérêt public;

2° soit de l'article 6, §§ 4 et 6 des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 pour autant qu'au moment de leur recrutement dans les cadres d'Afrique ils n'avaient pas atteint l'âge de 40 ans, s'ils peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 ou de 35 ans, s'ils ne peuvent se prévaloir des dites dispositions;

3° soit de l'article 49, § 2 des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 pour autant qu'au moment de leur entrée au service de l'Administration d'Afrique, ils n'avaient pas atteint l'âge de 40 ans, s'ils peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, ou de 35 ans, s'ils ne peuvent se prévaloir des dites dispositions;

f) posséder les aptitudes physiques requises par les règlements (1);

(1) Les candidats handicapés, enregistrés comme tels par le Fonds national de reclassement social des handicapés, rue du Meiboom, 14, à Bruxelles-1, doivent en faire mention dans leur demande de participation et produire le plus rapidement possible — et en tout cas avant la clôture des opérations d'examen consacrées par l'établissement des procès-verbaux des examens — une attestation dudit Fonds mentionnant leur numéro d'enregistrement auprès de cet organisme (arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1964, *Moniteur belge* du 4 dito).

De In competitie gestelde betrekkingen zijn te begeben bij het Laboratorium van de Keuringsdienst te Brussel.

Examenprogramma :

- A. Schriftelijke proef over de algemene vorming.  
B. Schriftelijke proef over bepaalde vakken.

I. Schriftelijk gedeelte :

a) Beginselen van fysische scheikunde anorganische en organische scheikunde, Analyses.  
b) Specialisatie vakken.

II. Praktisch gedeelte :

- a) Proef van kwantitatieve analyse.  
b) Proef van kwalitatieve analyse.

N.B. Voor de praktische proeven is het de kandidaten toegelaten zich te voorzien van werken over scheikunde.

Indienstroeping. Samenstelling van de wervingsreserve :

De toelaatbaar verklaarde kandidaten van elke taalgroep, die aan de gestelde vereisten voldoen, zullen, naar volgorde van de rangschikking en binnen de perken van het aantal in competitie gestelde betrekkingen in dienst worden geroepen.

De uitslag van het vergelijkend examen blijft geldig gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van het proces-verbaal tot afsluiting van de examenverrichtingen.

Wedde.

De conducteurs genieten een jaarlijkse bezoldiging gaande van 171 750 frank tot 289 350 frank (tegen 125 %) bij tweejaarlijkse verhogingen, zomede anders reglementaire toeslagen.

II. Deelnemingsvereisten.

Worden toegelaten :

A. Tot het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd, de kandidaten die aan de volgende voorwaarden voldoen :

- a) Belg zijn;  
b) van onberispelijk gedrag zijn;  
c) de burgerlijke en politieke rechten genieten;  
d) voor de mannelijke kandidaten : aan de voorschriften van de dienstplichtwetten voldaan hebben;  
e) minstens 21 jaar oud zijn en de leeftijd van 35 jaar niet bereikt hebben op 1 maart 1969. Deze laatste leeftijdsgrens wordt op 40 jaar gebracht voor de kandidaten die aanspraak kunnen maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 (prioriteitsrechten bij het begeben van openbare betrekkingen).

Worden van de maximumleeftijdseis vrijgesteld, de kandidaten die kunnen genieten van de bepalingen :

1° hetzij van artikel 16bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het rijkspersoneel, waarbij sommige kandidaten, die reeds tot rijksdiensten of tot instellingen van openbaar nut behoren, van de leeftijdseis worden vrijgesteld;

2° hetzij van artikel 6, §§ 4 en 6, van de wetten betreffende het personeel in Afrika gecoördineerd op 21 mei 1964, voor zover zij op het ogenblik van hun aanwerving in de kaders van Afrika de leeftijd van 40 jaar niet hadden bereikt indien zij aanspraak kunnen maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 of van 35 jaar indien zij geen aanspraak op die bepalingen kunnen maken;

3° hetzij van artikel 49, § 2, van de wetten betreffende het personeel in Afrika gecoördineerd op 21 mei 1964 voor zover zij, op het tijdstip waarop zij in dienst zijn getreden van het Bestuur in Afrika, de leeftijd van 40 jaar niet hadden bereikt indien zij aanspraak kunnen maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 of van 35 jaar indien zij geen aanspraak op die bepalingen kunnen maken;

f) de door de reglementen geveerde lichamelijke geschiktheid bezitten (1);

(1) De kandidaten die als minder-validen ingeschreven zijn bij het Rijksfonds voor sociale reclasseering voor minder-validen, Meiboomstraat 14, te Brussel-1, moeten zulks in hun aanvraag om deelneming vermelden en zo spoedig mogelijk — en in ieder geval voor het afsluiten van de examenverrichtingen door het opstellen van de processen-verbaal van de examens — een attest van vorennoemd Fonds overleggen dat hun inschrijvingsnummer bij dit organisme vermeldt (koninklijk besluit van 1 december 1964, *Beigisch Staatsblad* van 4 dito).

g) être en possession au moins d'un des diplômes spécifiés ci-après :

- diplôme de conducteur civil délivré par une des quatre universités belges;
- diplôme d'architecte délivré conformément à l'arrêté royal du 5 mai 1936 et aux arrêtés subséquents;
- diplôme d'ingénieur technicien délivré conformément aux dispositions réglementaires.

B. A l'examen en vue de l'attribution directe, les membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique pouvant bénéficier des dispositions de l'article 6, § 1er, 2me alinéa, § 3, alinéas 1 et 2, et § 6 des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 et qui réunissent les conditions énumérées ci-dessus *sub A*, à l'exception de celle reprise *sub A, e*, relative à la limite d'âge maximum.

Les candidats qui participeraient indûment aux examens ne pourraient, en aucun cas, être déclarés admissibles.

### III. Introduction des demandes de participation.

Les demandes de participation aux examens — à établir sur la formule réglementaire que délivrent les bureaux de postes et sur laquelle doivent être apposés des timbres-poste pour un montant total de 120 francs représentant le droit d'inscription — devront parvenir, sous pli affranchi, pour le 6 mars 1969 au plus tard, au Secrétariat permanent de recrutement, Cité administrative de l'Etat, Quartier Esplanade, 4, à Bruxelles-1, accompagnées d'une copie du diplôme certifiée conforme par l'autorité communale, académique ou scolaire (1).

Les candidats dont question au § II, lettre A, e, 1° doivent joindre à leur demande de participation, un certificat attestant qu'ils possèdent la qualité requise et éventuellement comptent les six mois de fonctions exigés.

Les candidats dont question au § II, lettre A, e, 2° et 3°, et ceux dont un certificat délivré par le service compétent des Affaires africaines, attestant qu'ils remplissent les conditions prévues.

Les candidats pouvant se prévaloir des dispositions des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 qui veulent prendre régulièrement inscription à la fois à l'épreuve d'admission à l'emploi réservé et au concours correspondant d'admission au stage dans les emplois non réservés, doivent introduire deux demandes de participation et payer deux fois le droit d'inscription; les résultats qu'ils auront obtenus dans le cadre de l'épreuve d'admission à l'emploi réservé, leur seront portés en compte dans le cadre du concours correspondant d'admission au stage dans les emplois non réservés.

### IV. Application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.

Les candidats sont admis aux examens en français ou en néerlandais suivant la langue dans laquelle, d'après le diplôme requis, ils ont fait leurs études. Toutefois, ils peuvent subir les examens dans l'autre langue à condition de prouver par un examen préalable qu'ils connaissent cette langue aussi bien que la langue de leurs études. Cet examen préalable comporte :

1. une partie écrite :
  - a) une dissertation;
  - b) la traduction, dans la langue de l'emploi postulé, d'un texte rédigé dans la langue du diplôme (thème);
2. une partie orale :
  - lecture d'un texte, explication de ce texte et conversation.

Les candidats qui ont fait leurs études dans la région de langue allemande peuvent présenter les examens d'admission en allemand à condition de subir, en outre suivant le programme repris ci-dessus, un examen sur la connaissance du français ou du néerlandais selon qu'ils désirent être affectés au rôle français ou au rôle néerlandais.

(1) Les photocopies doivent être également certifiées conformes.

g) minstens in het bezit zijn van één der hierna vermelde diploma's :

- diploma van burgerlijk conducteur, uitgereikt door één der vier Belgische universiteiten;
- diploma van architect uitgereikt overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 mei 1936 en de latere besluiten;
- diploma van technisch ingenieur, uitgereikt overeenkomstig de reglementsbepalingen.

B. Tot het examen voor rechtstreekse toewijzing.

De leden van het beroepspersoneel der kadern van Afrika die kunnen genieten van het bepaalde in artikel 6, § 3, 1e en 2e leden, en § 6, van de wetten betreffende het personeel in Afrika, gecoördineerd op 21 mei 1964, en die de *sub A* opgesomde voorwaarden verenigen met uitzondering van deze vermeld *sub A, e*, met betrekking tot de maximum-leeftijdsgrens.

De kandidaten die ten onrechte aan de examens mochten deel nemen, zouden in geen geval toelaatbaar kunnen verklaard worden.

### III. Indienen der aanvragen.

De aanvragen tot deelneming aan de examens, gesteld op het daartoe bestemde formulier, dat door de postkantoren wordt afgeleverd en waarop postzegels voor een totaal bedrag van 120 frank dienen geplakt te worden, tot kwijting van het inschrijvingsrecht, moeten, onder gefrankeerde omslag, ten laatste op 6 maart 1969 op het Vast Wervingssecretariat, Rijksadministratief centrum, Esplanadegebouw, 4, te Brussel-1, toekomen en vergezeld gaan van een door het gemeentebestuur, de academische overheid of de schooloverheid voor eensluidend verklaard afschrift van het vereiste diploma (1).

De kandidaten waarvan sprake in § II, letter a, e, 1°, dienen bij hun aanvraag om deelneming een attest te voegen ten blijke ervan dat zij de vereiste hoedanigheid bezitten en, eventueel, de gevergde zes maanden dienst tellen.

De kandidaten waarvan sprake in § II, letter A, e, 2° en 3°, en die waarvan sprake in § II, letter B, dienen bij hun aanvraag om deelneming een door de daartoe bevoegde dienst voor Afrikaanse Zaken afgeleverd attest te voegen ten blijke ervan dat zij de voorziene voorwaarden vervullen.

De kandidaten met aanspraak op het voordeel van de wetten betreffende het personeel in Afrika gecoördineerd op 21 mei 1964, die zich willen laten inschrijven en voor het examen voor toelating tot de voorbehouden betrekking en voor het overeenkomstige vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd in de niet-voorbehouden betrekkingen, moeten twee aanvragen om deelneming indienen en tweemaal het inschrijvingsrecht kwijten; de op het examen voor toelating tot de voorbehouden betrekking behaalde uitslag zal in het overeenkomstige vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd in de niet-voorbehouden betrekkingen aangerekend worden.

### IV. Toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966.

De kandidaten worden tot de examens met het Nederlands of met het Frans als voertaal toegelaten naargelang van de taal waarin zij, naar luid van het opgelegde diploma, hun onderwijs hebben genoten. Zij mogen evenwel de examens in de andere taal afleggen op voorwaarde dat zij vooraf aan de hand van een examen het bewijs leveren dat zij die taal even goed kennen als de taal waarin zij hun studies hebben gedaan. Dit voorafgaand examen zal bestaan uit :

1. een schriftelijke gedeelte :
  - a) een verhandeling;
  - b) de vertaling, in de taal van de beoogde betrekking, van een in de taal van het diploma gestelde tekst (thema).
2. een mondeling gedeelte :
  - lezen van een tekst, de uiteenzetting van die tekst en een conversatie.

De kandidaten die hun onderwijs in het Duitse taalgebied hebben genoten, mogen de toelatingsexamens in het Duits afleggen op voorwaarde dat zij bovendien, volgens het hierboven vermelde programma, een examen afleggen over de kennis van de Nederlandse of de Franse taal naar gelang zij bij de Nederlandse of bij de Franse taal wensen ingedeeld te worden.

(1) De fotocopies moeten eveneens voor eensluidend worden verklaard.

Les candidats qui, à l'étranger, ont fait leurs études dans une langue autre que le français ou le néerlandais et qui se prévalent d'une équivalence de diplômes reconnue par la loi, subissent les examens d'admission en français ou en néerlandais au choix; les candidats qui ont fait leurs études dans la région de langue allemande peuvent prétendre au bénéfice de ce régime.

#### V. Classement.

Les candidats repris *sub II*, lettre A, ayant réuni les minima des points requis seront classés, par groupe linguistique, d'après le résultat acquis sur l'ensemble des épreuves du concours et compte tenu des dispositions de l'article 4 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947. A nombre de points total égal, la priorité sera donnée à ceux qui auront obtenu le plus grand nombre de points pour l'épreuve écrite sur la formation générale et, subsidiairement, pour l'ensemble de la partie pratique de l'épreuve B.

Les candidats repris *sub II*, lettre B, ayant réuni les minima des points requis seront classés conformément aux dispositions de l'article 3 de l'arrêté royal du 22 juillet 1964.

Les candidats sont invités à réclamer avant l'introduction de leur demande le programme complet du concours au Secrétariat permanent de recrutement, Cité administrative de l'Etat, Quartier de l'Esplanade, 4, à Bruxelles-1.

**Concours, organisé en langue française, pour l'admission au stage à l'emploi de préparateur-technicien au Laboratoire de bactériologie de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Etat à Cureghem-Bruxelles (Ministère de l'Education nationale et de la Culture) (concours clôturé le 10 janvier 1969; expiration du délai de validité : 9 janvier 1972). — Résultat**

**Classement des lauréats, compte tenu des droits de priorité prévus par la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947.**

1. Canon, M.A., Jurbise.
2. Eyraud, J.A., Vilvorde.

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 28 janvier 1969, n° L 21**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement).

##### I. Actes

dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CEE) n° 145/69 du Conseil du 16 janvier 1969 modifiant le règlement (CEE) n° 823/68 en ce qui concerne le prélèvement à percevoir lors de l'importation des fromages Tilsit, Havarti et Esrom. 1.

Règlement (CEE) n° 146/69 de la Commission du 24 janvier 1969 portant fixation du montant des aides pour le lait écrémé transformé en vue de la fabrication de caséine et de caséinates. 3.

Règlement (CEE) n° 147/69 de la Commission du 27 janvier 1969 fixant les prélèvements applicables aux céréales et aux farines, gâteaux et semoules de blé ou de seigle. 6.

Règlement (CEE) n° 148/69 de la Commission du 27 janvier 1969 portant fixation des primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt. 7.

Règlement (CEE) n° 149/69 de la Commission du 27 janvier 1969 modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales. 9.

Règlement (CEE) n° 150/69 de la Commission du 27 janvier 1969 fixant les prélèvements à l'importation pour le sucre blanc et le sucre brut. 10.

Règlement (CEE) n° 151/69 de la Commission du 27 janvier 1969 relatif à une adjudication pour l'écoulement de beurre de stock détenu par l'organisme d'intervention français. 11.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain, 42, Bruxelles-1. (Prix : 12 francs.)

De kandidaten die in het buitenland hun onderwijs hebben genoten in een andere taal dan het Nederlands en het Frans en zich op een bij de wet erkende gelijkwaardigheid van diploma's kunnen beroepen, leggen de toelatingsexamens af in het Nederlands of in het Frans naar keuze, de kandidaten die hun onderwijs in het Duitse taalgebied hebben genoten mogen aanspraak maken op het genot van dit regime.

#### V. Rangschikking.

De kandidaten vermeld *sub II*, letter A, die de vereiste minima bereiken, worden, per taalgroep, gerangschikt naar het voor de gezamenlijke vakken van het vergelijkend examen bekomen totaal aantal punten. Er zal rekening gehouden worden met het bepaalde bij artikel 4 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947. Is het totaal aantal punten gelijk, dan krijgen de voorrang de kandidaten, die het hoogste aantal punten bekomen hebben voor de schriftelijke proef over de algemene vorming en subsidiair, voor het geheel van het praktische gedeelte van de proef B.

De kandidaten vermeld *sub II*, letter B, die de vereiste minima bereiken, worden gerangschikt overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 juli 1964.

De kandidaten gelieven, vóór het indienen van hun aanvraag om deelneming, het Vast Wervingssecretariaat, Rijksadministratief Centrum, Esplanadegebouw, 4, te Brussel-1, om toezending van het volledige examenprogramma te verzoeken.

**Vergelijkend examen, met het Frans als voertaal, voor toelating tot de proeftijd in de betrekking van amanuensis-technicus bij het Laboratorium voor bacteriologie van de Rijksfaculteit voor Veeartsnijfkunde te Kuregem-Brussel (Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur) (afgesloten op 19 januari 1969; geldigheidstermijn : 9 januari 1972). — Uitslag**

**Rangschikking der laureaten, rekening gehouden met de prioriteitsrechten door de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 toegekend.**

1. Canon, M.A., Jurbise.
2. Eyraud, J.A., Vilvorde.

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

**Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen » van 28 januari 1969, nr. L 21**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

##### I. Besluiten

waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EEG) nr. 145/69 van de Raad van 16 januari 1969 houdende wijziging van verordening (EEG) nr. 823/68 betreffende de bij invoer van Tilsit, Havarti en Esrom toe te passen heffing. 1.

Verordening (EEG) nr. 146/69 van de Commissie van 24 januari 1969 houdende vaststelling van de steun voor tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk. 3.

Verordening (EEG) nr. 147/69 van de Commissie van 27 januari 1969 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 6.

Verordening (EEG) nr. 148/69 van de Commissie van 27 januari 1969 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout. 7.

Verordening (EEG) nr. 149/69 van de Commissie van 27 januari 1969 houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief. 9.

Verordening (EEG) nr. 150/69 van de Commissie van 27 januari 1969 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker. 10.

Verordening (EEG) nr. 151/69 van de Commissie van 27 januari 1969 betreffende een bericht van inschrijving voor de afzet van boter uit de opslag door het Franse interventiebureau. 11.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, Brussel-1. (Prijs : 12 frank.)

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Les prélèvements ci-après seront applicables à partir du 1<sup>er</sup> février 1969.

## Secteur des matières grasses

Les produits énumérés ci-après font l'objet d'un régime commun dans les échanges entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.

Le tableau ne sera publié qu'en cas de modifications.

## MINISTÈRE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

De hierna gepubliceerde heffingen zullen toegepast worden vanaf 1 februari 1969.

## Sector oliën en vetten

Onderstaande produkten zijn in het handelsverkeer tussen België en het Groothertogdom Luxemburg aan een gemeenschappelijk stelsel onderworpen.

De tabel zal maar gepubliceerd worden als er zich wijzigingen voordoen in de bedragen.

Numéro statistique Statistieknummer	Numéro de références Referentienummer	PRODUITS PRODUKTE	Prélèvements (en FB par 100 kg de produits) Heffingen (in FB per 100 kg van het produkt)					
			Importation — Invoer			Exportation — Uitvoer		
			Grèce Griekenland	Pays tiers Derde landen	Grèce Griekenland	Pays tiers Derde landen	Taux Taux	Bedrag Bedrag
Taux (1) Bedrag (1)	Taux (2) Bedrag (2)	Taux (3) Bedrag (3)	Taux Bedrag	Taux Bedrag	Taux Bedrag	Taux Bedrag		
ex 07 01 90	1	Olives, à l'état frais ou réfrigéré, à l'exclusion de celles destinées à des usages autres que la production d'huile — Olijven, vers of gekoeld, met uitzondering van die welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd.	7,90	42,30	7,30	nihil	nihil	nihil
ex 07 03 05	2	Olives présentées dans l'eau salée, soufrées ou additionnées d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparées pour la consommation immédiate, à l'exclusion de celles destinées à des usages autres que la production d'huile — Olijven, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel, of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie, met uitzondering van die welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd.	5,90	42,30	2,60	nihil	nihil	nihil
15 07 01 15 07 02	3	— Huile d'olive — Olijfolie : L. ayant subi un processus de raffinage — welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest : a) obtenue par le raffinage d'huile d'olive vierge, même coupée d'huile d'olive vierge — verkregen bij raffinage van olijfolie van eerste persing, zelfs vermengd met olijfolie verkregen bij eerste persing .....	36,90	373,10	373,10	nihil	nihil	nihil
15 07 04 15 07 06	4	b) autres — andere .....	128,00	588,10	588,10	nihil	nihil	nihil



		Prélèvements (ou FB par 100 kg de produits) Heffingen (in FB per 100 kg van het produkt)							
Numéro statistique — Statistieknummer	Numéro de référence — Referentie nummer	Importation — Invoer				Exportation — Uitvoer			
		Grèce — Griekenland		Pays tiers — Derde landen		Grèce — Griekenland		Pays tiers — Derde landen	
		Taux (1) — Bedrag (1)	Taux (2) — Bedrag (2)	Taux — Bedrag	Taux — Bedrag	Taux — Bedrag	Taux — Bedrag	Taux — Bedrag	Taux — Bedrag
15 07 11 15 07 12 15 07 14	5	II. autres — andere .....							
15 17 20	0	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive — Afvallen, afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, olie bevat- tende die de kenmerken heeft van olijfolie :							
15 17 30	7	— Lies ou fèces d'huiles, pâtes de neutralisation (sosp-stocks) — Drossen of bezinksel van olie (soapstocks) .....							
ex 23 04 50	8	— Autres — Andere . . . . .							
		Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive — Perskoecken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afvallen.							
		36,—	192,—	192,—		nihil	nihil	nihil	nihil
		18,—(1)	96,—(4)	96,—(4)		nihil	nihil	nihil	nihil
		28,80(3)	153,60(4)	153,60(4)		nihil	nihil	nihil	nihil
		2,90(3)	15,40(4)	15,40(4)		nihil	nihil	nihil	nihil

(1) Ces taux s'appliquent aux produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté — Deze bedragen worden toegepast op produkten geheel en al in Griekenland voortgebracht en die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.

(2) Ces taux s'appliquent aux produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté — Deze bedragen worden toegepast op produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.

(3) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, § 3, alinéa c, de l'accord — Onverminderd de naleving van het bepaalde in artikel 37, § 3, alinea c, van de overeenkomst

(4) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, § 2, deuxième alinéa, du règlement n° 136/66/CEE — Onverminderd het bepaalde in artikel 15, § 2, tweede alinea, van verordening nr. 136/66/EEG.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Montant de base de la restitution à l'exportation en l'état pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre vers Pays Tiers, fixé conformément au règlement C.E.E. n° 1099/67 du Conseil, du 18 décembre 1967 et de la décision de la Commission du 30 janvier 1969. — Montant communiqué à titre d'information et applicable à partir du 1er février 1969

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Montant de base par 1 % de teneur en saccharose FB par 100 kg
17.02	Autres sucres, sirops, succédanés de miel, même mélangés de miel naturel, sucres et mélasses caramélisés :	
	ex D. autres sucres et sirops à l'exclusion du sorbose ....	7,305
	E. succédanés du miel, même mélangés de miel naturel	7,305
	ex F. sucres caramélisés .....	7,305
17.05	Sucres, sirops et mélasses aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé ou vanilliné) à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions :	
	ex C. autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants .	7,305

Le montant de la restitution à l'exportation mentionné ci-dessus, est également applicable au sucre exporté dans les produits transformés à base de fruits et légumes, en vertu de l'article 3, § 2, premier tiret, du règlement (CEE) n° 865/68 et au sucre exporté dans les produits laitiers de la position tarifaire 04.02 b, en vertu de l'article 2, § 3, du règlement (CEE) n° 1098/68.

Montant de base du prélèvement à l'importation des Pays Tiers pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre, fixé conformément au règlement n° 1099/67/CEE du Conseil, du 18 décembre 1967 et de la décision de la Commission du 30 janvier 1969. — Montant communiqué à titre d'information et applicable à partir du 1er février 1969

Numéro du tarif douanier commun	FB pour 100 kg et par 1 p.c. de la teneur en saccharose
ex 17.02 ex 17.05	9,345

Le montant du prélèvement ci-dessus est également applicable au sucre importé dans les produits transformés à base de fruits et légumes, en vertu de l'article 2, § 2, du règlement (CEE) n° 865/68.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

Basisbedrag van de restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector naar Derde Landen, vastgesteld overeenkomstig de verordening E.E.G. nr. 1099/67 van de Raad van 18 december 1967 en de beschikking van de Commissie van 30 januari 1969. — Bedrag ten informatieven titel medegedeeld en van toepassing vanaf 1 februari 1969

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving der goederen	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose FB per 100 kg
17.02	Andere suikers, suikerstroop, kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd, karamel :	
	ex D. andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose . . . . .	7,305
	E. kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ..	7,305
	ex F. karamel vervaardigd uit suiker . . . . .	7,305
17.05	Sulker, stroop en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanielsulker en vanillinesulker daaronder begrepen) met uitzondering van vruchtensap waaraan suiker is toegevoegd ongeacht in welke verhouding :	
	ex C. andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen . . . . .	7,305

Het bedrag van de restitutie bij uitvoer hier hoger vermeld, is eveneens van toepassing op suiker welke wordt uitgevoerd in op basis van groenten en fruit verwerkte producten, krachtens artikel 3, lid 2, eerste streepje, van verordening (EEG) nr. 865/68 en op suiker welke wordt uitgevoerd in zuivelproducten van de tariefpost 04.02 b, krachtens artikel 2, § 3, van verordening (EEG) nr. 1098/68.

Basisbedrag van de heffing bij invoer uit Derde Landen van stroop en sommige andere producten van de suikersector, vastgesteld overeenkomstig de verordening nr. 1099/67/EEG van de Raad, van 18 december 1967 en de beschikking van de Commissie van 30 januari 1969. — Bedrag ten informatieven titel medegedeeld en van toepassing vanaf 1 februari 1969

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	FB per 100 kg en per 1 pct. van het gehalte aan saccharose
ex 17.02 ex 17.05	9,345

Het bedrag van de heffing hier hoger vermeld, is eveneens van toepassing op suiker welke wordt ingevoerd in op basis van groenten en fruit verwerkte producten, krachtens artikel 2, § 2, van verordening (EEG) nr. 865/68.

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE — MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

Liste des nouveaux médicaments enregistrés du 1<sup>er</sup> décembre 1968 au 31 décembre 1968

Lijst van de nieuwe geneesmiddelen geregistreerd van 1 december 1968 tot 31 december 1968

Dénomination et forme pharmaceutique	Numéro d'enregistrement et nom de la firme	Principaux constituants	Groupe pharmacologique ou indications majeures	Mode de délivrance (*)
Benaming en farmaceutische vorm	Registratie- nummer en naam van de firma	Voornaamste bestanddelen	Farmacologische groep en hoofindicaties	Wijze van aflevering (*)
<b>AGRITERRA</b> — poudre soluble à usage vétérinaire — oplosbaar poeder voor diergeneeskundig gebruik	241 S 205 F 0 Pflzer	oxytetracycline hydrochloridum polymixta. B. sulfuricum	— antibiotique — antibioticum	T
<b>DEFORPLEX</b> — comprimés — tabletten	201 S 6 F 2 Labaz	thiamini ononitras riboflavinum pyridoxinii chloridum nicotinamidum calci pantothenas cyanocobalaminum	— préparation vitaminique — vitaminebereiding	0
<b>CATAPRESSAN</b> — comprimés — tabletten	101 IS 51 F 3 Baudrihaye	2-(2,6-dichlorophenylamino)-2-imidazoln-hydrochlorid	— antihypertenseur — bloeddrukverlagend middel	R 1
<b>CERTONAL</b> — comprimés — tabletten	451 S 8 F 3 Certa	methaqualonum	— hypnotique — slaapmiddel	R 2.21
<b>CLINIUM</b> — comprimés — tabletten	2 5 7 F 2 Janssen Pharmaceutica	Idoflazinum	— coronarodilatateur — coronarodilatator	R 1
<b>COLPRO</b> — comprimés — tabletten	188 S 1 F 3 Thissen	medrogestonum	— progestagène — progestageen	R 1
<b>CORVERUM</b> — comprimés — tabletten	188 IS 10 F 3 Thissen	diniprophyllinum phenobarbitatum	— cardiotonique et sédatif — cardi tonicum en sedativum	R 1
<b>DUROLIOPAQUE</b> — solution injectable de 5 ml — inspuitbare oplossing van 5 ml	74 S 5 F 12 Biophar	ethylis monoiodostearas	— produit de contraste — contrastmiddel	R 1
<b>ERYTHROMYCINE</b> — substance — substantie	481 P 2 F 11 Certa	erythromycinum	— antibiotique — antibioticum	T
<b>GLYVENOL</b> — capsules — kapsels	Ciba 206 I S 1 F 1	methyl-3,5,6-tri-o-benzyl-D-glucofuranosidum	— troubles de la circulation — stoornissen van de bloedsomloop	R 1
<b>LEDERVORIN CALCIUM</b> — soluté injectable — inspuitbare oplossing	536 S 17 F 12 Lederle	calci leucovorinum	— traitement du surdosage des antagonistes de l'acide folique — behandeling van overdosering aan antagonistena van kofzuur	R 1

Mode de délivrance — Wijze van aflevering :

- 0 : Délivrance libre.  
Vrije aflevering.
- T : Contient des toxiques inscrits dans les listes annexées à l'arrêté du Régent du 6 janvier 1946 portant réglementation de la conservation et du débit des substances vénéneuses et toxiques.  
Bevat giftstoffen vermeld in de lijsten gevoegd bij het Regentsbesluit van 6 februari 1946 houdende reglement op het bewaren en het verkopen van giftstoffen.
- R : Délivrance soumise à prescription médicale sur base de l'article 6, alinéa 3, de la loi du 26 mars 1964 sur les médicaments.  
1 De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneeskundig voorschrift op grond van artikel 6, alinéa 3, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.
- R : Arrêté ministériel du 16 février 1968 soumettant à prescription médicale la délivrance des médicaments contenant de la méthaqualone et ses sels.  
1.11 Ministerieel besluit van 16 februari 1968 waarbij geneesmiddelen, die methaqualone en zijn zouten bevatten, alleen op doktersvoorschrift mogen worden afgeleverd.

Dénomination et forme pharmaceutique	Numéro d'enregistrement et nom de la forme	Principaux constituants	Groupe pharmacologique ou indications majeures	Mode de délivrance (*)
Benaming en farmaceutische vorm	Registratie- nummer en naam van de firma	Voornaamste bestanddelen	Farmacologische groep en hoofdindicaties	Wijze van aflevering (*)
LEUKOMYCINE — susp. inj. à 20 % à usage vétérinaire — insp. opl. aan 20 % voor diergeneeskundig gebruik	187 IS 94 F 12 Belgo-Pharma	chloramphenicolum	— antibiotique — antibioticum	T
LEUKOMYCINE — susp. inj. à 20 % à usage vétérinaire — insp. susp. aan 20 % voor diergeneeskundig gebruik	187 IS 150 F 12 Belgo-Pharma	chloramphenicolum	— antibiotique — antibioticum	T
ORNIMYCINE — sol. inj. à usage vétérinaire — insp. opl. voor diergeneeskundig gebruik	419 S 4 F 12 Diamond	erythromycini thiocyanas buthylis paraaminobenzoas	— antibiotique — antibioticum	T
PYOPEN — sol. inj. à 1 g — insp. opl. aan 1 g	231 IS 21 F 12 Christiaens	carbenicillinum dinatricum	— antibiotique — antibioticum	T
PYOPEN — sol. inj. à 5 g — insp. opl. aan 5 g	231 IS 22 F 12 Christiaens	carbenicillini dinatricum	— antibiotique — antibioticum	T
SCOLABAN — comprimés à 200 mg à usage vétérinaire — tabletten aan 200 mg voor diergeneeskundig gebruik	251 S 122 F 3 Curia	bunamidini hydrochloridum	— ténifuge — wormverdrijvend middel	R I
SCOLABAN — comprimés à 100 mg à usage vétérinaire — tabletten aan 100 mg voor diergeneeskundig gebruik	251 S 125 F 3 Curia	bunamidini hydrochloridum	— ténifuge — wormverdrijvend middel	R I
SIGMAMYCINE 250 mg — poudre pour sol. intram. à usage vétérinaire — poeder voor intram. opl. voor diergeneeskundig gebruik	241 S 206 F 12 Pfizer	tetracyclini hydrochloridum oleandomycini phosphas procaini hydrochloridum	— antibiotique — antibioticum	T
SOLUTION D'ARGININE SORBITOL — OPLOSSING MET ARGININE SORBITOL — solution pour perfusion — oplossing voor perfusie	188 S 154 F 12 Thissen	argininati hydrochloridum	— perfusion intraveineuse — intraveneuze perfusie	O
SOPORAL — comprimés — tabletten	237 S 629 F 3 S.A.M.	methaqualorum sorbitolum	— hypnotique — slaapverwekkend middel	R 2.21
TAXOFIT C — comprimés effervescents — bruistabletten	160 IS 1 F 3 Melisana	acidum ascorbicum	— vitamine C — vitamine C	O
TAXOFIT C — comprimés à croquer — kauwtabletten	160 IS 2 F 3 Melisana	acidum ascorbicum	— vitamine C — vitamine C	O

## Mode de délivrance — Wijze van aflevering :

- O** : Délivrance libre.  
Vrije aflevering.
- T** : Contient des toxiques inscrits dans les listes annexées à l'arrêté du Régent du 6 février 1946 portant réglementation de la conservation et du débit des substances vénéreuses et toxiques.  
Bevat giftstoffen vermeld in de lijsten gevoegd bij het Regentsbesluit van 6 februari 1946 houdende reglement op het bewaren en het verkopen van giftstoffen.
- R** : Délivrance soumise à prescription médicale sur base de l'article 6, alinéa 3) de la loi du 25 mars 1961 sur les médicaments.  
**1** De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneesdijndig voorschrift op grond van artikel 6, alinea 3, van de wet van 25 maart 1961 op de geneesmiddelen.
- R** : Arrêté ministériel du 16 février 1968 soumettant à prescription médicale la délivrance des médicaments contenant de la méthaqualone et ses sels.  
**2.21** Ministerieel besluit van 16 februari 1968, waarbij geneesmiddelen die methaqualone en zijn zouten bevatten, alleen op doktersvoorschrift mogen worden afgeleverd.

Dénomination et forme pharmaceutique	Numéro d'enregistrement et nom de la firme	Principaux constituants	Groupe pharmacologique ou indications majeures	Mode de délivrance (*)
Benaming en farmaceutische vorm	Registratie- nummer en naam van de firma	Voornaamste bestanddelen	Farmacologische groep en hoofdindicaties	Wijze van aflevering (*)
TORTICOLL — comprimés — tablettes	129 S 60 F 3 Kela	acidum acetylasalicylicum acidum paraminobenzoicum acidum nicotinicum	— antipyrétique, antiphlogistique — analgésique — antipyretisch, antiflogistisch en analgetisch middel	T
TRASYLOL 100.000 U — solution injectable — inspuitbare oplossing	187 IS 151 F 12 Bayer-Pharma	inactivateur de protéinases (inactivateur de trypsine et kallikréine) — Protéinase inhibitor (inhibitor van trypsine en kallikréine)	— inhibiteur des protéinases — proteïnase-inhibitor	O
TRICOFURON — poudre vaginale — vaginaal poeder	5 IS 10 F 0 Norwich Benelux	furazolidonum nifuroximum	— traitement des vaginites — middel tegen vaginitis	R 1
TRICOFURON — suppositoires vaginaux — schedezetkaarsjes	5 IS 11 F 6 Norwich Benelux	furazolidonum nifuroximum	— traitement des vaginites — middel tegen vaginitis	R 1
URGILAN — gouttes — druppels	433 S 22 F 11 Simes	proscillaridinum A	— cardiotonique — cardiotonicum	R 1
URGILAN — comprimés — tablettes	433 S 9 F 3 Simes	proscillaridinum A	— cardiotonique — cardiotonicum	R 1
VERAFEM — comprimés — tablettes	277 S 76 F 3	ethinyloestradiolum medroxyprogesteroni acetat	— traitement de la ménopause et de la préménopause — behandeling van de menopause en de pre-ménopause	T
ZANIL — solution à usage oral en médecine vétérinaire — oplossing voor oraal gebruik in de diergeneeskunde	624 IS 34 F 11 Pharma-Union	oxyclozanidum	— antihelminthique — antihelminthicum	R 1

O : Délivrance libre.  
Vrije aflevering.

T : Contient des toxiques inscrits dans les listes annexées à l'arrêté du Régent du 6 février 1946 portant réglementation de la conservation et du débit des substances vénéneuses et toxiques.  
Bevat giftstoffen vermeld in de lijsten gevoegd bij het Regentsbesluit van 6 februari 1946 houdende reglement op het bewaren en het verkopen van giftstoffen.

R : Délivrance soumise à prescription médicale sur base de l'article 6, alinéa 3, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.  
1 De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneeskundig voorschrift op grond van artikel 6, alinea 3, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

R : Arrêté ministériel du 16 février 1968 soumettant à prescription médicale la délivrance des médicaments contenant de la  
2.21 méthaqualone et ses sels.  
Ministerieel besluit van 16 februari 1968 waarbij geneesmiddelen, die methaqualone en zijn zouten bevatten, alleen op doktersvoorschrift mogen worden afgeleverd.

#### MINISTÈRE DES FINANCES

Loterie nationale  
Date du tirage de la 3e tranche,  
Tranche de la Saint-Valentin 1969

Le tirage de la 3e tranche, tranche de la Saint-Valentin 1969, de la Loterie nationale aura lieu publiquement le lundi 17 février 1969, à 19 h 30 m, dans la salle La Rucho, avenue M. Meurée, 1, à Marcinelle.

(La presse est priée de bien vouloir reproduire le présent avis.)

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

Nationale Loterij  
Datum van de trekking van de 3e tranche,  
Sint-Valentijntranche 1969

De trekking van de 3e tranche, Sint-Valentijntranche 1969 van de Nationale Loterij zal in het openbaar plaatshebben op maandag 17 februari 1969, te 19 u. 30 m., in de zaal « La Rucho », M. Meurée-laan 1, te Marcinelle.

(De pers wordt verzocht dit bericht te willen opnemen.)

## Administration de l'Enregistrement et des Domaines

Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à la ville de Courtrai :

Ville de Courtrai

Une parcelle de terrain du chemin de fer désaffecté, d'une contenance de 3 a 64 ca 47 dm<sup>2</sup>, cadastrée section E, n° 23a4, tenant au domaine du chemin de fer et à l'acquéreuse.

Prix : 364 470 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées, dans le mois du présent avis, au Deuxième Comité d'acquisition à Gand, Ganzendries 67 (tel. 09/22.60.45-46).

**MINISTRE DES COMMUNICATIONS  
ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES**

## Administration des Transports

## Agrément des écoles de conduite de véhicules automobiles

Par application de l'arrêté royal du 17 avril 1968, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules automobiles, le Ministre des Communications a retiré le brevet d'agrément suivant :

Numéro du brevet	Date de délivrance	Type de l'école
—	—	—
Nummer van het bewijs	Datum van aflevering	Type van school
—	—	—
3043	6.5.1966	B

Retrait de l'agrément à partir du 31 décembre 1968, suite à la demande de l'intéressé.

**PUBLICATIONS LÉGALES  
ET AVIS DIVERS**

## Chambres législatives

## SENAT

Mardi 4 février 1969, séance publique, à 14 heures

## Ordre du jour :

1° Pries en considération des propositions de lois ci-après :

- a) modifiant la loi du 21 mars 1932 concernant l'incinération facultative des cadavres humains (de M. Calwaert et consorts);  
b) portant création d'un Centre d'étude des problèmes du troisième âge (de M. Lahaye et consorts);

## Bestuur der Registratie en Domeinen

Bekendmaking gedaan in uitvoering der wet van 31 mei 1923

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de stad Kortrijk :

Stad Kortrijk

Een perceel gewezen spoorweggrond met een oppervlakte van 3 a 64 ca 47 dm<sup>2</sup>, gekadastréerd sectie E, nr. 23a4, palende aan het spoorwegdomein en aan de koopster.

Prijs : 364 470 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen, binnen de maand van dit bericht, bekendgemaakt aan het Tweede Aankoopcomité te Gent, Ganzendries 67 (tel. 09/22.60.45-46).

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN  
EN VAN POSTWERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

## Bestuur van het Vervoer

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorrijtuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 17 april 1968, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorrijtuigen, heeft de Minister van Verkeerswezen het volgende erkenningsbewijs ingetrokken :

Identité du demandeur Nom, prénoms ou raison sociale Domicile ou siège social	Siège de l'école
—	—
Identiteit van de aanvrager Naam, voornamen of firma Woonplaats, of maatschappelijke zetel	Zetel van de school
—	—
Guffens, Alfred, rue Sauvenière, 295.	Ouffet

Intrekking van de erkenning ingaande op 31 december 1968, op verzoek van belanghebbende.

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

## Wetgevende Kamers

## SENAAT

Dinsdag 4 februari 1969, openbare vergadering, te 14 uur.

## Agenda :

- 1° Inoverwegingneming van de volgende voorstellen van wet :
- a) tot wijziging van de wet van 21 maart 1932, waarbij lijkverbranding wordt toegelaten (van de heer Calwaert c.s.);  
b) tot oprichting van een Studiecentrum voor de ouderdomsproblemen (van de heer Lahaye c.s.);

e) modifiant le Code électoral et la loi électorale communale en ce qui concerne le droit de vote des militaires non officiers (de M. Rombaut et consorts);

d) accordant l'amnistie pour délits contre la sûreté extérieure de l'Etat (de M. Jorissen et consorts);

2° Projet de loi complétant la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, en vue de permettre l'octroi d'allocations d'attente;

3° Proposition de loi modifiant l'arrêté-loi du 12 décembre 1944, créant un Office de régulation de la navigation intérieure;

4° Projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1963 fixant le péculé de vacances du personnel de certains organismes d'intérêt public;

5° Projet de loi relatif aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable;

6° Projet de loi contenant le budget des pensions pour l'année budgétaire 1969;

7° Projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus;

8° a) Projet de loi revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs;

b) Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

9° Projet de loi portant approbation du Protocole relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967.

## CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Mardi 4 février 1969, séance publique, à 14 heures

Ordre du jour :

Prise en considération :

1. Proposition de loi (Mme Copée-Gerbinet) tendant à créer un statut des émigrés.

2. Proposition de loi (M. De Gryse) insérant dans le Code judiciaire un article 258bis qui assure une répartition équitable entre les cours d'appel des places de conseiller à la Cour de cassation et d'avocat général près la même Cour.

3. Proposition de loi (M. Defraigne) tendant à la protection des acquéreurs de biens immobiliers.

4. Proposition de loi (M. De Keersmaecker) modifiant l'article 41, § 1, du Code des impôts sur les revenus en ce qui concerne l'immunisation de l'indemnité d'adaptation.

5. Proposition de loi (M. Hicquet) majorant les pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Budget :

Projet de loi contenant le budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1969.

A 15 h 30 m :

Interpellations :

1° de M. Anciaux à M. le Ministre de l'Intérieur sur « l'impossibilité de fonctionner dans laquelle se trouve la Commission permanente de contrôle linguistique et sur les conséquences qui en découlent ».

2° de M. Havelange à M. le Ministre de la Culture française « au sujet du manque d'objectivité de la R.T.B. (Télévision) dans la diffusion de l'information en matière d'actualité politique ».

c) tot wijziging van het Kieswetboek en de gemeentekieswet inzake het stemrecht van de militairen beneden de rang van officier (van de heer Rombaut c.s.);

d) strekkend tot het verlenen van amnestie voor misdrijven tegen de uitwendige veiligheid van de Staat (van de heer Jorissen c.s.);

2° Ontwerp van wet ter aanvulling van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatsstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, om de toekenning van wachttoelagen mogelijk te maken;

3° Voorstel van wet tot wijziging van de besluitwet van 12 december 1944 houdende instelling van een Dienst voor regeling der binnenvaart;

4° Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 27 juni 1963 tot vaststelling van het vakantiegeld voor de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut;

5° Ontwerp van wet betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg;

6° Ontwerp van wet houdende de begroting van pensioenen voor het begrotingsjaar 1969;

7° Ontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen;

8° a) Ontwerp van wet tot hernieuwing van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

b) Ontwerp van wet tot wijziging van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

9° Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol betreffende de status van vluchtelingen, opgemaakt te New York op 31 januari 1967.

## KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Dinsdag 4 februari 1969, openbare vergadering, te 14 uur

Dagorde :

Inoverwegingneming :

1. Wetsvoorstel (Mevr. Copée-Gerbinet) tot instelling van een statuut der uitgewekenen.

2. Wetsvoorstel (heer De Gryse) tot invoeging in het Gerechtelijk Wetboek van een artikel 258bis waardoor, onder de hoven van beroep, een billijke verdeling van de plaatsen van raadsbeër in en van advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie verzekerd wordt.

3. Wetsvoorstel (heer Defraigne) ter bescherming van de kopers van onroerende goederen.

4. Wetsvoorstel (heer De Keersmaecker) tot wijziging van artikel 41, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, wat de vrijstelling van de aanpassingsvergoeding betreft.

5. Wetsvoorstel (heer Hicquet) tot verhoging van het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Begroting :

Wetsontwerp houdende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1969.

Te 15 u. 30 m. :

Interpellaties :

1° van de heer Anciaux tot de heer Minister van Binnenlandse Zaken over « de onmogelijkheid tot werken, waarin de Vaste Commissie voor Taaltoezicht zich bevindt en de gevolgen die hieruit voortvloeien ».

2° van de heer Havelange tot de heer Minister van de Franse Cultuur over « het gebrek aan objectiviteit bij de R.T.B. (Télévisie), in de berichtgeving over actuele politieke aangelegenheden ».

## Avis divers — Verschillende berichten

Banque Nationale de Belgique — Nationale Bank van België  
Registre du commerce n° 22300 — Handelsregister nr. 22300

Actif	20.1.1969	27.1.1969	Différences	Activa
	(En milliers de francs)	In duizendtallen frank)	Verschillen	
Encaisse en or .....	76 147 780	76 151 152	+ 3 372	Goudvoorraad.
Monnaies étrangères .....	18 473 438	18 462 000	- 11 438	Vreemde valuta's.
Monnaies étrangères et or à recevoir .....	12 339 011	12 339 011	—	Te ontvangen vreemde valuta's en goud.
Accords internationaux (Lois du 28 juillet 1948 et du 19 juin 1959) :				Internationale akkoorden (Wetten van 28 juli 1948 en 19 juni 1959) :
Accord Monétaire Européen .....	—	—	—	Europees Monetair Akkoord.
Fonds Monétaire International :				Internationaal Muntfonds :
Participation .....	10 281 500	10 281 500	—	Deelneming.
Prêts (1) .....	4 975 000	4 975 000	—	Leningen (1).
Autres accords .....	73 652	129 485	+ 55 833	Anders akkoorden.
Débiteurs pour change et or, à terme .....	19 799 891	19 799 891	—	Debiteuren wegens termijnverkoop van vreemde valuta's en goud.
Effets de commerce .....	25 840 447	25 718 594	- 121 853	Handelspapier.
Avances sur nantissement .....	833 809	31 278	- 802 522	Voorschotten op onderpand.
Effets publics (art. 20 des statuts. Conventions des 14 septembre 1948, 15 avril 1952 et 30 mars 1968) :				Overheidseffecten (art. 20 der statuten. Overeenkomsten d.d. 14 september 1948, 15 april 1952 en 30 maart 1968) :
Effets publics belges .....	9 850 000	7 525 000	- 2 325 000	Belgische overheidseffecten.
Effets publics luxembourgeois .....	100 000	100 000	—	Luxemburgse overheidseffecten.
Monnaies divisionnaires et d'appoint .....	286 585	317 435	+ 30 850	Deel- en pasmunt.
Avoirs à l'Office des Chèques postaux .....	1 627	1 642	+ 15	Tegood bij Wet Bestuur der Postchecks.
Créances consolidées sur l'Etat (Lois du 28.7.1948 et du 19.6.1959) .....	34 000 000	34 000 000	—	Geconsolideerde vordering op de Staat (Wetten van 28.7.1948 en van 19.6.1959).
Fonds publics (art. 18 et 21 des statuts) .....	3 632 946	3 632 826	- 120	Overheidsfondsen (art. 18 en 21 der statuten).
Immeubles, matériel et mobilier .....	2 063 584	2 063 584	—	Gebouwen, materieel en meubelen.
Valeurs de la Caisse de Pensions du Personnel .....	2 675 330	2 675 330	—	Waarden van de Pensioenkas van het Personeel.
Divers .....	3 775 082	1 495 087	- 2 280 015	Diversen.
	<b>225 149 673</b>	<b>219 698 795</b>	<b>- 5 450 878</b>	
<b>Compte d'ordre</b>				<b>Orderekening</b>
Office des Chèques postaux : Avoir pour compte du Ministre de l'Education nationale (Pacte scolaire, loi du 29 mai 1959, art. 15) .....	2 260 952	2 260 952	—	Bestuur der Postchecks : Tegood voor rekening van de Minister van Nationale Opvoeding (Schoolpact, wet van 29 mei 1959, art. 15).
<b>Passif</b>				<b>Passiva</b>
Billets en circulation .....	176 017 874	174 051 717	- 1 966 157	Bankbiljetten in omloop.
Comptes courants :				Rekeningen-courant :
Trésor public :				Schatkist :
Compte ordinaire .....	23 376	17 496	- 5 880	Gewone rekening.
Taxe exceptionnelle de conjoncture (Loi du 12.3.1957) .....	8 935	8 935	—	Buitengewone conjunctuurtaks (Wet van 12.3.1957).
Banques à l'étranger : comptes ordinaires .....	3 532 218	2 374 473	- 1 157 745	Banken in het buitenland : gewone rekeningen.
Comptes courants divers et valeurs à payer .....	4 289 623	1 954 800	- 2 334 823	Diverse rekeningen-courant en te betalen waarden.
Accords internationaux (Lois du 28.7.1948 et du 19.6.1959) :				Internationale akkoorden (Wetten van 28.7.1948 en van 19.6.1959) :
Accord Monétaire Européen .....	184 262	156 458	- 27 804	Europees Monetair Akkoord.
Autres accords .....	221 829	286 451	+ 64 622	Andere akkoorden.
Total des engagements à vue .....	<b>184 278 117</b>	<b>178 850 330</b>	<b>- 5 427 787</b>	Totaal der verbintenissen op zicht.
Banques belges, réserve monétaire .....	—	—	—	Belgische banken, monetaire reserve.
Monnaies étrangères et or à livrer .....	32 213 655	32 207 891	- 5 764	Te leveren vreemde valuta's en goud.
Caisse de Pensions du Personnel .....	2 675 330	2 675 330	—	Pensioenkas van het Personeel.
Divers .....	2 349 569	2 332 242	- 17 327	Diversen.
Capital .....	400 000	400 000	—	Kapitaal.
Réserves et comptes d'amortissement .....	3 233 002	3 233 002	—	Reserves en afschrijvingsrekeningen.
	<b>225 149 673</b>	<b>219 698 795</b>	<b>- 5 450 878</b>	
<b>Compte d'ordre</b>				<b>Orderekening</b>
Ministre de l'Education nationale : Avoir pour son compte à l'Office des Chèques postaux (Pacte scolaire, loi du 29 mai 1959, art. 15) .....	2 260 952	2 260 952	—	Minister van Nationale Opvoeding : Tegood voor zijn rekening bij het Bestuur der Postchecks (Schoolpact, wet van 29 mei 1959, art. 15).
<b>Le Secrétaire, — De Secretaris,</b> René MAGDONELLE.				<b>Le Gouverneur, — De Gouverneur,</b> Hubert ANSIAUX.

(1) Bons spéciaux du Trésor belge. (Loi du 4.1.1963. Convention du 1.2.1963.)

(1) Speciale bons van de Belgische Schatkist. (Wet van 4.1.1963. Overeenkomst d.d. 1.2.1963.)



Taux d'escompte et d'intérêt		
Escompte :	Taux	
Traites acceptées domiciliées en banque, warrants . . . . .	4,50 %	
Acceptations préalablement visées par la Banque Nationale de Belgique :		
Importations . . . . .	4,50 %	
Exportations . . . . .		
pays de la C.E.E. . . . .	4,50 %	
autres pays . . . . .	4,— %	
Traites acceptées, non domiciliées en banque . . . . .	5,25 %	
Traites non acceptées, domiciliées en banque . . . . .	5,75 %	
Traites non acceptées et non domiciliées en banque, promesses . . . . .	6,25 %	
Avances en compte courant et prêts :	Taux	Quotité au maximum
Certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours . . . . .	5,50 %	95 %
Certificats de trésorerie émis à plus de 130 jours et à maximum 374 jours . . . . .	5,75 %	95 %
Autres effets publics . . . . .	6,25 %	80 %

Disconto- en rentetarief			
Disconto :	Tarief		
Geaccepteerd in een bank gedomicileerd papier, warrants . . . . .	4,50 %		
Accepten vooraf door de Nationale Bank van België gevliseerd :			
Invoer . . . . .	4,50 %		
Uitvoer . . . . .			
landen van de E.F.G. . . . .	4,50 %		
andere landen . . . . .	4,— %		
Geaccepteerd niet in een bank gedomicileerd papier . . . . .	5,25 %		
Niet geaccepteerd in een bank gedomicileerd papier . . . . .	5,75 %		
Niet geaccepteerd en niet in een bank gedomicileerd papier, promessen . . . . .	6,25 %		
Voorschotten in rekening-courant en beleeningen :	Tarief	Quotité maximum	
Schatkistcertificaten en certificaten van het Rentenfonds, uitgegeven op maximum 130 dagen . . . . .	5,50 %	95 %	
Schatkistcertificaten uitgegeven op meer dan 130 dagen en op maximum 374 dagen . . . . .	5,75 %	95 %	
Andere overheidsfondsen . . . . .	6,25 %	80 %	

## Enseignement — Onderwijs

**Gemeente Balen** (provincie Antwerpen). — Plaats van bijzonder(e) leermeester(es) in de lichamelijke opvoeding bij de gemenschool. — Aanvragen (aangetekend) in te zenden vóór 15 februari 1969 bij het gemeentebestuur.

## UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

## Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade légal de docteur en sciences de M. Ponslet, André, licencié en sciences, pour le groupe des sciences physiques, aura lieu le lundi 10 février 1969, à 17 heures, en la salle Gullissen, square groupe G, porte A, rez-de-chaussée.

M. Ponslet présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Formation thermique de facettes sur les monocristaux de cuivre en relation avec l'anisotropie de la tension superficielle » ;

et une thèse annexe intitulée :

« Il est possible de déterminer la valeur du déphasage lors d'une réflexion métallique air/métal, par la méthode des franges d'égale ordre chromatique, en comparant les épaisseurs optiques apparentes et l'épaisseur réelle d'une couche mince. »

L'Université libre de Bruxelles annonce la vacance du cours suivant à la Faculté de philosophie et lettres, à partir du 1er octobre 1969 :

« Droit de la presse, y compris le droit de la radio, de la télévision et du cinéma » (60 h) (1re licence en journalisme et communication sociale).

Les demandes des candidats, avec curriculum vitae, doivent parvenir, avant le 28 février 1969, à M. le recteur de l'université, avenue Fr.D. Roosevelt, 50, à Bruxelles-6.

L'Université libre de Bruxelles annonce la vacance du cours suivant à la Faculté de droit, à partir du 1er octobre 1969 :

« Droit public de la république démocratique du Congo » (15 h) (1er doctorat en droit, cours complémentaire de la Faculté de droit, certificat complémentaire en coopération au développement de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques).

Les demandes des candidats, avec curriculum vitae, doivent parvenir, avant le 28 février 1969, à M. le recteur de l'université, avenue Fr.D. Roosevelt, 50, à Bruxelles-6.

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 11)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 11)

## Commune de Tamines

## Plans particuliers d'aménagement — Avis d'enquête

Le collège des bourgmestre et échevins,

Conformément aux dispositions de la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Informe la population que les plans revisant partiellement les plans particuliers :

a) n° 3 du quartier de la Station approuvé par arrêté royal du 5 septembre 1968 et modifié par arrêté royal du 14 juin 1969, établi en conformité des dispositions légales et adopté provisoirement par le conseil communal en séance du 16 mai 1968 ;

b) n° 6 (feuille C) du quartier de l'avenue F.A.M. Gochet, approuvé par arrêté royal du 4 novembre 1960 et modifié par arrêté royal du 6 février 1962 établi en conformité des dispositions légales et adopté provisoirement par le conseil communal en séance du 29 novembre 1968,

sont déposés pour consultation pendant un délai de trente jours, soit du 30 janvier au 28 février 1969, à la maison communale, où le public peut en prendre connaissance.

Quiconque aurait des réclamations ou objections à faire valoir au sujet de ces plans modificatifs doit les faire parvenir par écrit au collège échevinal avant le 28 février 1969, à 15 heures.

Tamines, le 29 janvier 1969.

(827)

## Stad Halle

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op de voorzieningen van het algemeen plan van aanleg, inzake Industriezone voor de wijk Stroppen, voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 28 december 1967 en van 27 juni 1968;

Overeenkomstig de bepalingen van art. 16 van de wet van 18 juli 1959 tot het invoeren van bijzondere maatregelen ter beschrijving van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij art. 5 van de wet van 30 juli 1963 op de economische expansie;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bundel van bijzonder plan van aanleg nr. 8 voor de « Industriezone Stroppen », bestaande uit « aanlegplan - basisplan », « ontfeipeningsplan » en « bestemmingsplan » opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in de vergadering van 5 december 1968, op het stadhuis voor eenieder ter inzage zal gehouden worden vanaf maandag 3 februari e.k., te 9 uur, tot dinsdag 18 februari e.k., te 9 uur.

Al wie omtrent dat plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten worden, uiterlijk op 18 februari 1969, te 9 uur.

Halle, 29 januari 1969.

(828)

## Annonces — Aankondigingen

## Sociétés — Vennootschappen

« Appareils électriques et électroniques belges », naamloze vennootschap, te Brussel-2, Pagodenlaan 253  
Handelsregister van Brussel, nr. 66466

Daar de vergadering die opgeroepen werd voor de achtste januari negentienhonderd negenenzeftig de helft der titels niet verenigd heeft, worden de aandeelhouders verzocht een nieuwe buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen, die geldig zal beraadslagen welk ook het aantal vertegenwoordigde titels weze, en die zal gehouden worden te Sint-Jans-Molenbeek, Leopold II-laan 159, op twaalf februari negentienhonderd negenenzeftig, om elf uur, met de volgende dagorde :

1° Verhoging van het maatschappelijk kapitaal ten belope van drie miljoen vierhonderdvijftigduizend frank, om het te brengen van eenentwintig miljoen frank op vierentwintig miljoen vierhonderdvijftigduizend frank, door het scheppen van driehonderd nieuwe aandelen zonder waardebeoordeling, gelijk aan de bestaande en die zullen genieten van dezelfde rechten en voordelen vanaf één januari negentienhonderd negenenzeftig, in te schrijven in specien mits de prijs van elf duizend vijfhonderd frank ieder en volledig te kwijten bij de onderschrijving.

Onderschrijving en volstorting.

2° Wijzigingen aan artikels 5 en 6 van de statuten om zo in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten.

Om de vergadering bij te wonen worden de aandeelhouders verzocht zich te willen schikken naar de artikels 20 en 21 van de maatschappelijke statuten, en hun titels ten laatste op zes februari negentienhonderd negenenzeftig neer te leggen op de maatschappelijke zetel. (825)

World Investment Services, société anonyme, avenue Louise, 412, Bruxelles-5

## Convocation à l'Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires sont informés qu'il sera tenu le jeudi 13 février 1969, à 11 heures, au siège de la société, avenue Louise, 412, à Bruxelles-5, une assemblée générale extraordinaire des actionnaires.

Ordre du jour :

1. Révocation du mandat d'administrateur de M. Ivor H. Edwards;  
2. Désignation d'un administrateur, en remplacement du mandat vacant.

Deux administrateurs :

M.G. Phocas.

Le baron Ch. de Jamblinne de Meux.

(532)

« Endima », société anonyme, à Halue-Saint-Pierre, rue des Déportés, 2

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 13 février 1969, à 11 heures. — Ordre du jour : 1° Rapports des administrateurs et du commissaire; 2° Approbation du bilan et du compte de pertes et profits, clôturés au 30 septembre 1968; 3° Affectation à donner aux résultats sociaux; 4° Décharge aux administrateurs et au commissaire. (533)

Laboratoires homéopathiques et Grande Pharmacie du Lombard, société anonyme, à Bruxelles, rue du Lombard, 39d

Assemblée générale extraordinaire le 13 février 1969, à 15 heures, en l'étude du notaire Cornélys, avenue Clemenceau, 10, à Bruxelles-7.

Ordre du jour :

1° Mise en liquidation de la société.  
2° Nomination d'un ou des liquidateurs.  
3° Pouvoirs à donner aux liquidateurs.

Se conformer à l'article des statuts. Dépôt des titres, au siège social. (534)

Banque Nationale de Belgique, société anonyme  
Registre du commerce de Bruxelles, n° 22300

Avis

MM. les actionnaires de la Banque Nationale de Belgique sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au l'hôtel de la Banque, rue du Bois-Sauvage, 9, à Bruxelles, le lundi 24 février 1969, à 11 heures précises.

Ordre du jour :

1° Rapport sur les opérations de l'exercice clos au 31 décembre 1968.

2° Elections statutaires.

L'assemblée générale sera composée des actionnaires propriétaires d'actions nominatives ou au porteur, déposées au plus tard le 18 février 1969, soit au siège social, soit dans les succursales et agences.

Le registre des actions nominatives sera clos cinq jours avant l'assemblée.

L'actionnaire ne peut se faire représenter si ce n'est par un mandataire ayant lui-même le droit de voter.

Les procurations et toutes autres pièces établissant le droit d'assister à l'assemblée générale doivent être remises à la Banque au plus tard le 20 février 1969, et être contresignées par le mandataire.

L'administration rappelle à MM. les actionnaires que son service des titres se charge gratuitement de la garde des actions de la Banque.

Bruxelles, le 4 février 1969.

Le gouverneur,  
Hubert Ansiaux.

Nationale Bank van België, naamloze vennootschap,  
Handelsregister van Brussel, nr. 22300

Kennisgeving

De heren aandeelhouders van de Nationale Bank van België worden uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen in het hotel van de Bank, Wildewoudstraat 9, te Brussel, op maandag 24 februari 1969, te 11 uur slijt.

Dagorde :

1° Verslag over de verrichtingen van het dienstjaar afgesloten op 31 december 1968.

2° Statutaire verkiezingen.

De algemene vergadering is samengesteld uit de aandeelhouders eigenaars van aandelen op naam of aan toonder, neerleggend ten laatste op 18 februari 1969, hetzij in de maatschappelijke zetel, hetzij in de bijbanken en de agentschappen.

Het register der aandelen op naam zal vijf dagen vóór de algemene vergadering afgesloten worden.

De aandeelhouder mag zich doen vertegenwoordigen door een lasthebber die zelf stemgerechtigd is.

De volmachten en alle andere stukken, die recht geven op bijwoning van de algemene vergadering, moeten ten laatste op 20 februari 1969 aan de Bank afgegeven worden en door de lasthebber medeondertekend zijn.

Het beheer herinnert er de heren aandeelhouders aan, dat de dienst effecten zich kosteloos met het bewaren der aandelen van de bank belast.

Brussel, 4 februari 1969.

De gouverneur,  
Hubert Ansiaux.

(782)

Société anonyme pour l'Importation et l'Exportation de Matières premières brutes et préparées « Simex », naamloze vennootschap, Hogeweg 219, Sint-Amandsberg

Gewone algemene vergadering op zaterdag 22 februari 1969, te 16 uur, ten maatschappelijke zetel. Neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1° Verslag der beheerders en commissaris; 2° Goedkeuring balans en winst- en verliesrekening; 3° Ontlasting aan beheerders en commissaris; 4° Statutaire benoemingen; 5° Diversen. (783)

**Etablissements Schapiro, société anonyme, à Bruxelles**

Assemblée générale le 22 février 1969, à 14 heures, au siège social, rue des Capucins, 85. — Ordre du jour : 1° Rapport du conseil d'administration; 2° Lecture des bilan et compte profits et pertes; 3° Approbation du bilan et compte profits et pertes; 4° Affectation du bénéfice net; 5° Décharge au conseil d'administration et au commissaire. Dépôt des titres, cinq jours avant l'assemblée. (784)

**Houzez frères, Fabrique de Bonneterie, société anonyme**

Assemblée ordinaire le 22 février 1969, à 10 heures, au siège social, rue de Blaton, 7, à Quevaucamps. — Ordre du jour : Rapport des administrateurs et commissaires; Approbation des bilan et compte de profits et pertes; Décharge aux administrateurs et commissaires. Divers. Dépôt des titres, au moins cinq jours avant la réunion.

**Houzez frères, Fabrique de Bonneterie, société anonyme**

Assemblée extraordinaire le 22 février 1969, à 11 heures, au siège social, rue de Blaton, 7, à Quevaucamps. — Ordre du jour : Article 19 des statuts — liquidation anticipée de la société. Dépôt des titres, au moins cinq jours avant la réunion. (785)

**Firma Robert Tavernier, naamloze vennootschap, Stockmolenstraat 3, te Tielt (West-Vlaanderen)**

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op zaterdag 22 februari 1969, te 15 uur, ten socialen zetel, Stockmolenstraat 3. — Dagorde : 1° Verslag van beheerders; 2° Balans en verlies- en winstrekening; 3° Verslag van de commissaris; 4° Goedkeuring voornoemde stukken; 5° Ontlasting aan beheerders en commissaris; 6° Winstverdeling; 7° Allerlei. (786)

**Metalen Van den Heuvel, naamloze vennootschap, Lier**

Gewone vergadering van 22 februari 1969, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1° Verslag van beheerders en commissaris; 2° Balans, winst- en verliesrekening op 31 december 1968; 3° Ontlasting aan beheerders en commissaris; 4° Statutaire benoemingen. Zich schikken naar artikel 30 der statuten. (787)

**Société commerciale et immobilière du Brabant, société anonyme, boulevard Lambertmont, 294, Bruxelles-3  
Registre du commerce de Bruxelles, n° 236940**

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le samedi 22 février 1969, à 11 h., au siège social. — Ordre du jour : 1° Rapports des administrateurs et commissaire; 2° Approbation des bilan et compte profits et pertes; 3° Décharge aux administrateurs et commissaire; 4° Divers. Conformément à l'article 22 des statuts, dépôt des titres au siège social. (788)

**Société immobilière de Pont-Rouge, société civile sous forme anonyme, rue Joseph Impens, 48, Schaerbeck**

Assemblée générale annuelle le samedi 22 février 1969, à 11 h., au siège social. — Ordre du jour : Examen du bilan et du compte profits et pertes et décharge à donner; Divers. (789)

**Anciens Etablissements G. Van Herrewege, naamloze vennootschap, Veenakkerstraat 18, te Gent**

Gewone algemene vergadering op zaterdag 22 februari 1969, te 15 u., ten maatschappelijke zetel. Neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1° Verslag der beheerders en commissarissen; 2° Goedkeuring balans en winst- en verliesrekening; 3° Ontlasting aan beheerders en commissarissen; 4° Statutaire benoemingen; 5° Diversen. (790)

**« Kredver », naamloze vennootschap, Goudbloemstraat 2, te Vilvoorde  
Handelsregister van Brussel, nr. 260016**

Gewone algemene vergadering, op vrijdag 21 februari 1969, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag van beherend en commissaris; Goedkeuring der balans en der winst- en verliesrekening op 31 oktober 1968; Ontlasting aan beheerders en commissaris; Verschillende, Neerlegging aandelen volgens artikel 24 der standregelen. (791)

**« Koffiekantoor Victor De Haas », naamloze vennootschap, in « t Frans » : « Comptoir des Cafés Victor De Haas », société anonyme, Graaf Egmontstraat 31, Antwerpen**

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen op 22 februari 1969, te 15 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1° Verslagen van beheer en toezicht; 2° Goedkeuring balans en verlies- en winstrekening; 3° Ontlasting beheerders en toezichter; 4° Benoeming; 5° Diversen. Gelieve artikel 40 der standregels in acht te nemen. (792)

**Mobeko, naamloze vennootschap, Kardinaal Mercierlei 5, Berchem-Antwerpen**

De gewone algemene vergadering zal plaatshebben op vrijdag 21 februari 1969, te 15 uur, ten zetel van de vennootschap.

Dagorde : 1. Verslagen van de raad van beheer, van het college van commissarissen en van de commissaris-revisor; 2. Goedkeuring van de balans en van de winst- en verliesrekening op 31 december 1968; 3. Decharge te verlenen aan beheerders en commissarissen; 4. Statutaire benoemingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar artikel 24 der statuten, Neerlegging van de aandelen, acht dagen voor de vergadering, ten zetel van de vennootschap. (793)

**Cagetra, naamloze vennootschap, te Antwerpen, Frankrijk 107  
Handelsregister van Antwerpen, nr. 102920**

De heren aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ter stude van notaris Braudouin Cols, te Antwerpen, Willem Tellstraat 3, op vrijdag 21 februari 1969, te 11 u. 30 m., met volgende agenda :

**Agenda :**

I. Voorstel tot splitsing van onderhavige vennootschap ten voordele van twee nieuwe naamloze vennootschappen, de ene order de maatschappelijke benaming van « Cagetra », met een kapitaal van 2 000 000 frank, vertegenwoordigd door 2 000 aandelen zonder aanduiding van waarde, en de andere onder de maatschappelijke benaming van « Capima », met een kapitaal van 10 000 000 frank, vertegenwoordigd door 10 000 aandelen zonder aanduiding van waarde.

II. Voorstel om aan mandatarissen alle machten te verlenen om de besluiten van de vergadering uit te voeren, gelijktijdig inbreng te doen bij de twee nieuwe voormelde op te richten vennootschappen, tegen toekenning van aandelen dezer vennootschappen, en vervolgens de verwezenlijking van deze inbrengen en dienengevolge de onmiddellijke ontbinding van de gesplitste vennootschap vast te stellen.

III. Vroegtijdige ontbinding van de vennootschap, onder opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de inbrengen.

Benoeming van veroffenaars; Vaststelling van hun machten.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 23 van de statuten en hun titels naar te leggen, ten minste vijf vrije dagen vóór de vergadering, op de maatschappelijke zetel, te Antwerpen, Frankrijk 107. (794)

De raad van beheer.

**« Anciens Etablissements Jean Kullens », société anonyme, rue Edm. Tollenaere, 53, à Bruxelles-2  
Registre du commerce de Bruxelles, n° 205103**

Assemblée ordinaire au siège social, rue Edm. Tollenaere, 53, à Bruxelles-2, le lundi 17 février 1969, à 14 h. — Ordre du jour : Rapports du conseil et du commissaire; Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1968; Répartition bénéficiaire; Décharge aux administrateurs et au commissaire; Réélection statutaire. Dépôt des titres au siège social (article 18 des statuts). (795)

**Administrations publiques et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs****PLACES VACANTES — OPENSTAANDE BETREKKINGEN****Gemeente Hofstade (Oost-Vlaanderen)**

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis van de belanghebbenden dat het gemeentebestuur zal overgaan tot de aanwerving van een klerk in vast verband.

Ouderdom : geboren zijn tussen 1 juni 1938 en 31 mei 1947 (inbegrepen).

**Diplomavereisten :** middelbare studien van de hogere graad of gelijkgesteld, ofwel middelbare studien van de lagere graad (de benoeming geschiedt alsdan op proef voor een termijn van één jaar; na deze termijn zal de nieuw benoemde klerk de bewijsstukken moeten voorleggen waaruit blijkt dat hij of zij geslaagd is in het examen van het eerste jaar der leergangen in bestuurswetenschappen ingericht door de provincie Oost-Vlaanderen; de benoeming wordt alsdan definitief).

De aanvragen van de kandidaten moeten, vergezeld van de nodige stukken, per aangetekend schrijven ter post besteld uiterlijk op 13 februari 1969, gericht worden aan de heer burgemeester van Hofstade (Oost-Vlaanderen).

Nadere inlichtingen zijn te bekomen op het gemeentesecretariaat van Hofstade (Oost-Vlaanderen).

Onderhavig bericht vervangt de aankondiging betreffende dezelfde aangelegenheid, verschenen in dit blad op 11 en 18 juli 1968. (579)

#### Commissie van Openbare Onderstand van Turnhout

Openverklaring in tijdelijk verband ten behoeve van :

- a) Het Sint-Elisabethziekenhuis :  
van vijf betrekkingen van verpleger A2 of verpleegster A2;  
van vier betrekkingen van verpleegassistent/verpleegassistente of ziekenoppasser/ziekenoppasser.  
van drie betrekkingen van werkvrouw.  
b) Het Sint-Petrusrustoord voor bejaarden :  
van één betrekking van nursing-hostess.

De kandidaturen dienen bij de C.O.O. toe te komen uiterlijk op 19 februari 1969 en moeten voldoen aan de gestelde benoemingsvoorwaarden, welke te bekomen zijn te burelet der C.O.O., Rubensstraat 174, te Turnhout. (616)

#### Commune de La Louvière. — Ecole industrielle moyenne

Les charges de cours ci-après sont à conférer, sur examen d'aptitude (cours techniques secondaires supérieurs) :

- Trois heures de comptabilité industrielle et commerciale;  
Une heure de comptabilité de sociétés;  
Deux heures de comptabilité commerciale.

Les candidatures doivent être envoyées par écrit à M. le bourgmestre de La Louvière, pour le 19 février au plus tard. Y joindre une copie conforme des diplômes, un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs ainsi qu'un curriculum vitae.

Pour tous renseignements, s'adresser à la direction de l'école, rue du Temple, 1, à La Louvière (tél. 219.83) ou au service communal de l'enseignement à l'hôtel de ville (tél. 225.35). (796)

#### Gemeente Mortsel

Eén plaats van opsteller (113 250 frank, cijfer 125 pct.) aanvangswedde nog te verhogen met de wettelijke vergoedingen is te begeven.

Aanvragen bij aangetekende brief met geneeskundig attest van geneesheer-directeur, Nationalestraat 155, te Antwerpen, te zenden aan het schepencollege, ten laatste op 24 februari 1969 (postdatum).

De voorwaarden voor de samenstelling van het bepaald dossier zijn te bekomen op het gemeentesecretariaat. (797)

Eén plaats van leraar notenleer (eventueel te bezetten door twee leraars) en één plaats van leraar harmonie aan de gemeentelijke muziekacademie is te begeven.

Jaarwedde per wekelijkse lesuur, toestand 125 pct., minimum 6 500, maximum 12 962 frank (een volledige betrekking omvat 24 lesuren per week).

Aanvragen bij aangetekende brief met de nodige inlichtingen te zenden aan het schepencollege van Mortsel, ten laatste op 24 februari 1969 (postdatum). De voorwaarden voor de samenstelling van het bepaald dossier zijn te bekomen op het gemeentesecretariaat (afdeling onderwijs). (798)

Eén plaats van werkmans (93 750 frank, cijfer 125 pct.), aanvangswedde nog te verhogen met de wettelijke vergoedingen is te begeven.

Aanvragen bij aangetekende brief met geneeskundig attest van geneesheer-directeur van Instituut voor hygiëne, Nationalestraat 155, te Antwerpen, te zenden aan het schepencollege, ten laatste op 24 februari 1969, postdatum.

De voorwaarden voor de samenstelling van het bepaald dossier zijn te bekomen op het gemeentesecretariaat. (799)

#### Provincie Oost-Vlaanderen Provinciale technische diensten

Aanwerving van één tekenaar en aanleggen van een werfreservé.  
Voorwaarden :

Beig zijn en van onberispelijk gedrag; de burgerlijke en politieke rechten genieten; aan de militiewetten voldaan hebben; de door de reglementen geleverde lichamelijke geschiktheid bezitten.

De leeftijd van 35 jaar niet bereikt hebben op 1 maart 1969. Deze laatste leeftijdsgrens wordt op 40 jaar gebracht voor de begunstigen bedoeld in artikel 8 van de samengeschiedde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, betreffende de prioriteitsrechten bij het bevelen van openbare betrekkingen. Worden van de maximumleeftijdsgrens vrijgesteld, de kandidaten die kunnen genieten van de bepalingen van artikel 6, alinea 4, en van de bepalingen van artikel 49, alinea 2, van het koninklijk besluit van 21 mei 1964, tot coördinatie van de wetten betreffende het personeel in Afrika. Worden eveneens vrijgesteld van de leeftijds, de kandidaten die reeds in dienst zijn bij de provincie Oost-Vlaanderen.

Diplomavereisten :

Minstens in het bezit zijn van een der hierna vermelde diploma's, getuigschriften, brevetten of vergunningen :

1° gehomologeerd of erkend eindgetuigschrift van middelbare studien van de hogere graad, ofwel, eindgetuigschrift van middelbare studien van de hogere graad en geslaagd zijn voor — of vrijgesteld zijn van — de voorbereidende proef ingericht door de universiteit, met het oog op de toelating tot studies leidende tot een wetenschappelijke graad;

2° getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs afgeleverd door de examencommissie van de Staat voor het hoger middelbaar onderwijs;

3° getuigschrift afgegeven na een van de voorbereidende proeven, voorgeschreven in de artikelen 10, 10bis en 12 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens;

4° diploma van onderwijzer, lagere schoolonderwijzeres of geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs;

5° diploma van burgerlijk conducteur uitgereikt door een der vier Belgische universiteiten;

6° diploma van architect;

7° eindexamen of eindgetuigschrift van studien in een hogere technische school, in een hogere secundaire technische school (onder voorbehoud van wat onder 14° hierna wordt bedoeld) of in een technische normaalschool, uitgereikt door een inrichting voor technisch onderwijs, ingericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat of afgegeven door een van regeringswege samengestelde examencommissie;

8° diploma van landmeter-schatter van onroerende goederen;

9° kandidaatdiploma of -getuigschrift afgegeven na een cyclus van ten minste twee jaar studie, ofwel door de Belgische universiteiten, met inbegrip van de aan die universiteiten verbonden scholen, de met de universiteiten gelijkgestelde inrichtingen, het Universitair Instituut voor de Overzeese Gebieden, de door de Staat opgerichte, gesubsidieerde of erkende hogere technische scholen van de derde graad, ofwel door een van regeringswege samengestelde examencommissie;

10° getuigschrift, diploma, brevet of vergunning van het zeevaartonderwijs van de hogere cyclus;

11° getuigschrift, diploma, brevet of vergunning van het zeevaartonderwijs van de hogere secundaire cyclus, in zover de titularissen met vrucht de eerste drie jaren van het middelbaar of technisch onderwijs hebben beëindigd;

12° diploma van een tot de groep handel, administratie en organisatie behorende afdeling van een hogere technische leergang van een instelling van technisch onderwijs ingericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat;

13° eindexamen of -getuigschrift, uitgereikt door een inrichting van technisch onderwijs, ingericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat en gerangschikt in een van onderstaande categorieën : A1, A6/A1, A7/A1, A8/A1, A2/An, C1/D, C5/C1/D, C1/An, C1/A1, of eindexamen of getuigschrift van dezelfde graad, afgegeven door een van regeringswege samengestelde examencommissie;

14° eindexamen of getuigschrift, na drie jaar studien van de hogere secundaire cyclus uitgereikt door een inrichting van technisch onderwijs, ingericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat, en gerangschikt in een van onderstaande categorieën : A6/A2, A2, A6/C1/A2, A7/A2, A8/A2, A2A, C1, C1/A, C5/C1, C1/A2, voor zover evenwel de houders van deze diploma's of getuigschriften met vrucht een volledige cyclus van zes jaar studien volgend op de lagere studien hebben doorgemaakt;

15° eindexamen of eindgetuigschrift uitgereikt na een cyclus van ten minste zeventienhonderd vijftig lesuren, door een in de categorie B3/B1 gerangschikte instelling van technisch onderwijs, die ingericht, gesubsidieerd of erkend is door de Staat en bij de toelating een diploma van volledige hogere secundaire studien eist of het slagen voor een daarmede gelijkgesteld ingangsexamen.

N.B. : De kandidaten die hun studien met het schooljaar 1967-1968 hebben beëindigd en die vooralsnog niet in het bezit zijn van het vereiste diploma, studiegetuigschrift of brevet of van de vereiste vergunning, zullen, onder voorbehoud tot het vergelijkend examen

worden toegelaten. Zij moeten evenwel bij hun aanvraag om deelneming een door de schooloverheid afgeleverd getuigschrift voegen, waaruit blijkt dat zij hun studien met vrucht hebben beëindigd en dat de homologatie, waarvan sprake in 1° hiervoren, werd aangevraagd of dat het diploma, het brevet of de vergunning, waarvan sprake in 2° en 4° tot 15° hierboven, eerlang zal worden uitgereikt.

#### Bezoldiging :

Weddeschaal 202/93 400-138 400 (+ tweejaarlijkse vermeerderingen), te verhogen met een met het indexcijfer schommelende bijslag (thans 25 %, alsmede met de reglementaire vergoedingen.

#### Inschrijvingsrecht :

Een inschrijvingsrecht van 80 F wordt getist. Dit recht is te storten of over te schrijven op postrekening nr. 9224.01 van de provincie Oost-Vlaanderen, Personeelsdienst, Ontvangsten, Gent, met de vermelding van het examen waarvoor het verschuldigd is. De kandidaten dienen in hun aanvraag de datum van de storting te vermelden. Er zal geen gevolg gegeven worden aan de kandidaturen waarvoor het inschrijvingsrecht ten laatste op de sluitingsdatum van de inschrijvingstermijn niet werd betaald, zelfs indien betrokkene aan al de gestelde vereisten voldoet. Het inschrijvingsrecht wordt in geen geval terugbetaald.

#### Indienen van de aanvraag :

Eigenhandig geschreven aanvraag tot deelneming van het verpleegkundig aanwervingsexamen, vergezeld van *curriculum vitae*, getuigschrift van goed zedelijk gedrag (model voor openbaar bestuur), militiegetuigschrift, een pasfoto van recente datum, als ook het door het gemeentebestuur eensluidend verklaard afschrift van diploma's en getuigschriften en, gebeurlijk, van de prioriteitsgetuigschriften of van een door het bevestigd ministerieel departement afgeleverd attest, waaruit blijkt dat de kandidaat onder toepassing valt van de bepalingen van de hoger aangehaalde artikelen van voormeld koninklijk besluit van 21 mei 1964 zijn te sturen aan de heer gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen, bij aangetekende zending ten laatste op 28 februari 1969 ter post afgegeven.

#### Inlichtingen :

Zijn te bekomen bij het provinciaal gouvernement, 1e afdeling A, Gouvernementsstraat 1, tussen 9 en 11 uur, tel. 09/23.38.11. (800)

#### Te begeven betrekking :

Secretaris-rekenplichtige bij de leergangen volgens beperkt leerplan ten behoeve van het provinciaal handels- en taal instituut te Gent (thans 9 u/week, doch vatbaar voor wijzigingen).

#### Diplomavereisten :

Gehomologeerd diploma van hoger middelbaar onderwijs A6/A1 of A2/A2 (6 j.)

#### Bezoldiging :

Weddeschaal N/94 400-174 420 naar rato van 1/36 per uur prestatie per week, vermeerderd met een volgens het indexcijfer schommelende bijslag (thans 25 pct.).

#### Algemene voorwaarden :

Belg zijn en van goed zedelijk gedrag; de burgerlijke en politieke rechten genieten, voldaan hebben aan de voorschriften van de militiewetten, de lichamelijke geschiktheid bezitten voorzien door de reglementen.

#### Indienen van de aanvraag :

Een eigenhandig geschreven aanvraag vergezeld van *curriculum vitae*, getuigschrift van goed zedelijk gedrag, een militiegetuigschrift, het door het gemeentebestuur eensluidend verklaard afschrift van diploma of getuigschrift en een recente pasfoto zijn te sturen aan de heer gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen (1e afdeling A) Gouvernementsstraat 1, te Gent, bij aangetekend zending ten laatste op 28 februari 1969 ter post afgegeven.

#### Inlichtingen :

Zijn te bekomen in het provinciaal gouvernement, 1e afdeling A, Gouvernementsstraat 1, te Gent, tussen 9 en 11 u 30 m. (801)

### Commissie van Openbare Onderstand van Genk

Er wordt de belanghebbenden ter kennis gebracht dat de Commissie van Openbare Onderstand der gemeente Genk zal overgaan tot het aanleggen van een werfreserve van : onthaal hostessen.

De aanwerving uit deze werfreserve zal in vast verband geschieden.

Aanwervingsvoorwaarden en andere inlichtingen zijn te bekomen op de personeelsdienst der C.O.O., Weg naar As 50, Genk, (Tel. 011-531.41/toestel 168).

De aanvragen vergezeld van de nodige bewijsstukken dienen per post en aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter der C.O.O., Weg naar As 50, Genk, vóór 20 februari 1969. (802)

Er wordt de belanghebbenden ter kennis gebracht dat de Commissie van Openbare Onderstand der gemeente Genk zal overgaan tot de aanwerving van een apotheker(es). De aanwerving zal in vast verband geschieden. Aanwervingsvoorwaarden en andere inlichtingen zijn te bekomen op personeelsdienst der C.O.O., Weg naar As 50, Genk (Tel. 011/531.41/toestel 168). De aanvragen dienen per post en aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter der C.O.O., Weg naar As 50, Genk, vóór 28 februari 1969. (803)

### Stad Sint-Niklaas. — Stedelijke muziekacademie

Openverklaring van volgende betrekkingen aan de muziekacademie of bijafdelingen :

Eén betrekking van leraar(lerares) « koperen blaasinstrumenten » ;

Eén betrekking van leraar(lerares) « klarinet » ;

Eén betrekking van leraar(lerares) « fluit » ;

Twee betrekkingen van leraar(lerares) « notenleer » .

#### Voorwaarden :

Minimum 21 jaar en maximum 45 jaar op 1 februari 1969.

In het bezit zijn van een le prijs koperen blaasinstrumenten, klarinet, fluit of notenleer afgeleverd door een koninklijk muziekconservatorium, naargelang de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Slagen voor een bekwaamheidsexamen.

#### Prestaties :

Thans 12 u per week voor koperen blaasinstrumenten, 4 u. per week voor klarinet, 6 u. per week voor fluit en elk 6 u. per week voor notenleer.

#### Plaatsaanvragen :

Dienen uiterlijk op 15 februari 1969 bij het college van burgemeester en schepenen toe te komen, vergezeld van een recent bewijs van goed gedrag en zeden, een voor eensluidend verklaard afschrift van de diploma's en getuigschriften en een *curriculum vitae*.

Volledige inlichtingen te bekomen bij het stadsbestuur van Sint-Niklaas, 12e bureau. (804)

### Commissie van Openbare Onderstand van Berchem-Antwerpen

Plaatsen van verpleegassistent(e) en ziekenoppasser(ster) zijn te begeven.

Toepassing van de wetten van 3.8.1919, 27.5.1947 en 27.7.1961 op de prioriteitsrechten voor toegang tot de openbare besturen.

Leeftijd : verpleegassistent(e) : min. 19 jaar; max. 35 jaar.

Ziekenoppasser(ster) : min. 18 jaar; max. 35 jaar (40 jaar voor de begunstigen met voorkeurrecht) op de datum van aanstelling.

De eigenhandig geschreven aanvragen moeten ingezonden worden aan Mevr. de voorzitter van de C.O.O., Uitbreidingstraat 322, Berchem-Antwerpen, en dienen uiterlijk toe te komen op 28 maart 1969, te 12 uur.

Inlichtingen alsmede het verplichtend inschrijvingsformulier kunnen op voormeld adres bekomen worden. (805)

## Actes judiciaires et extraits de jugements Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Aaneming — Adoption

Beschikkend gedeelte van een vonnis van de jeugdrechthbank te Mechelen van 4 december 1968, overgeschreven in de akten van de burgerlijke stand te Berlaar, op 28 januari 1969 :

« Na berandslaging in de raadkamer doet de jeugdrechthbank uitspraak in openbare terechtzitting en bekrachtigd de akte van aaneming opgemaakt door Mr. F. Van den Brande, notaris, te Lier, d.d. achtste oktober negentienhonderd achtenzestig, houdende de aaneming door : Augustijnen, Pieter Lodewijk, hieruitvoerder, geboren te Berlaar op achtste september negentienhonderd negentien, en door zijn echtgenote : Sempels, Margaretha Maria, geboren te Bergerhout op zeven mei negentienhonderd vierentwintig, echtgescheiden echtgenote van Nijs, Joannes Emiel, beide aannemers samen gehuust te Berlaar, Dorpsstraat 31, van : Nijs, Edmond Pieter Mathilde, geboren te Berlaar op

negende september negentienhonderd vierevigtig stelt vast dat, zoals vermeld in de akte van aanneming het aangenomen kind de familienaam Augustijnen zal dragen zonder dat die naam aan zijn eigen naam wordt toegevoegd, zodat dit kind in de toekomst zal genoemd worden « Augustijnen, Edmond Pieter Mathilde ».

Voor gelijkvormig uittreksel :

J. Van de Werf,  
advocaat.

(806)

Dispositif d'un jugement rendu par la septième chambre du tribunal de la jeunesse séant à Bruxelles, le 18 décembre 1968, transcrit dans les registres de l'état civil de la commune d'Etterbeek, le 27 janvier 1969 :

« Le tribunal de la jeunesse dit que l'adoption faite par : 1. Latour, Raoul Marius Ghislain, chauffeur d'auto, né à La Louvière le 22 novembre 1934, et 2. son épouse Bellini, Giacomina Romana, né à Piubega (It.) le 11 avril 1935, demeurant ensemble à Etterbeek, rue Antoine Gauthier, 74, de : Bellini, Marie-Claire Rolande Jacqueline, née à Bruxelles le 3 décembre 1961, suivant acte dressé par le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 18 avril 1967, est homologué.

» Dit que l'adoptée portera dorénavant le nom de : « Latour ».

Pour copie conforme :

Louis Cailliau, docteur en droit,  
Bruxelles.

(807)

Dispositif d'un jugement rendu par la troisième chambre du tribunal de la jeunesse séant à Liège le deux décembre 1968 dûment transcrit sur les registres de l'état civil de la commune de Bierset, le 23 janvier 1969 :

« Le tribunal de la jeunesse déclare que l'adoption est homologuée conformément à l'acte avenant le 29 avril 1968 par-devant M. le juge de paix du canton de Holognac-aux-Pierres et par lequel : Wery, Jacques Jean Joseph Lambert, ajusteur mécanicien, né à Awans le 25 août 1936, et son épouse Goralski, Christiane Edwige Joséphine, employée, née à Liège-IV-Saint-Nicolas le 19 septembre 1943, divorcée en premières noces de Pekars, Willy Rudolf, domiciliés à Bierset, avenue de la Gare, 42/A, ont adopté : Pekars, Johny Alfred, né à Ougrée le 25 janvier 1963, lequel portera désormais le nom patronymique de « Wery ».

Pour extrait conforme :

Me Fernand Demet, avocat près de la Cour d'appel,  
rue des Bons-Buveurs, 141, Saint-Nicolas-lez-Liège.

(808)

Dispositif d'un jugement rendu le 22 novembre 1968 par la neuvième chambre du tribunal de première instance séant à Bruxelles, transcrit le 28 janvier 1969, dans les registres de l'état civil de Watermael-Boitsfort :

« Le tribunal de première instance, dit que l'adoption faite par Delaveleye, Roland André Adrien Marie, industriel, né à Uccle le 13 juin 1928, époux de Angèle Ernestine Bertha Vander Goten, avec qui il est domicilié ci-devant à Ixelles, rue Paul Emile Janson, 32, et actuellement à Watermael-Boitsfort, drève du Duc, 7, de : Lauwens, Nicole Emma Henriette, sans profession, née à Ixelles le 11 février 1940, épouse de Pantalone, Giuseppe Nazario, Sauro, avec qui elle est domiciliée ci-devant à Vallo Della Lucania (Salerno-Italie), puis à Watermael-Boitsfort, drève du Duc, 7, et actuellement à Auderghem, boulevard du Souverain, 47, suivant acte dressé par le notaire Georges Moulin, de résidence à Ixelles, en date du 15 septembre 1967, complété par un acte rectificatif dressé par le notaire Emile Deweerdt, de résidence à Bruxelles, substituant son confrère Me Georges Moulin, en date du 7 août 1968, est homologuée.

» Dit que l'adoptée portera dorénavant le nom de : « Delaveleye ».

Pour extrait conforme :  
(Signé) Roland Delaveleye.

(809)

Dispositif d'un jugement rendu par la troisième chambre du tribunal de première instance de Tournai, le treize décembre mil neuf cent soixante-huit, transcrit dans les registres de l'état civil de Rongy, le 27 janvier 1969 :

« Le tribunal dit que l'adoption de 1. Alexis François Ghislain Vion, employé, né à Rongy le 20 mars 1928, époux de dame Genevieve Antoinette Quintin, sans profession, demeurant à Rongy,

chemin de Rumeignies, 1, 2. Ghislain François Alexis Vion, marchand de bestiaux, né à Rongy le 8 juin 1930, époux de Alice François Ghislaine Legrain, sans profession, demeurant à Rongy, rue Daras, 1; 3. Nelly Ghislaine Vion, esthéticienne, née à Rongy le 4 juillet 1932, demeurant à Rongy, rue de l'Eglise, 16; par M. Ghislain François Vion, pensionné, né à Rongy le 20 juillet 1890, veuf en première nocces de dame Palmyre Delannoy, et son épouse qu'il assiste et autorise dame Mathilde Clotilde Charlotte Couplet, sans profession, née à Rongy le vingt-deux août mil neuf cent nonante-deux, demeurant ensemble à Rongy, rue de l'Eglise, 15, actée par M. le notaire Quinet, de Jollain-Merlin, en date du cinq octobre mil neuf cent soixante-huit, est homologuée et que les adoptés ayant le même nom patronymique que l'adoptant aucune modification n'y a été apportée.

Pour extrait conforme :

Le mandataire,  
A. Desablens.

(810)

Dispositif d'un jugement rendu par le tribunal de la jeunesse de Tournai le vingt-cinq septembre mil neuf cent soixante-huit, transcrit dans les registres de l'état civil de Basècles, en date du 14 janvier 1969 :

« Le tribunal dit que l'adoption de Gras, Xavier Daniel Alain, né à Tournai le 25 janvier 1963, par M. Boris Hennebert, représentant de commerce, né à Blaton le 26 février 1932, et son épouse dame Gras, Liliane, sans profession, née à Basècles le 21 décembre 1938, domiciliés ensemble à Basècles, rue des Déportés, 100, actée par M. le juge de paix du canton de Quevaucamps, en date du 30 avril 1968, est homologuée et que l'adopté portera désormais le nom de « Hennebert ».

Pour extrait conforme :

André Desablens.

(811)

Dispositif d'un jugement rendu par la première chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le 4 décembre 1968, transcrit sur les registres de l'état civil de la commune de Héவில், le 24 janvier 1969 :

« Est homologué l'acte d'adoption avenant le 9 octobre 1968 par-devant Me Maurice Dekeyser, notaire de résidence à Wavre, par lequel Wauthion, Arthur Raymond, pensionné, né à Ransart le 12 juillet 1900, époux de Vignery, Léona Maria, domicilié à Héவில், rue Grande, 77, a déclaré adopter Mine, Jeanine Marie Ghislaine Carmen, commerçante, née à Buissonville le 12 avril 1941, épouse de Mabilie, Christian François Louis Jean-Marie, domiciliés à Héவில், rue Grande, 77, le dit acte d'adoption conférant purement et simplement à l'adoptée le nom patronymique de l'adoptant « Wauthion » sans l'ajouter à son nom propre. »

Pour extrait conforme :

Maurice Beauvain, avocat,  
Nivelles.

(812)

Dispositif d'un jugement rendu par le tribunal de la jeunesse de Mons, en date du 25 novembre 1968, transcrit à l'état civil de Strépy-Bracquegnies, le 24 janvier 1969 :

« Le tribunal de la jeunesse déclare en audience publique, est homologuée l'adoption de Hoogstoel, Hans Paul, né à Strépy-Bracquegnies le 10 septembre 1952, de Hoogstoel, Clémentine, par Gartner, Fritz Herbert, pensionné mineur, né à Oringenauf (Allemagne) le 8 mars 1928, de nationalité allemande, et son épouse Hoogstoel, Clémentine Marie, née à Houdeng-Aimeries, le 29 octobre 1918, divorcée de Brulle, Gustave, de nationalité belge, selon acte passé devant M. le juge de paix du canton de Rouix en date du treize septembre 1963, constate qu'aux termes de l'article 347, § 1er, du Code civil, l'acte d'adoption et du consentement des parties, conformément à ce qui est prévu au § 2 de l'article 347, l'adopté portera le nom de « Gartner ».

Extrait certifié conforme :

Jean Danheux, avocat,  
La Louvière.

(813)

Bekendmaking  
voorgeschreven bij artikel 1253 van het Gerechtelijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 1253  
du Code judiciaire

Interdiction — Onbekwaamverklaring

Griffie der rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij vonnis van zesentwintig december negentienhonderd achten-  
zestig, rechtdoende bij verstek, heeft de rechtbank, op verzoek  
van de heer Mertens, Joannes Cornelius, timmerman, en zijn  
echtgenote, die hij ten dezer einde bijstaat en machtigt, dame  
De Bont, Catharina Josepha, samenwonende te Weelde, School-  
straat 15, de hierna vermelde personen ontzet van het beheer  
van hun persoon en hun goederen:

dame Mertens, Paulina Ludovica Johanna, geboren te Weelde  
op vijftien april negentienhonderd achtenwintig, wonende te  
Weelde, Schoolstraat, 15;

dame Mertens, Josepha Maria Godelieve, geboren te Weelde,  
op vijf juli negentienhonderd eenendertig, wonende te Weelde,  
Schoolstraat 15;

de heer Mertens, Josephus Joannes Ludovicus Maria, geboren  
te Weelde, op zeventien december negentienhonderd tweeëndertig,  
wonende te Weelde, Schoolstraat 15;

Beveelt dat de familierraad, bijeengeroepen en gevormd op de  
wijze als in het Burgerlijk Wetboek bepaald, voornoemde ontzette  
personen zal voorzien van een voogd en een toezieende voogd.

De griffier,  
W. Sles.

Concordat judiciaire — Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par décision en date du 30 janvier 1969, rendue en conformité  
de l'art. 8 des lois coordonnées du 25 septembre 1946 sur le con-  
cordat judiciaire, le tribunal a fixé la réunion des créanciers de  
Couvreur, Edmond Georges Ghislain, né à Marchienne-au-Pont  
le 13 novembre 1925, domicilié à Ruisbroek « Stationsstraat », 61,  
y exploitant un commerce d'alimentation sous la dénomination  
« Prim », au 12 mars 1969, à 14 h 30 m, en la salle A du tri-  
bunal, au palais de justice, où les créanciers sont invités à se  
présenter, en personne ou par fondé de pouvoir.

Le juge délégué,  
J. Heynderickx.

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beslissing gedagtekend van 30 januari 1969 verleend in toe-  
passing van art. 8 van de samengeschiedde wetten d.d. 25 sep-  
tember 1946 betreffende het gerechtelijk akkoord, heeft de recht-  
bank de vergadering der schuldeisers van Couvreur, Edmond  
Georges Ghislain, geboren te Marchienne-au-Pont op 13 novem-  
ber 1925, gehuisvest te Ruisbroek, Stationsstraat 61, er een handel  
in voedingswaren exploiterend onder de benaming Prim, bepaald  
op woensdag 12 maart 1969, te 14 u. 30 m, in de zaal A, van  
de rechtbank, paleis van justitie, waar de schuldeisers verzocht  
worden zich aan te bieden, in persoon of door gevolmachtigde.

De rechter-commissaris,  
Heynderickx, J.

(814)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 30 janvier 1969 le tribunal a homologué le  
concordat judiciaire obtenu par Lorincz, Emile, né à Budapest  
(Hongrie) le 23 juin 1921, domicilié à Schaerbeek, rue Godefroid  
Devreese, 14, et exploitant le commerce, rue Neuve, 128a, à  
Bruxelles.

Les propositions concordataires sont les suivantes:

Apurement de la totalité du passif par versements trimestriels,  
à partir du 1er mai 1969, soit: première année 5 p.c.; deuxième  
année 7 p.c.; troisième année 10 p.c.; quatrième année 12 p.c.;  
cinquième année 15 p.c.; sixième année 17 p.c. septième année  
17 p.c.; huitième année 17 p.c.

Abandon par les créanciers de tous intérêts moratoires et judi-  
ciaires, ainsi que de toute clause pénale. Le tribunal a désigné  
en qualité de commissaire-répartiteur Me André Thomas, rue  
Auguste Danso, 60, à Uccle, avocat à Bruxelles.

Le juge délégué,  
R. Dewael.

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 januari 1969 heeft de rechtbank de bekrach-  
tiging uitgesproken van het gerechtelijk akkoord bekomen door  
Lorincz, Emile, geboren te Budapest (Hongarije) op 23 juni 1921,  
gehuisvest te Schaerbeek, Godefroid Devreesestraat 14, de handel  
exploiterend Nieuwstraat 128a, te Brussel.

De aangenomen akkoordvoorstellen zijn de volgende:

Afbetaling van het geheel passief, door driemaandelijks stor-  
tingen vanaf 1 mei 1969, hetzij: eerste jaar 5 pct.; tweede jaar  
7 pct.; derde jaar 10 pct.; vierde jaar 12 pct.; vijfde jaar 15 pct.;  
zesde jaar 17 pct.; zevende jaar 17 pct.; achtste jaar 17 pct.

Afstand door de schuldeisers van alle moratoire en gerechtelijke  
interesten alsook van elk strafbeding. De rechtbank heeft Me André  
Thomas, Auguste Dansostraat 60, te Uccle, advocaat te Brussel,  
in hoedanigheid van commissaris-verdelken aangesteld.

De rechter-commissaris,  
R. Dewael.

(815)

Tribunal de commerce de Liège

Le 30 janvier 1969, la société anonyme Cochargas, en liquida-  
tion, établie et ayant son siège social à Liège, rue de Droixhe, 4,  
a déposé au greffe du tribunal de commerce de Liège, une  
demande à l'obtention d'un concordat judiciaire.

Le greffier-dirigeant,  
J. Delhougne.

(816)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Op 29 januari 1969 heeft de heer Theys, Jozef, geboren te Gul-  
legem op 25 februari 1920, handeldrijvende onder de firmabene-  
ming « Elektra », wonende en gehuisvest te Gulligem, aan de  
Weyvelsstraat 12, ingeschreven in het handelsregister van Kort-  
rijk, onder nr. 47813, een verzoekschrift tot het bekomen van  
een gerechtelijk akkoord ter griffie alhier neergelegd.

De afgevaardigd griffier,  
E. Pavot.

(817)

Rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas

Ingevolge artikel 8 der samengeordende wetten op het gerechte-  
lijk akkoord, heeft de rechtbank, bij vonnis van 28 januari 1969,  
machtiging verleend tot het voortzetten van de rechtspleging tot  
bekomen van een gerechtelijk akkoord aan: de P.V.B.A. J. Ver-  
breyt-Mues, breijgoederenfabriek, waarvan de zetel gevestigd is te  
Sint-Niklaas, Raap 12, handelsregister van Sint-Niklaas, nr. 27303.

De schuldeisers worden verzocht aanwezig te zijn, in persoon  
of door mandataris, op de vergadering van de schuldeisers, welke  
zal worden voorzeten door de heer rechter-afgevaardigde  
Edgard Hacquaert, rechter in de rechtbank, op vrijdag 14 februa-  
ri 1969, te 15 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koop-  
handel te Sint-Niklaas, Markt 48, ten einde over de voorstellen  
van het aangevraagde gerechtelijk akkoord te stemmen.

Voor uitreksel:  
De leidend griffier,  
G. Meul.

(818)

Faillissement — Faillite

In uitvoering van het bevelschrift van 27 januari 1969 ver-  
leend door de heer Henri Deyns, rechter-commissaris van het  
faillissement Noreille, Christiaan, Sint-Michielsplaats 2, te Roes-  
lare, worden de schuldeisers die definitief of voorlopig opge-  
nomen werden in het passief van voornoemd faillissement uitge-  
nodigd tot de vergadering op 13 februari 1969, te 9 u. 15 m, in  
de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Kortrijk,  
Burgemeester Nolfstraat 10 A, ten einde het verslag te horen  
van de curator van gezegd faillissement, de formaliteiten die ver-  
vuld zijn, de bewerkingen die zullen plaats hebben en het te  
voorzien resultaat der vereffening, en om de voorstellen der  
gefaillieerde te horen tot het bekomen van een concordat en te  
beraadslagen en te stemmen over deze voorstellen.

De curator,  
J. Beernaert.

(821)

Bij vonnis van 24 januari 1969 heeft de rechtbank van koophandel te Aalst, het faillissement uitgesproken van de heer Kleckens, Marcel, restauratiehouder, te Aalst, Leo de Bethune-laan 16 (vroeger Vrijheidstraat).

De heer R. De Cooman werd als rechter-commissaris aangesteld en Mr. Roger Guns, advocaat te Aalst, als curator.

Schorsing der betalingen : 24 juli 1968.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kapellestraat 12, Aalst, binnen de twintig dagen na het vonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen is gesteld op donderdag 27 februari 1969, te 11 uur, en de debatten over de betwistingen op vrijdag 21 maart 1969, te 14 u. 30 m ; telkens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel :  
De curator,  
Roger Guns, advocaat, te Aalst.

(823)

Par jugement de défaut en date du 27 janvier 1969, la quatrième chambre civile siègeant consulairement du tribunal de première instance de Charleroi, a déclaré en état de faillite M. René Hanot, garagiste, à Couillet, chaussée de Châtelet, 314.

Juge-commissaire : M. André Dumonceaux.

Date provisoire de cessation des paiements : le 27 janvier 1969.

Déclaration des créances : avant le 12 février 1969 au greffe civil et commercial, palais de justice, avenue Général Michel, à Charleroi.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 février 1969, à 9 h, en la salle d'audience de la quatrième chambre, palais de justice à Charleroi.

Débats : le 12 mars 1969, même lieu.

Le curateur : Me Jacques Thomas, avocat, rue du Parc, 53, à Charleroi.

Le curateur,  
Me Jacques Thomas, avocat.

(Pro deo.)

(826)

#### Tribunal de commerce de Namur

Par jugement en date du 30 janvier 1969, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Delliège, Joseph, François Louis Ghislain, né à Aische-en-Refail le 27 août 1933, entrepreneur de travaux de plâtrage et de cimentage, domicilié à Aische-en-Refail, rue Veilahaute, 164, registre du commerce de Namur, n° 29900.

Le même jugement reporte à la date du 30 juillet 1968 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Jean Mathy.

Curateur : Me José Buchet, avocat, avenue Cardinal Mercier, n° 48, à Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les vingt jours.

Clôture du procès-verbal de vérification de créances le 11 mars 1969, à 9 h 30 m.

Débats sur les contestations le jeudi 27 mars 1969, à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme :

Le référendaire,  
Jean Dantinne.

(819)

#### Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij vonnis van 30 januari 1969 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge Charles, Willy Joseph Arthur, handelaar, geboren te Beernem op 27 november 1936, wonende te Beernem, Statiestraat 128, op bekendenis, failliet verklaard.

Aangestelde rechter : de heer Albert De Clerck.

Curator : Mr. Vanbeylen, Walter, advocaat te Brugge, Jan Van Eyckplaats 10.

Onderzoek naar de echtheid der schuldvorderingen op donderdag 6 maart 1969, te 9 uur.

Verhandelingen der geschillen over de schuldvorderingen op donderdag 20 maart 1969, te 9 u. 30 m.

Voor gelijkvormig uittreksel :  
De leidend griffier,  
H. Mestdagh.

(820)

#### Rechtbank van koophandel te Aalst

Faillissement Van Onder, Joseph Clara Maria, geboren te Meil de 1e maart 1940, handelaar in bruisgoederen, Guido Gezellestraat nr. 28, Hofstade, handeldrijvend onder de benaming « Boutique Barbara », Nieuwstraat 48, te Aalst.

Bij vonnis der rechtbank van koophandel te Aalst, van 24 januari 1969, werd voornoemde Van Onder, Joseph, failliet verklaard en werd de datum van ophouding van betalen bepaald op 24 juli 1968.

Mr. Michelle Gheernaerds, advocate te Aalst, werd als curator aangesteld.

De schuldeisers moeten hunne aangifte van schuldvordering ter griffie der rechtbank van koophandel te Aalst, Kapellestraat nr. 12, binnen de twintig dagen van het vonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen is gesteld op donderdag 27 februari 1969, te 10 uur de debatten over de betwistingen op vrijdag 21 maart 1969, te 14 u. 30 m, telkens in de gehoorzaal der rechtbank van koophandel te Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel :  
De curator,  
Michelle Gheernaerds.

(822)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Vlegels, Fran Lodewijk, geboren te Antwerpen op 14 augustus 1927, stiersmid wonende te Deurne, Herentalsebaan 144, (H.R.A., nr. 151541)

Bij bevel van de heer rechter-commissaris C. Ritzky, zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal E gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op maandag 17 februari 1969, te 9 uur, voormiddag, om het verslag te horen van de heer curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefalleerde, indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator,  
Jacques Dauwe.

(824)

Bij vonnis in datum van 30 januari 1969 is de P.V.B.A. Van Dessel en zonen, in vereffening, met zetel te Boom, Cooremansstraat 48/52, en vereffeningsetel, te Boom, Emiel Vanderveeldestraat 22, schoenfabriek (H.R.A., nr. 37151), op dagvaarding failliet verklaard.

Datum der staking van betalingen : voorlopig op 30 januari 1969.

Rechter-commissaris : de heer J. Van Rijkevorsel.

Curator Mr. Et. Sneyers, advocaat, Frankrijkple 123A, te Antwerpen.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 18 februari 1969.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 7 maart 1969, te 10 uur, in de zaal C.

Behandeling der gebeurlijke betwistingen : op 26 maart 1969, 8e kamer, te 9 u. 35 m. in de zaal D.

De curator,  
Etienne Sneyers.

(Pro deo.)

(825)